

Wireless Stow-N-Go™ Keypad



Targus®

USER GUIDE

TABLE OF CONTENTS

GB – ENGLISH

TARGUS WIRELESS STOW-N-GO KEYPAD	5
--	---

BG – БЪЛГАРСКИ (ЕЗИК)

БЕЗЖИЧНА КЛАВИАТУРА TARGUS STOW-N-GO	16
--	----

CZ – CEŠTINA

BEZDRÁTOVÁ KLÁVESNICE TARGUS STOW-N-GO	27
--	----

DE – DEUTSCH

KABELLOSER STOW-N-GO ZIFFERNBLOCK VON TARGUS	38
--	----

DK – DANSK

TARGUS TRÅDLØST STOW-N-GO NUMERISK ASTATUR.....	49
---	----

EE – EESTI

TARGUS TRAADITA STOW-N-GO KLAVIATUUR	60
--	----

ES – ESPAÑOL

TECLADO INALÁMBRICA TARGUS	71
----------------------------------	----

FI – SUOMI

TARGUS LANGATON STOW-N-GO NÄPPÄIMISTÖ	82
---	----

FR – FRANÇAIS

CLAVIER SANS FIL STOW-N-GO À TARGUS	93
---	----

GR – ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ TARGUS STOW-N-GO	104
--	-----

HR – HRVATSKI

TARGUS BEŽIČNA STOW-N-GO TIPKOVNICA	115
---	-----

HU – MAGYAR

TARGUS DRÓTNÉLKÜLI STOW-N-GO BILLENTYŰZET	126
---	-----

IT – ITALIANO

TARGUS WIRELESS STOW-N-GO KEYPAD	137
--	-----

LT – LIETUVIŠKAI

TARGUS BEVIELĖ STOW-N-GO PAGALBINĖ KLAVIATŪRA	148
---	-----

LV – LATVIEŠU

TARGUS BEZVADU STOW-N-GO KLAVIATŪRA	159
---	-----

NL – NEDERLANDS

TARGUS WIRELESS STOW-N-GO KEYPAD	170
--	-----

NO – NORSK

TARGUS TRÅDLØST STOW-N-GO TASTATUR	181
--	-----

PL – POLSKI

BEZPRZEWODOWA KLAWIATURA NUMERYCZNA TARGUS STOW-N-GO	192
--	-----

PT – PORTUGUÊS

TARGUS WIRELESS STOW-N-GO KEYPAD	203
--	-----

RO – ROMÂNĂ

TASTATURĂ FĂRĂ FIR TARGUS STOW-N-GO 214

RU – РУССКИЙ

БЕСПРОВОДНАЯ КЛАВИАТУРА TARGUS STOW-N-GO225

SE – SVENSKA

TARGUS TRÅDLÖS STOW-N-GO TANGENTBORD.....236

SI – SLOVENSKO

BREZZIČNA TIPKOVNICA TARGUS STOW-N-GO247

SK – SLOVENČINA

BEZDRÔTOVÁ KLÁVESNICA TARGUS STOW-N-GO258

TR – TÜRKÇE

TARGUS KABLOSUZ STOW-N-GO TUŞ TAKIMI269

TARGUS WIRELESS STOW-N-GO™ KEYPAD

Introduction

Congratulations on your purchase of a Targus Wireless Stow-N-Go Keypad. The keypad is designed with a built-in cavity to store the USB receiver, eliminating the potential misplacement of the receiver and to provide ease of traveling with the keypad.

Contents

In addition to this user guide, this package contains:

- Wireless keypad
- USB receiver
- 1 AA battery

System Requirements

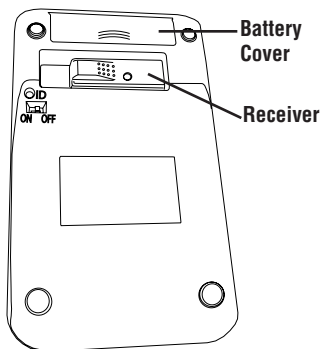
Hardware

- PC with an Intel® Pentium® processor or equivalent
- USB 1.1 or 2.0 interface

Operating System

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Installing the Batteries



Keypad - back view

- 1 Remove the battery cover from the back of the keypad.
- 2 Insert the supplied batteries, making sure that the positive (+) and negative (-) ends of each battery match the polarity indicators inside the battery housing.



WARNINGS: WHEN REPLACING THE BATTERIES, YOU MAY USE ALKALINE OR OTHER HEAVY-DUTY NIMH BATTERIES. NEVER COMBINE AN ALKALINE WITH A NIMH BATTERY IN A DEVICE.

AVOID MIXING NEW AND USED BATTERIES IN A DEVICE.

3 Slide the battery cover back into position until it “clicks” firmly into place.

Connecting the Receiver and Installing the Default Drivers

To connect the receiver:

1 Remove the receiver from the back of the keypad.

2 Plug the USB receiver into an available USB port on your computer.

For **Windows® 2000/XP/Vista**, the “Found New Hardware” or “Auto-detect of a HID device” message will appear to indicate the installation of the default driver.



NOTE: YOU MAY NEED TO ESTABLISH A COMMUNICATION LINK BETWEEN THE KEYPAD AND THE RECEIVER. SEE “ESTABLISHING A COMMUNICATIONS LINK” .

Turning the Keypad On and Off

- To **power on** the battery, use the on/off switch located on the back of the keypad.
- To **power off** the battery, use the on/off switch located on the back of the keypad. This feature should be used when traveling to prevent power loss.
- To turn on the keypad, press the NumLock key, located directly above the number seven key.
- The keypad goes into sleep mode after 4 minutes of non-operation. To wake the keypad, press the NumLock key.

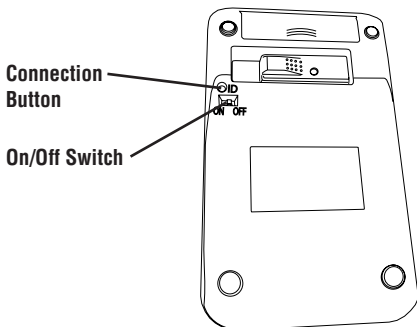
Establishing a Communications Link

After your computer detects the USB receiver and the default driver software is installed, you may need to establish a communications link between the receiver and the keypad before you can use it.

1 Plug the receiver into your computer's USB port and turn on the keypad.



NOTE: MAKE SURE THAT YOUR COMPUTER AND KEYPAD ARE TURNED ON AND YOUR COMPUTER HAS DETECTED THE USB RECEIVER BEFORE YOU ESTABLISH A COMMUNICATIONS LINK.



The LED on the receiver will flash for 60 seconds to indicate ID search mode.

2 During this time, press and release the **connection button** on the back of the calculator/keypad.

When a communications link is established, the LED on the receiver will stop flashing.

You are now ready to use the keypad.

Using the Keypad

Definition of the Keypad Keys:

. Del	NumLock on - inserts a decimal point NumLock off - deletes a number
0 Ins	NumLock on - enters "0" on the display NumLock off - emulates the Insert key
00 ,	NumLock on - enters "00" NumLock off - inserts a comma (,)
1 End	NumLock on - enters "1" on the display NumLock off - emulates the End key
2 ↓	NumLock on - enters "2" on the display NumLock off - moves the cursor down one line of text
3 PgDn	NumLock on - enters "3" on the display NumLock off - emulates the Page Down key
4 ←	NumLock on - enters "4" on the display NumLock off - moves one character to the left of the cursor position
5	NumLock on - enters "5" on the display NumLock off - No function
6 →	NumLock on - enters "6" on the display NumLock off - moves one character to the right of the cursor position

7 Home	NumLock on - enters "7" on the display NumLock off - emulates the Home key
8 ↑	NumLock on - enters "8" on the display NumLock off - moves the cursor up one line of text
9 PgUp	NumLock on - enters "9" on the display NumLock off - emulates the Page Up key
Num Lock	NumLock on NumLock off
TAB	Emulates the TAB key
	Launch Excel Program
	Turn on Calculator
	Default Internet browser



NOTE: THE NUMLOCK KEY ON YOUR COMPUTER WILL NOT AFFECT THE NUMLOCK STATUS OF THE KEYPAD.

Operating Hints

For optimal performance and RF reception:

- Place the receiver at least 20cm away from all electrical devices, such as your monitor, speakers or external storage devices.

Power Management

- To extend the life of your batteries, power off the battery with the on/off switch located on the back of the keypad while traveling or when you're not using it.
- The keypad's power saving mode feature activates after 4 minutes of non-operation. To activate the keypad, press the **NumLock** key.

Troubleshooting

What do I do if the keypad does not work?

- Make sure that the polarity of the batteries is correct. The positive (+) and negative (-) ends of each battery must match the positive (+) and negative (-) connections in the battery housing.
- Check that the receiver's USB connector is firmly attached to the USB port on your computer.
- Verify that the device drivers are installed.
- Make sure you have established a communication link. See "Establishing a Communications Link".

When I use the keypad, other wireless devices work more slowly or fail temporarily – what should I do?

- The keypad may cause interference with any cordless, radio-based device that operates at 2.4 GHz, such as a telephone, baby monitor, or toy. To reduce interference, move the keypad's receiver and the base unit of the affected device as far away from each other as possible.
- You can also reset the keypad's identification code. To do this, see "Establishing a Communications Link".

What do I do if the response time of the keypad is slow or it intermittently stops working?

Try one or more of the following:

- Increase the distance between the receiver and the rest of your computer equipment.

- Increase the distance between the receiver and the base units of other wireless devices.
- Turn off any wireless devices and their base units that are near the keypad's receiver.
- If you are using the keypad on a metal surface, move it and the receiver to a non-metal surface. Metals, such as iron, aluminum or copper, shield the radio frequency transmission and may slow down the keypad's response time or cause the keypad to fail temporarily.
- Replace the batteries.

Specifications

Operation Frequency	2.4 GHz	
Operating Distance	Up to 10m	
Operating Voltage	Keypad	2.4V
	Receiver:	5V
Operating Current	Keypad	10mA maximum
	Receiver:	16mA maximum
Suspend Mode	Keypad	Below 300 uA
Dimensions	Keypad	155 x 92 x 26 mm
	Receiver:	58 x 16 x 10 mm
Weight	Keypad	111g
	Receiver:	14g

Microsoft, Windows, and Windows Vista are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries. All trademarks and registered trademarks are the property of their respective owners. All rights reserved. Features and specifications are subject to change without notice. © 2008. Targus Group International, Inc. and Targus, Inc., Anaheim, CA 92806 USA

БЕЗЖИЧНА КЛАВИАТУРА TARGUS STOW-N-GO™

Въведение

Поздравления за закупуването на безжичната клавиатура Targus Stow-N-Go. Тя е създадена с вграден отвор за съхранение на USB приемник, за да елиминира неправилното разполагане на приемника и да осигури удобство при пътуване.

Съдържание

Освен ръководството на потребителя, в пакета се съдържат:

- Безжична клавиатура
- USB приемник
- 1 батерия AA

Системни изисквания

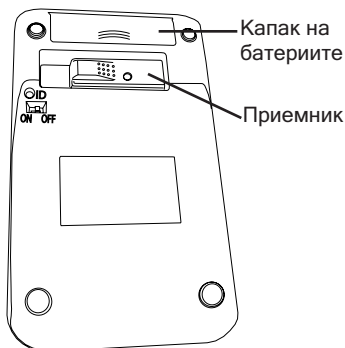
Хардуер

- Компютър с процесор Intel® Pentium® или аналогичен
- Интерфейс USB 1.1 или 2.0

Операционна система

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Поставяне на батериите



Клавиатура - изглед отзад

1 Отстранете капака на батериите от задната страна на клавиатурата.

2 Поставете доставените батерии, като се уверите че положителният (+) и отрицателният (-) полюси на всяка от тях съвпадат с индикаторите за поляритет в корпуса на отделението за батерии.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ: ПРИ СМЯНА НА БАТЕРИИТЕ ИЗПОЛЗВАЙТЕ АЛКАЛНИ ИЛИ ДРУГИ БАТЕРИИ NIMH ЗА ТЕЖЪК РЕЖИМ НА РАБОТА. НИКОГА НЕ КОМБИНИРАЙТЕ АЛКАЛНИ БАТЕРИИ И БАТЕРИИ NIMH В УСТРОЙСТВОТО. ИЗБЯГВАЙТЕ КОМБИНИРАНЕ НА НОВИ И ИЗПОЛЗВАНИ БАТЕРИИ В УСТРОЙСТВОТО.

3 Плъзнете капака на отделението за батерии, докато щракне на място.

Свързване на приемник и инсталиране на подразбиращи се драйвери

За да свържете приемник:

1 Свалете приемника от задната страна на клавиатурата.

2 Включете USB приемника в USB порт на компютъра.

За Windows® 2000/XP/Vista ще видите съобщенията “Found New Hardware” (Намерен нов хардуер) или “Auto-detect of a HID device” (Автоматично разпознаване на HID устройство), указващи инсталация на подразбиращия се драйвер.



ЗАБЕЛЕЖКА: МОЖЕ ДА СЕ НАЛОЖИ ДА УСТАНОВИТЕ ВРЪЗКА МЕЖДУ КЛАВИАТУРАТА И ПРИЕМНИКА. ВИЖТЕ “УСТАНОВЯВАНЕ НА КОМУНИКАЦИОННИ ВРЪЗКИ”

Включване и изключване на клавиатурата

- За да включите батерията, използвайте превключвателя за вкл./изкл., който се намира от долната страна на клавиатурата.
- За да изключите батерията, използвайте превключвателя за вкл./изкл., който се намира от долната страна на клавиатурата. Функцията се използва при пътуване, за да се предотвратят загубите на енергия.
- За да включите клавиатурата, натиснете клавиша NumLock, който се намира непосредствено над клавиша с цифрата седем.
- Клавиатурата преминава в режим на неактивност 4 минути след последната операция. За да активирате клавиатурата, натиснете клавиша NumLock.

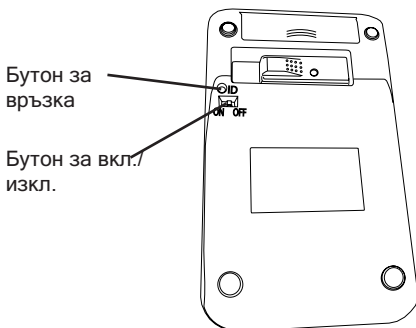
Установяване на комуникационна връзка

След разпознаване на USB приемника от компютъра и инсталиране на подразбирация се софтуерен драйвер, трябва да установите комуникационна връзка между приемника и клавиатурата, преди да можете да я използвате.

1 Включете приемника в USB порта на компютъра и включете клавиатурата.



ЗАБЕЛЕЖКА: УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ КОМПЮТЪРЪТ И КЛАВИАТУРАТА СА ВКЛЮЧЕНИ И КОМПЮТЪРЪТ РАЗПОЗНАВА USB ПРИЕМНИКА, ПРЕДИ ДА УСТАНОВИТЕ КОМУНИКАЦИОННАТА ВРЪЗКА.



LED на приемника започва да примигва за 60 секунди, за да укаже режим на търсене на ИД.

2 В този момент натиснете и освободете бутона за свързване от долната страна на калкулатора/клавиатурата.

След като установите комуникационна връзка, LED на приемника престава да примигва.

Вече сте готови да използвате клавиатурата.

Използване на клавиатурата

Дефиниране на клавишите на клавиатурата:

. Del	Вкл. NumLock - вмъкване на десетична точка Изкл. NumLock - изтриване на цифра
0 Ins	Вкл. NumLock - въвеждане на "0" на дисплея Изкл. NumLock - емулиране на клавиша Insert (Вмъкване)
00 ,	Вкл. NumLock - въвеждане на "00" Изкл. NumLock - вмъкване на запетая (,)
1 End	Вкл. NumLock - въвеждане на "1" на дисплея Изкл. NumLock - емулиране на клавиша End (Край)
2 ↓	Вкл. NumLock - въвеждане на "2" на дисплея Изкл. NumLock - придвижване на курсора един ред надолу в текста
3 PgDn	Вкл. NumLock - въвеждане на "3" на дисплея Изкл. NumLock - емулиране на клавиша Page Down (Страница надолу)
4 ←	Вкл. NumLock - въвеждане на "4" на дисплея Изкл. NumLock - придвижване на позицията на курсора с един знак наляво
5	Вкл. NumLock - въвеждане на "5" на дисплея Изкл. NumLock off - няма функция
6 →	Вкл. NumLock - въвеждане на "6" на дисплея Изкл. NumLock - придвижване на позицията на курсора с един знак надясно

7 Home	Вкл. NumLock - въвеждане на "7" на дисплея Изкл. NumLock - емулиране на клавиша Home (Начало)
8 ↑	Вкл. NumLock - въвеждане на "8" на дисплея Изкл. NumLock - придвижва курсора един ред нагоре в текста
9 PgUp	Вкл. NumLock - въвеждане на "9" на дисплея Изкл. NumLock - емулиране на клавиша Page Up (Страница нагоре)
Num Lock	Вкл. NumLock Изкл. NumLock
TAB	емулиране на клавиша TAB (Табулация)
	Стартиране на програмата Excel
	Включване на калкулатора
	Подразбиращ се интернет браузър



ЗАБЕЛЕЖКА: КЛАВИШЪТ NUMLOCK НА КОМПЮТЪРА НЕ ОКАЗВА ВЛИЯНИЕ НА СЪСТОЯНИЕТО ПРИ БЛОКИРАНА КЛАВИАТУРА.

Съвети за работа

За оптимална ефективност при получаване на радиочестоти:

- Поставете приемника поне на 20cm от електрически устройства, като монитор, говорители или външни устройства за съхранение.

Управление на захранването

- За да удължите експлоатационния живот на батериите, трябва да ги изключвате от намиращия се от задната страна на клавиатурата превключвател за вкл./изкл., когато пътувате или не използвате клавиатурата.
- Режимът на енергоспестяване на клавиатурата се активира 4 минути след последната операция. За да активирате клавиатурата, натиснете клавиша NumLock.

Отстраняване на неизправности

Какво трябва се направи, когато клавиатурата не работи?

- Уверете се, че батериите са поставени правилно. Положителният (+) и отрицателен (-) полюс на всяка от батериите трябва да съвпадат с положителната (+) и отрицателна (-) връзки в корпуса на отделението.
- Проверете дали конекторът на USB приемника е поставен плътно в USB порта на компютъра.
- Проверете дали са инсталирани драйверите на устройството.
- Уверете се, че е установена комуникационна връзка. Вижте “Установяване на комуникационна връзка”

При използване на клавиатурата останалите безжични устройства работят по-бавно или временно отказват. Какво трябва да се направи?

- Клавиатурата може да причини смущения в други безжични, основаващи се на радиовръзка, устройства, работещи на честота 2.4 GHz, като телефони, устройства за наблюдение на бебета или играчки. За да намалите смущенията, преместете приемника на клавиатурата и базовия модул на засегнатото устройство възможно най-далеч един от друг.
- Можете също да нулирате идентификационния код на клавиатурата. За да направите това, вижте “Установяване на комуникационна връзка”.

Какво трябва да бъде направено, ако времето за отговор на клавиатурата е продължително или при наличие на прекъсвания по време на работа?

Опитайте да изпълните едно от следните:

- Увеличете разстоянието между приемника и останалата част от компютърното оборудване.

- Увеличете разстоянието между приемника и базовите модули на останалите безжични устройства.
- Изключете безжичните устройства и базовите модули, намиращи се в близост до приемника на клавиатурата.
- Ако използвате клавиатурата върху метална плоскост, е необходимо да преместите приемника на неметална повърхност. Металите, като желязо, алуминий или мед, екранират предаването на радиочестотата и могат да удължат времето за отговор на клавиатурата или да причинят временен отказ.
- Сменете батериите.

Спецификации

Работна честота	2.4 GHz	
Работно разстояние	До 10m	
Работно напрежение	клавиатура	2.4V
	Приемник:	5V
Работен ток	клавиатура	максимум 10mA
	Приемник:	максимум 16mA
Режим на неактивност	клавиатура	Под 300 uA
Размери	клавиатура	155 x 92 x 26 mm
	Приемник:	58 x 16 x 10 mm
Тегло	клавиатура	111g
	Приемник:	14g

Характеристиките и спецификациите подлежат на изменение без предизвестие. Всички търговски марки и регистрирани търговски марки принадлежат на съответните собственици. Всички права запазени. © 2008, Таргус Груп Интернешънъл, Инк. и Таргус (Великобритания), Инк.

BEZDRÁTOVÁ KLÁVESNICE TARGUS STOW-N-GO™

Úvod

Gratulujeme Vám k zakoupení bezdrátové klávesnice Targus STOW-N-GO™. Z konstrukčního hlediska je klávesnice řešena tak, že má vestavěnou dutinu, do které se (kvůli riziku jeho špatného umístění) vkládá USB přijímač, takže s ní můžete i pohodlně cestovat.

Obsah součástí

Kromě tohoto návodu pro uživatele je součástí celého balíčku:

- Bezdrátová klávesnice
- USB přijímač
- 1 AA baterie

Systémové požadavky

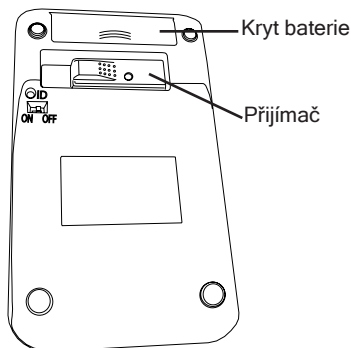
Hardware

- PC s procesorem Intel® Pentium® nebo s jiným ekvivalentním procesorem
- USB rozhraní 1.1 nebo 2.0

Operační systém

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Vkládání baterií



Bloková klávesnice - pohled zezadu

1 Vyndejte kryt baterie ze zadní části klávesnice.

2 Vložte přiložené baterie; dbejte přitom na to, aby kladné (+) a záporné (-) póly každé baterie odpovídaly vyznačené polaritě v otvoru pro baterie.



UPOZORNĚNÍ: BATERIE MŮŽETE NAHRADIT ALKALICKÝMI NEBO JINÝMI NIMH BATERIEMI S PRODLOUŽENOU ŽIVOTNOSTÍ. NIKDY VŠAK DO ZAŘÍZENÍ NEDÁVEJTE SOUČASNĚ ALKALICKÉ A NIMH BATERIE NEBO NOVÉ A POUŽITÉ BATERIE.

3 Zasuňte kryt baterie zpět na místo, dokud nezaslechnete zřetelné “cvaknutí”.

Připojování přijímače a instalace standardních ovladačů

Připojení přijímače:

1 Odstraňte přijímač ze zadní části blokové klávesnice.

2 Zapojte USB přijímač do volného USB portu vašeho počítače.

Pokud máte nainstalován operační systém Windows® 2000/XP/Vista, vyčkejte na hlášení “Nalezen nový hardware” nebo “Automatická detekce HID zařízení”, a teprve pak začněte s instalací tohoto ovladače.



POZNÁMKA: MOŽNÁ BUDE TŘEBA VYTVOŘIT KOMUNIKAČNÍ SPOJENÍ MEZI BLOKOVU KLÁVESNICÍ A PŘIJÍMAČEM. ZA TÍMTO ÚČELEM SI PROČTĚTE ODDÍL “VYTVOŘENÍ KOMUNIKAČNÉHO SPOJENÍ”

Zapínání a vypínání blokové klávesnice

- Bateriové napájení můžete zapnout pomocí vypínače na zadní straně blokové klávesnice.
- Bateriové napájení můžete vypnout pomocí vypínače na zadní straně klávesnice. Tuto funkci byste měli využívat při cestování, abyste zabránili výpadkům napájení.
- Blokovou klávesnici zapnete stisknutím klávesy NumLock, která se nachází přímo nad klávesou číslo sedm.
- Pokud klávesnici necháte po dobu 4 minut v nečinnosti, přejde do spánkového režimu. Stisknutím klávesy NumLock ji můžete opět aktivovat.

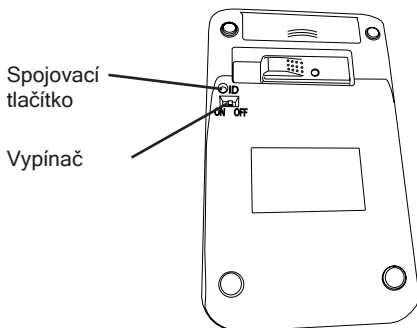
Vytvoření komunikačního spojení

Po detekci USB přijímače vaším počítačem a po instalaci jeho standardního softwarového ovladače bude možná nutné vytvořit mezi ním a klávesnicí komunikační spojení, dříve než začnete přijímač používat.

1 Zapojte přijímač do USB portu vašeho počítače a zapněte klávesnici.



POZNÁMKA: NEZAPOMEŇTE, ŽE DŘÍVE NEŽ VYTVOŘÍTE ZAMÝŠLENÉ KOMUNIKAČÍ SPOJENÍ, MUSÍ BÝT VÁŠ POČÍTAČ I KLÁVESNICE ZAPNUTY A POČÍTAČ MUSÍ DETEKOVAT USB PŘIJÍMAČ.



LED dioda přijímače se na dobu 60 vteřin rozbliká, což znamená, že nyní běží v režimu identifikačního vyhledávání.

2 Během této doby stiskněte a uvolněte spojovací tlačítko na zadní straně kalkulátoru/blokové klávesnice.

Když se vytvoří potřebné spojení, LED dioda na přijímači přestane blikat.

Nyní můžete s blokovou klávesnicí začít pracovat.

Práce s blokovou klávesnicí

Definice kláves blokové klávesnice:

. Del	NumLock zapnuto - vloží desetinnou čárku NumLock vypnuto - vymaže číslo
0 Ins	NumLock zapnuto - vloží "0" na display NumLock vypnuto - vyrovná se klávese Insert
00 ,	NumLock zapnuto - vloží "00" NumLock vypnuto - vloží čárku (,)
1 End	NumLock zapnuto - vloží "1" na display NumLock vypnuto - vyrovná se klávese End
2 ↓	NumLock zapnuto - vloží "2" na display NumLock vypnuto - přesune kurzor o jednu řádku níže v textu
3 PgDn	NumLock zapnuto - vloží "3" na display NumLock vypnuto - vyrovná se klávese Page Down
4 ←	NumLock zapnuto - vloží "4" na display NumLock vypnuto - přesune jeden znak nalevo od kurzoru
5	NumLock zapnuto - vloží "5" na display NumLock vypnuto - funkce zamítnutí
6 →	NumLock zapnuto - vloží "6" na display NumLock vypnuto - přesune jeden znak napravo od kurzoru

7 Home	NumLock zapnuto - vloží "7" na display NumLock vypnuto - vyrovná se klávese Home
8 ↑	NumLock zapnuto - vloží "8" na display NumLock vypnuto - přesune kurzor o jednu stránku výše v textu
9 PgUp	NumLock zapnuto - vloží "9" na display NumLock vypnuto - vyrovná se klávese Page Up
Num Lock	NumLock zapnuto NumLock vypnuto
TAB	vyrovná se klávese TAB
	Spouštění programu Excel
	Zapnutí kalkulačky
	Přednastavený internetový prohlížeč



POZNÁMKA: KLÁVESY NUMLOCK NA VAŠEM POČÍTAČI NEMŮŽE
NIJAK OVLIVNIT STAV BLOKOVÉ KLÁVESNICE.

Pokyny k ovládání zařízení

Pro optimální výkon a příjem RF:

- Umístěte přijímač ve vzdálenosti nejméně 20 cm od všech dalších elektrických zařízení, např. od monitoru, reproduktorů, externích paměťových zařízení apod.

Řízení napájení

- Když zrovna cestujete nebo když blokovou klávesnici nepoužíváte, můžete prodloužit životnost baterií tím, že vypnete bateriové napájení vypínačem na zadní straně blokové klávesnice.
- Funkce spoříče bateriového napájení se automaticky aktivuje po 4 minutách nečinnosti klávesnice. Stisknutím klávesy NumLock můžete klávesnici opět aktivovat.

Odstraňování poruch

Co mám dělat, když zjistím, že klávesnice nefunguje?

- Ověřte správnou polaritu baterií. Umístění všech baterií podle jejich kladných (+) a záporných (-) pólů se musí shodovat se značením pro připojení kladných (+) a záporných (-) pólů v otvoru pro baterie.
- Ověřte, že USB konektor přijímače je pevně připojen k USB portu na vašem počítači.
- Ověřte, že jsou nainstalovány řadiče tohoto zařízení.
- Ověřte, že jste vytvořili komunikační spojení. Za tímto účelem si přečtěte oddíl “Vytvoření komunikačního spojení”.

Když používám klávesnici, funkce jiných bezdrátových zařízení se zpomalí nebo dočasně přeruší - jak bych měl tento problém řešit?

- klávesnice může narušovat chod mnohých jiných bezdrátových vysílacích zařízení, které pracují na frekvenci 2.4 GHz, např. telefonu, dětského odposlouchávače nebo nějaké hračky. Narušování funkčnosti dotyčného zařízení klávesnicí omezíte, když přijímač klávesnice a základnu dotyčného zařízení umístíte co nejdále od sebe.
- Můžete také přenastavit identifikační kód klávesnice. Návod, jak to provést, naleznete v oddíle “Vytvoření komunikačního spojení”.

Co mám udělat, když klávesnice reaguje zpomaleně nebo když dočasně vynechává?

Zkuste uplatnit jeden nebo několik z následujících postupů:

- Zvětšete vzdálenost mezi přijímačem a ostatním periferním zařízením vašeho počítače.

- Zvětšete vzdálenost mezi přijímačem a základnami ostatních bezdrátových zařízení.
- Vypněte všechna bezdrátová zařízení a jejich základny(přijímače), které se nacházejí v blízkosti přijímače blokové klávesnice.
- Pokud se vaše klávesnice během své činnosti nachází na kovovém povrchu, přesuňte ji spolu s přijímačem na nekovový povrch. Kovy, jako je železo, hliník nebo měď, blokují přenos rádiových frekvencí a mohou proto prodlužovat dobu odezvy klávesnice nebo způsobovat dočasné výpadky její funkčnosti.
- Vyměňte baterie

Specifikace

Provozní frekvence	2.4 GHz	
Provozní vzdálenost	Max. 10m	
Provozní napětí	Bloková klávesnice	2.4V
	Přijímač:	5V
Provozní proud	Bloková klávesnice	10mA maximum
	Přijímač:	16mA maximum
Režim přerušení	Bloková klávesnice	Méně než 300 uA
Rozměry	Bloková klávesnice	155 x 92 x 26 mm
	Přijímač:	58 x 16 x 10 mm
Hmotnost	Bloková klávesnice	111g
	Přijímač:	14g

Funkce a vlastnosti podléhají změně bez upozornění. Všechny obchodní značky a registrované známky jsou majetkem jejich příslušných vlastníků. Všechna práva vyhrazena.
© 2008, Targus Group International, Inc. a Targus (UK), Inc.

KABELLOSER STOW-N-GO™ ZIFFERNBLOCK VON TARGUS

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des kabellosen Stow-N-Go Ziffernblocks von Targus. Der Ziffernblock besitzt eine eingebaute Aufbewahrung für den USB-Empfänger, wodurch ein potenzielles Verlegen des Empfängers vermieden und das Reisen mit dem Ziffernblock erleichtert wird.

Inhaltsverzeichnis

Neben dem Bedienungshandbuch gehören zum Lieferumfang:

- Kabelloser Stow-N-Go Ziffernblock von Targus
- USB-Empfänger
- 1 AA-Batterien

Systemanforderungen

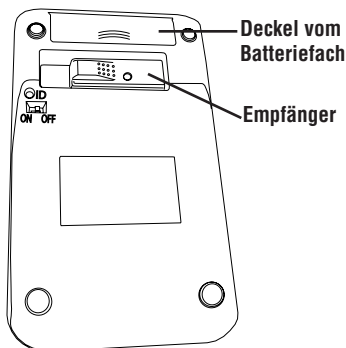
Hardware

- PC
- USB 1.1 oder 2.0 Schnittstelle

Betriebssystem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Batterien einlegen



Ziffernblock - Ansicht von hinten

1 Den Deckel vom Batteriefach an der Rückseite des Ziffernblocks abnehmen.

2 Die mitgelieferten Batterien einlegen. Der Plus (+) und Minus (-) Pol der Batterien muss mit den Polaritätssymbolen im Batteriefach übereinstimmen.



WARNHINWEISE: ZUM BATTERIEAUSTAUSCH KÖNNEN ALKALI- ODER ANDERE LEISTUNGSSTARKE NIMHBATTERIEN VERWENDET WERDEN. ALKALI- UND NIMHBATTERIEN DÜRFEN NICHT ZUSAMMEN VERWENDET WERDEN. NEUE UND GEBRAUCHTE BATTERIEN DÜRFEN NICHT ZUSAMMEN VERWENDET WERDEN.

3 Den Deckel zum Batteriefach zuschieben, bis es “klickt”.

Anschluss des Empfängers und Installation des Standardtreibers

Den Empfänger anschließen:

1 Den Deckel vom Batteriefach an der Rückseite des Ziffernblocks abnehmen.

2 Den USB-Empfänger an eine freie USB-Buchse am Computer anschließen.

Bei **Windows® 2000/XP/Vista™** erscheinen bei der Installation des Standardtreibers die Meldungen “Neue

Hardware erkannt” oder “Automatische Erkennung eines HID-Gerätes”.



HINWEIS: ES MUSS EVTL. EINE KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG ZWISCHEN DEM TASTENFELD UND DEM EMPFÄNGER EINGERICHTET WERDEN. SIEHE “DIE KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG EINRICHTEN”.

An- und Ausschalten des Ziffernblocks

- Um den Batteriebetrieb einzuschalten, muss der an der Rückseite des Ziffernblocks sitzende An/Aus-Schalter benutzt werden.
- Um den Batteriebetrieb auszuschalten, muss der an der Rückseite des Ziffernblocks sitzende An/Aus-Schalter benutzt werden.
- Der Ziffernblock wird mittels der NumLock-Taste, die sich direkt über der "7" befindet, eingeschaltet.
- Der Stromsparmodus des Ziffernblocks wird nach 4 Minuten Leerlauf aktiviert. Zur Ziffernblock-Aktivierung die NumLock-Taste drücken.

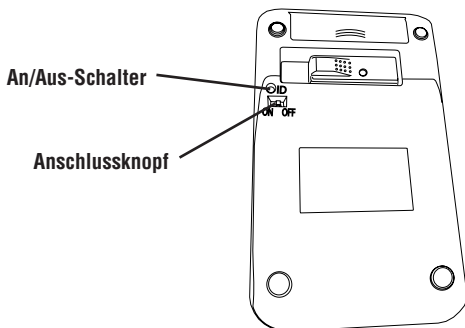
Die Kommunikationsverbindung einrichten

Wenn der Computer den installierten USB-Empfänger und die Standardtreiber-Software gefunden hat, muss evtl. eine Kommunikationsverbindung zwischen Empfänger und Ziffernblock hergestellt werden, bevor das Gerät benutzt werden kann.

1 Den Empfänger an die USB-Buchse des Computers anschließen und den Ziffernblock einschalten.



HINWEIS: VERGEWISSEN SIE SICH, DASS COMPUTER UND ZIFFERNBLOCK EINGESCHALTET SIND UND DER COMPUTER DEN USB-EMPFÄNGER GEFUNDEN HAT, BEVOR DIE KOMMUNIKATIONSVERBINDUNG HERGESTELLT WIRD.



Die LED-Leuchte am Empfänger wird 60 Sekunden blinken, um den ID-Suchmodus anzuzeigen.

2 In dieser Zeit muss der **Anschlussknopf** an der Rückseite des Ziffernblocks kurz gedrückt werden.

Wenn die Kommunikationsverbindung hergestellt ist, wird die LED-Leuchte am Empfänger aufhören zu blinken.

Der Ziffernblock ist jetzt einsatzbereit.

Bedienung des Ziffernblocks

Tastendefinitionen:

. Del	NumLock an - Dezimalpunkt wird eingefügt NumLock aus - eine Zahl wird gelöscht
0 Ins	NumLock an - "0" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - emuliert die Ins-Taste (Einfügen)
00 ,	NumLock an – Eingabe "00" NumLock aus – Komma (,) wird eingefügt
1 End	NumLock an - "1" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - emuliert die Ende-Taste (End)
2 ↓	NumLock an - "2" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - der Cursor wird eine Textzeile nach unten bewegt
3 PgDn	NumLock an - "3" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - emuliert die Bild-unten-Taste
4 ←	NumLock an - "4" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - der Cursor bewegt sich um eine Stelle nach links
5	NumLock an - "5" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - Keine Funktion
6 →	NumLock an - "6" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - der Cursor bewegt sich um eine Stelle nach rechts

7 Home	NumLock an - "7" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - emuliert die Pos1-Taste
8 ↑	NumLock an - "8" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - der Cursor wird eine Textzeile nach oben bewegt
9 PgUp	NumLock an - "9" erscheint auf der Anzeige NumLock aus - emuliert die Bild-oben-Taste
Num Lock	NumLock an NumLock aus
TAB	emuliert die TABe-Taste (TAB)
	Excel starten
	Rechner aufrufen
	Standard-Internetbrowser



HINWEIS: DIE NUMLOCK-TASTE AM COMPUTER BEEINFLUSST DEN NUMLOCK-STATUS DES ZIFFERNBLOCKS NICHT.

Bedienungshinweise

Zur bestmöglichen Leistung und zum besten RF-Empfang:

- Den Empfänger mindestens 20cm von allen Elektrogeräten, wie Monitor, Lautsprechern oder externen Speichergeräten aufstellen.

Energie sparen

- Zur Verlängerung der Lebensdauer der Batterie kann die Batterie mittels des an der Rückseite des Ziffernblocks befindlichen An/Aus-Schalters auf Reisen oder bei Nichtgebrauch abgeschaltet werden.
- Der Stromsparmodus des Ziffernblocks wird nach 4 Minuten Leerlauf aktiviert. Zur Ziffernblock-Aktivierung die NumLock-Taste drücken.

Fehlerbehebung

Was ist zu tun, wenn der Ziffernblock nicht funktioniert?

- Die Polarität der Batterien überprüfen. Der positive (+) und negative (-) Pol der Batterie muss mit dem positiven (+) und negativen (-) Anschluss im Batteriefach übereinstimmen.
- Der USB-Stecker des Empfängers muss fest an die USB-Buchse des Computers angeschlossen sein.
- Prüfen, ob die Gerätetreiber installiert sind.

- Prüfen, ob eine Kommunikationsverbindung hergestellt wurde. Siehe "Die Kommunikationsverbindung einrichten"

Wenn ich den den Ziffernblock benutze, arbeiten andere drahtlose Geräte langsamer oder setzen teilweise aus. Was ist zu tun?

- Der Ziffernblock könnte Störungen mit anderen schnurlosen, Funkgeräten verursachen, die auf 2.4 GHz arbeiten, wie z.B. Telefone, Babyfone oder Babyspielzeug. Um die Störung zu reduzieren, den Empfänger des Ziffernblocks und das Grundgerät des betroffenen Gerätes so weit wie möglich voneinander entfernt aufstellen
- Sie können auch die Erkennungskennzahl des Tastenfeldes zurücksetzen. Hierzu siehe "Die Kommunikationsverbindung einrichten".

Was ist zu tun, wenn die Ansprechzeit des Ziffernblocks langsam ist oder zeitweise aussetzt?

Versuchen Sie Folgendes:

- Den Abstand zwischen dem Empfänger und der restlichen Computerausrüstung vergrößern.
- Den Abstand zwischen dem Empfänger und den Grundgeräten/ Sockeln anderer kabelloser Geräte vergrößern.

- Kabellose Geräte und ihre Grundgeräte/Sockel ausschalten, die sich in der Nähe des Tastenfeldempfängers befinden.
- Wird der Ziffernblock auf einer Metallfläche verwendet, sollten er und der Empfänger auf eine nicht metallische Fläche gestellt werden. Metalle wie Eisen, Aluminium oder Kupfer schirmen die Funkfrequenzübertragung ab und können die Ansprechzeit des Ziffernblocks verlangsamen oder eine zeitweise Störung des Ziffernblocks verursachen.
- Batterien austauschen.

Spezifikationen

Betriebsfrequenz	2.4 GHz	
Betriebsdistanz	Bis zu 10 Meter	
Betriebsspannung	Ziffernblock:	2,4 V
	Empfänger:	5V
Betriebsstromstärke	Ziffernblock:	10 mA maximal
	Empfänger:	16 mA maximal
Pausieren-Modus	Ziffernblock:	Unter 300 uA
Abmessungen	Ziffernblock:	155 x 92 x 26 mm
	Empfänger:	58 x 16 x 10 mm
Gewicht	Ziffernblock:	111g
	Empfänger:	14g

Microsoft, Windows und Windows Vista sind eingetragene Marken der Microsoft Corporation in den USA und/oder in anderen Ländern. Alle eingetragenen Marken sind das Eigentum des jeweiligen Eigentümers. Alle Rechte vorbehalten.

TARGUS TRÅDLØST STOW-N-GO™ NUMERISK TASTATUR

Introduktion

Tillykke med købet af Targus Trådløst Stow-N-Go Numerisk Tastatur. USB-modtageren kan klikkes fast på selve tastaturet, når det ikke er i brug, så modtageren ikke bliver væk og tastaturet et nemt at have med i tasken.

Indhold

Udover denne betjeningsvejledning indeholder denne pakke:

- Trådløst numerisk tastatur
- USB modtager
- 1 AA batteri

Systemkrav

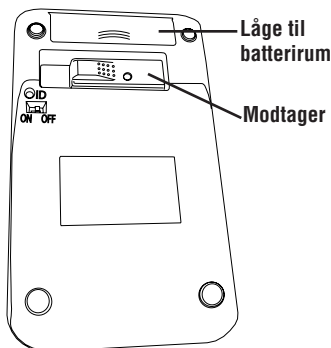
Hardware

- PC med Intel® Pentium® processer eller tilsvarende
- USB 1,1 eller 2,0 interface

Operativsystem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Installering af Batterier



Tastatur - set bagfra

1 Fjern lågen til batterirummet fra bagsiden af tastaturet.

2 Isæt de leverede batterier og sørg for at de positive (+) og negative (-) poler på batteriet matcher polindikatorerne i batterirummet.



ADVARSEL: BATTERIERNE SKIFTES MED ALKALINE ELLER ANDRE KRAFTIGE NIMH BATTERIER. KOMBINÉR ALDRIG ET ALKALINE MED ET NIMH BATTERI I ET APPARAT.

BLAND IKKE NYE OG BRUGTE BATTERIER I ET APPARAT.

3 Lågen til batterirummet glider på plads, indtil det “klikker” på plads.

Forbindelse af Modtager forbindes og Installering af Drivere

Sådan forbindes modtageren:

1 Tag modtageren ud fra bagsiden af tastaturet.

2 Sæt USB modtageren i en ledig USB port på din computer.

Ved Windows® 2000/XP/Vista, vises beskeden “Found New Hardware” eller “Auto-detect of a HID device” for at vise, at driveren installeres.



NB: DU BLIVER EVT NØDT TIL AT ETABLERE EN KOMMUNIKATIONSFORBINDELSE MELLEM TASTATURET OG MODTAGEREN. SE “ETABLERING AF KOMMUNIKATIONSFORBINDELSE”

Tænd og sluk for Tastaturet

- Batteriet tændes ved at bruge tænd/sluk knappen bagpå tastaturet.
- Batteriet slukkes ved at bruge tænd/sluk knappen bagpå tastaturet. Denne funktion bruges under rejse for at undgå strømtab.
- Tastaturet tændes ved at trykke på NumLock tasten, som sidder lige over knap nummer syv.
- Tastaturet sover, når det ikke har været brugt i 4 minutter. Tastaturet vækkes ved at trykke på NumLock tasten.

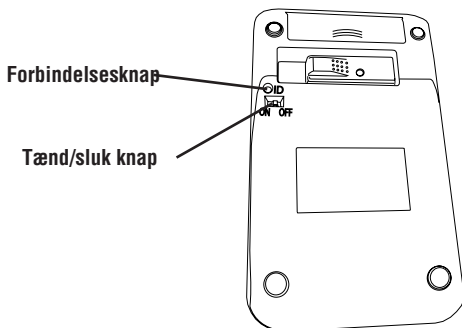
Establering af Kommunikationsforbindelse

Når din computer har fundet USB modtageren og driversoftware er installeret, bliver du evt nødt til at etablere en kommunikationsforbindelse mellem modtageren og tastaturet, før du kan bruge det.

1 Sæt modtageren i din computers USB port og tænd for tastaturet.



NB: SØRG FOR AT DIN COMPUTER OG DIT TASTATUR ER TÆNDT OG AT DIN COMPUTER HAR FUNDET USB MODTAGEREN, FØR DU ETABLERER EN KOMMUNIKATIONSFORBINDELSE.



LED på modtageren blinker i 60 sekunder for at indikere ID søgefunktion.

2 I denne periode trykkes og slippes forbindelsesknappen bagpå lommeregneren/tastaturet.

Når en kommunikationsforbindelse er etableret, stopper LED på modtageren med at blinke.

Du kan nu bruge tastaturet.

Bruge tastaturet

Definition af Tastaturets Taster:

. Del	NumLock tændt - indsætter en decimal NumLock slukket - fjerner et tal
0 Ins	NumLock tændt - viser "0" i displayet NumLock slukket - emulerer Insert tasten
00 ,	NumLock tændt - viser "00" NumLock slukket - indsætter et komma (,)
1 End	NumLock tændt - viser "1" i displayet NumLock slukket - emulerer End tasten
2 ↓	NumLock tændt - viser "2" i displayet NumLock slukket - flytter cursoren ned til næste tekstlinie
3 PgDn	NumLock tændt - viser "3" i displayet NumLock slukket - emulerer Page Down tasten
4 ←	NumLock tændt - viser "4" i displayet NumLock slukket - flytter en karakter til venstre for cursoren
5	NumLock tændt - viser "5" i displayet NumLock slukket - Ingen funktion
6 →	NumLock tændt - viser "6" i displayet NumLock slukket - flytter en karakter til højre for cursoren

7 Home	NumLock tændt - viser "7" i displayet NumLock slukket - emulerer Home tasten
8 ↑	NumLock tændt - viser "8" i displayet NumLock slukket - flytter cursoren op til forrige tekstlinie
9 PgUp	NumLock tændt - viser "9" i displayet NumLock slukket - emulerer Page Up tasten
Num Lock	NumLock tændt NumLock slukket
TAB	emulerer TAB tasten
	Åbner Excel Program
	Tænder for Lommeregner
	Default Internet browser



NB: NUMLOCK TASTEN PÅ DIN COMPUTER HAR INGEN EFFEKT PÅ TASTATURETS NUMLOCK STATUS.

Betjeningshints

For optimal præstation og RF modtagelse:

- Placer modtageren mindst 20cm væk fra alle elektriske apparater, så som din skærm, dine højttalere eller eksterne lagringsapparater.

Strømstyrelse

- Dine batteriers liv forlænges ved at slukke for batteriet med tænd/sluk knappen bagpå tastaturet, når du rejser eller ikke bruger det.
- Tastaturets strømbesparelsesfunktion aktiveres, når det ikke har været brugt i 4 minutter. Tastaturet aktiveres ved at trykke på NumLock tasten.

Problemløsning

Hvad gør jeg, hvis tastaturet ikke virker?

- Sørg for at polerne på batterierne sidder rigtigt. De positive (+) og negative (-) ender på batteriet skal matche de positive (+) og negative (-) forbindelser i batterirummet.
- Check at modtagerens USB forbindelse sidder fast på USB porten på din computer.
- Bekræft at apparatet drivers er installeret.
- Sørg for at have etableret kommunikationsforbindelse. Se "Etablering af Kommunikationsforbindelse".

Når jeg bruger tastaturet, arbejder andre trådløse apparater langsommere eller slet ikke i et stykke tid – hvad gør jeg?

- Tastaturet kan blive forårsage interferens for andre trådløse, radiobaserede apparater på 2.4 GHz, så som telefoner, babyalarmer eller legetøj. Interferensen reduceres ved at flytte tastaturets modtager og det andet apparats baseenhed så langt væk fra hinanden som muligt.
- Du kan også nulstille tastaturets identificeringskode. For at gøre dette, se "Etablering af Kommunikationsforbindelse".

Hvad gør jeg, hvis tastaturets reaktionstid er lang eller det stopper helt ind imellem?

Prøv en eller flere af følgende muligheder:

- Øg distancen mellem modtager og resten af dit computerudstyr.

- Øg distancen mellem modtageren og andre apparaters baseenheder.
- Sluk andre trådløse apparater og deres baseenheder, som står tæt på tastaturets modtager.
- Hvis du bruger tastaturet på en metaloverflade, flyttes det og modtageren til en overflade, som ikke er lavet af metal. Metaller, så som jern, aluminium eller kobber, afskærmer udsendelse af radiofrekvens og sænker evt tastaturets reaktionstid eller få det til at gå i stå i et stykke tid.
- Skift batterierne.

Specifikationer

Operationsfrekvens	2.4 GHz	
Operativ Distance	Op til 10m	
Operativ Spænding	Tastatur	2.4V
	Modtager:	5V
Operativ Strøm	Tastatur	10mA maximum
	Modtager:	16mA maximum
Dvalefunktion	Tastatur	Under 300 uA
Dimensioner	Tastatur	155 x 92 x 26 mm
	Modtager:	58 x 16 x 10 mm
Vægt	Tastatur	111g
	Modtager:	14g

Funktioner og specifikationer kan ændres uden yderligere varsel. Alle varemærker og registrerede varemærker tilhører de respektive ejere. Eftertryk forbudt. © 2008, Targus Group International, Inc. og Targus (UK), Inc.

TARGUS TRAADITA STOW-N-GO™ KLAVIATUUR

Sissejuhatus

Õnnitleme teid Targus traadita Stow-N-Go klaviatuuri ostmise puhul. See klaviatuur on kujundatud sisseehitatud avaga USB vastuvõtjale, välistades vastuvõtja võimaliku kaduma minemise ning tagades mugavuse klaviatuuriga koos liikumisel.

Sisu

Lisaks sellele kasutusjuhendile sisaldab pakend:

- traadita klaviatuuri
- USB vastuvõtjat
- 1 AA patareid

Süsteeminõuded

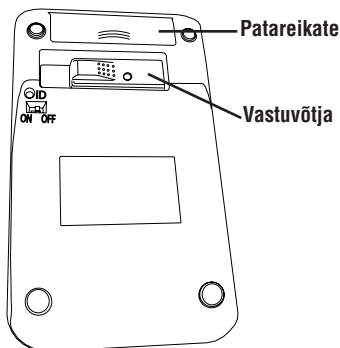
Riistvara

- Personaalarvuti Intel® Pentium® protsessori või võrdväärsega
- USB 1.1 või 2.0 liides

Operatsioonisüsteem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Patareide paigaldamine



Klaviatuur - vaade tagant

1 Eemaldage klaviatuuri tagaküljelt patareikate.

2 Sisestage kaasasolevad patareid, veendudes, et iga patarei positiivne (+) ja negatiivne (-) ots vastab polaarsusmärgetele patareikambri sees.



HOIATUSED: PATAREIDE ASENDAMISEL VÕITE KASUTADA LEELIS- VÕI MUID VASTUPIDAVAMAID NIMH PATAREISID. ÄRGE KUNAGI KOMBINEERIGE LEELISPATAREID NIMH PATAREIGA SAMAS SEADMES. VÄLTIGE UUTE JA KASUTATUD PATAREIDE SAMAAEGSET KASUTAMIST SEADMES.

3 Libistage patareikate tagasi oma kohale kuni see “klõpsatab” kindlalt kinni.

Vastuvõtja ühendamine ja vaikedraiverite installimine

Vastuvõtja ühendamiseks:

1 Eemaldage vastuvõtja klaviatuuri tagant.

2 Sisestage USB vastuvõtja oma arvuti vabasse USB porti.

Windows® 2000/XP/Vista puhul ilmub “Found New Hardware” või “Auto-detect of a HID device” teade, mis märgib vaikeseadete installeerimist.



MÄRKUS: TEIL VÕIB TEKKIDA VAJADUS KLAVIATUURI JA VASTUVÕTJA VAHEL ÜHENDUSE LOOMISEKS. VT “ÜHENDUSE LOOMINE”

Klaviatuuri sisse- ja väljalülitamine

- Patareitoite sisse lülitamiseks kasutage klaviatuuri tagaküljel asuvat on/off lülitit.
- Patareitoite välja lülitamiseks kasutage klaviatuuri tagaküljel asuvat on/off lülitit. Seda valikut tuleks kasutada reisimisel, et vältida toite kulumist.
- Klaviatuuri sisselülitamiseks vajutage NumLock klahvi, mis asub otse number seitsme klahvi all.
- Klaviatuur läheb puhkeolekusse 4-minutise kasutamata seismise järel. Klaviatuuri “äratamiseks” vajutage klahvi NumLock.

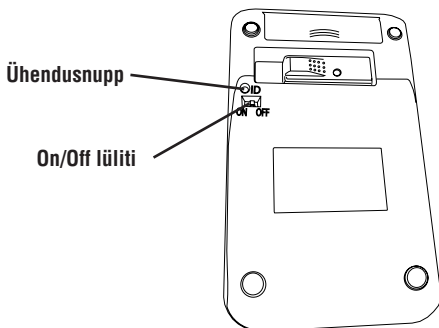
Ühenduse loomine

Kui teie arvuti on USB vastuvõtja tuvastanud ning vaikedraiveri tarkvara on installitud, siis võib klaviatuuri kasutamise eel tekkida vajadus luua vastuvõtja ja klaviatuuri vahel ühendus.

1 Sisestage vastuvõtja oma arvuti USB porti ja lülitage klaviatuur sisse.



MÄRKUS: ENNE ÜHENDUSE LOOMIST VEENDUGE, ET TEIE ARVUTI JA KLAVIATUUR ON SISSE LÜLITATUD NING ARVUTI ON USB VASTUVÕTJA TUVASTANUD.



Vastuvõtja LED-tuli vilgub 60 sekundit märkimaks ID otsingurežiimi.

2 Selle aja jooksul peate vajutama ja vabastama kalkulaatori/klaviatuuri tagaküljel asuvat ühendusnuppu.

Ühenduse loomise järel lõpetab vastuvõtja LED-tuli vilkumise.

Te olete nüüd valmis klaviatuuri kasutamiseks.

Klaviatuuri kasutamine

Klaviatuuri klahvide selgitus:

. Del	NumLock sees - sisestab komakoha NumLock väljas - kustutab numbri
0 Ins	NumLock sees - sisestab displeile arvu "0" NumLock väljas - asendab Insert klahvi
00 ,	NumLock sees - sisestab "00" NumLock väljas - sisestab koma (,)
1 End	NumLock sees - sisestab displeile arvu "1" NumLock väljas - asendab End klahvi
2 ↓	NumLock sees - sisestab displeile arvu "2" NumLock väljas - liigutab kursorit ühe tekstirea võrra alla
3 PgDn	NumLock sees - sisestab displeile arvu "3" NumLock väljas - asendab Page Down klahvi
4 ←	NumLock sees - sisestab displeile arvu "4" NumLock väljas - liigub kursori asendist ühe tähemärgi jagu vasakule
5	NumLock sees - sisestab displeile arvu "5" NumLock väljas - funktsioon puudub
6 →	NumLock sees - sisestab displeile arvu "6" NumLock väljas - liigub kursori asendist ühe tähemärgi jagu vasakule

7 Home	NumLock sees - sisestab displeile arvu "7" NumLock väljas - asendab Home klahvi
8 ↑	NumLock sees - sisestab displeile arvu "8" NumLock väljas - liigutab kursorit ühe tekstirea võrra üles
9 PgUp	NumLock sees - sisestab displeile arvu "9" NumLock väljas - asendab Page Up klahvi
Num Lock	NumLock sees NumLock väljas
TAB	asendab klahvi TAB
	Avage programm Excel
	Lülitage kalkulaator sisse
	Vaikebrauser



MÄRKUS: TEIE ARVUTI NUMLOCK KLAHV EI MÕJUTA KLAVIATUURI NUMLOCK-OLEKUT.

Nõuanded kasutamiseks

Optimaalseks tööks ja signaali vastuvõtuks:

- Asetage vastuvõtja vähemalt 20cm kaugusel kõigist elektrilistest seadmetest nagu monitorid, kõlarid või välised salvestusseadmed.

Toitehaldus

- Patareide eluea pikendamiseks tuleb klaviatuuri patareitoide tagaküljel asuva on/off lülitiga reisimise või mittekasutamise ajaks välja.
- Klaviatuuri toitesäätmisrežiim aktiveerub 4-minutilise mittekasutamise järel. Klaviatuuri aktiveerimiseks vajutage NumLock klahvi.

Veaotsing

Mida teha, kui klaviatuur ei tööta?

- Veenduge, et patareide polaarsus on õige. Iga patarei positiivne (+) ja negatiivne (-) ots peab vastama patareikambri positiivsele (+) ja negatiivsele (-) ühendusele.
- Kontrollige, et vastuvõtja USB pistik on kindlalt teie arvuti USB pordiga ühendatud.
- Veenduge, et seadme draiverid on installitud.
- Veenduge, et olete loonud ühenduse. Vt “Ühenduse loomine”.

Kui kasutan klaviatuuri töötavad teised traadita seadmed aeglasemalt või katkevad ajutiselt – mida peaksin tegema?

- Klaviatuur võib põhjustada mistahes juhtmeta raadiopõhistel seadmetel, mis töötavad sagedusel 2.4GHz, nagu nt telefonid, beebimonitorid või mänguasjad. Segamise vähendamiseks liigutage klaviatuuri saatja ja mõjutatud seade üksteistest võimalikult kaugemale.
- Lisaks võite taasseadistada klaviatuuri ID-koodi. Selleks vt ptk “Ühenduse loomine”.

Mida teha, kui klaviatuuri reageerimisaeg on aeglane või see aeg-ajalt ei tööta?

Proovige ühte või mitut järgnevat lahendust:

- Suurendage vastuvõtja ja ülejäänud arvuti riistvara vahelist kaugust.

- Suurendage vastuvõtja ja traadita seadmete põhiosade vahelist kaugust.
- Lülitage välja kõik vastuvõtja läheduses asuvad traadita seadmed ja nende põhiosad.
- Kui te kasutate klaviatuuri metallpinnal, siis tõstke nii klaviatuur, kui vastuvõtja mittemetallist pinnale. Metallid nagu raud, alumiinium või vask blokeerivad raadiosageduslikud ülekanded ning võivad aeglustada klaviatuuri reageerimisaega või põhjustada ajutisi katkestusi.
- Asendage patareid.

Spetsifikatsioonid

Töösagedus	2.4 GHz	
Töökaugus	Kuni 10m	
Tööpinge	klaviatuur	2.4V
	Vastuvõtja:	5V
Töövool	klaviatuur	Maks. 10mA
	Vastuvõtja:	Maks. 16mA
Puhkeolek	klaviatuur	Alla 300 uA
Mõõdud	klaviatuur	155 x 92 x 26 mm
	Vastuvõtja:	58 x 16 x 10 mm
Kaal	klaviatuur	111g
	Vastuvõtja:	14g

Funktsioonide ja spetsifi katsioonide osas võib esineda muudatusi. Kõik kaubamärgid on registreeritud kaubamärgid ja nende vastavate omanike omand. Kõik õigused reserveeritud.
© 2008, Targus Group International, Inc. ja Targus (UK), Inc.

TARGUS WIRELESS STOW-N-GO™ KEYPAD

Introducción

Felicidades por su compra de la teclado inalámbrica Targus. El teclado está diseñado con una abertura para guardar el receptor USB, lo que elimina la posibilidad de extraviarlo y permite transportar el teclado con facilidad.

Contenido

Además de esta guía para el usuario, este paquete incluye:

- La teclado inalámbrica Targus
- Receptor USB
- 1 pila tamaño AA

Requisitos del sistema

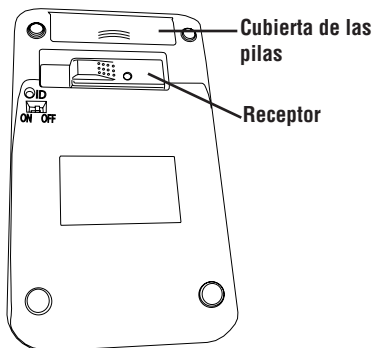
Hardware

- PC
- Interfase USB 1,1 o 2,0

Sistema operativo

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Cómo instalar las pilas



teclado - vista posterior

1 Retire la cubierta de las pilas de la parte posterior del teclado.

2 Instale las pilas suministradas, verificando que los polos positivo (+) y negativo (-) de cada pila coincidan con los indicadores de polaridad ubicados dentro del receptáculo de las pilas.



ADVERTENCIAS: CUANDO CAMBIE LAS PILAS, PUEDE USAR PILAS ALCALINAS U OTRAS PILAS DE NIMH DE LARGA DURACIÓN. NUNCA COMBINE EL USO DE UNA PILA ALCALINA CON UNA PILA DE NIMH EN EL MISMO DISPOSITIVO. EVITE USAR PILAS NUEVAS CON PILAS USADAS EN UN DISPOSITIVO.

3 Deslice la cubierta de las pilas hasta que se trabe en su sitio.

Cómo conectar el receptor e instalar los drivers predeterminados

Para conectar el receptor:

1 Retire el receptor de la parte posterior del teclado.

2 Enchufe el receptor USB a un puerto USB disponible de su ordenador.

En el caso de **Windows® 2000/XP/Windows Vista™**, aparecerá el mensaje: “Nuevo hardware detectado” o “Detección automática de dispositivo para interfase humana (DIH)” para indicar la instalación del driver predeterminado.



NOTA: QUIZÁS DEBA ESTABLECER UN ENLACE DE COMUNICACIONES ENTRE EL TECLADO Y EL RECEPTOR. LEA 'CÓMO ESTABLECER UN ENLACE DE COMUNICACIONES'

Cómo encender y apagar la teclado.

- Para **encender** las pilas, use el interruptor de encendido/apagado ubicado en la parte posterior del teclado.
- Para **apagar** las pilas, use el interruptor de encendido/apagado ubicado en la parte posterior del teclado.
- Para encender el teclado, mantenga oprimida la tecla NumLock, ubicada directamente sobre la tecla de número 7.
- La característica de ahorro de energía del teclado se activa después de 4 minutos de inactividad. Para activar el teclado, oprima la tecla **NumLock**.

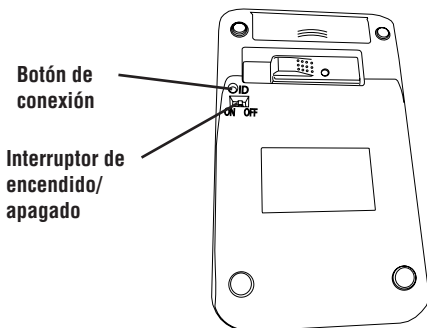
Cómo establecer un enlace de comunicaciones

Después de que su ordenador detecte el receptor USB y de que se instale el software del driver predeterminado, quizás deba establecer un enlace de comunicaciones entre el receptor y el teclado, antes de poder usarlo.

1 Enchufe el receptor al puerto USB de su ordenador y encienda el teclado.



NOTA: VERIFIQUE QUE TANTO SU ORDENADOR COMO EL TECLADO ESTÉN ENCENDIDOS, Y QUE SU ORDENADOR HAYA DETECTADO EL RECEPTOR USB, ANTES DE ESTABLECER UN ENLACE DE COMUNICACIONES.



El diodo electroluminiscente (LED, por sus siglas en inglés) del receptor brillará en forma intermitente durante 60 segundos para indicar el modo de búsqueda de la identificación.

2 Durante ese lapso, oprima y suelte el botón de conexión ubicado en la parte posterior de la calculadora/teclado.

Cuando se establezca un enlace de comunicaciones, el LED del receptor dejará de brillar en forma intermitente.

Ahora está listo para usar la calculadora/teclado.

Cómo usar la teclado

Definición de las teclas del teclado:

. Del	Con NumLock activado - inserta un puntodecimal Con NumLock desactivado – borra un número
0 Ins	Con NumLock activado -inserta un “0” en la pantalla Con NumLock desactivado - emula la tecla Insertar
00 ,	Con NumLock activado – inserta “00” Con NumLock desactivado – inserta una coma (,)
1 End	Con NumLock activado - inserta un “1” en la pantalla Con NumLock desactivado - emula la tecla Fin
2 ↓	Con NumLock activado - inserta un “2” en la pantalla Con NumLock desactivado - mueve el cursor a la siguiente línea de texto
3 PgDn	Con NumLock activado - inserta un “3” en la pantalla Con NumLock desactivado - emula la tecla Insert
4 ←	Con NumLock activado - inserta un “4” en la pantalla Con NumLock desactivado - mueve un carácter a la izquierda de la posición del cursor
5	Con NumLock activado - inserta un “5” en la pantalla Con NumLock desactivado – No permite la función
6 →	Con NumLock activado - inserta un “6” en la pantalla Con NumLock desactivado - mueve un carácter a la derecha de la posición del cursor

7 Home	Con NumLock activado - inserta un "7" en la pantalla Con NumLock desactivado - emula la tecla Inicio
8 ↑	Con NumLock activado - inserta un "8" en la pantalla Con NumLock desactivado - mueve el cursor a la línea de texto superior
9 PgUp	Con NumLock activado - inserta un "9" en la pantalla Con NumLock desactivado - emula la tecla SubPág
Num Lock	Con NumLock activado Con NumLock desactivado
TAB	Emula la tecla TAB
	Activar l'excel
	Activar la calculadora
	Explorador de Internet predeterminado



NOTA: LA TECLA NUMLOCK DE SU ORDENADOR NO AFECTA LA CONDICIÓN DE NUMLOCK DEL TECLADO.

Consejos de operación

Para un funcionamiento y recepción de RF óptimos:

- Coloque el receptor a al menos 20cm de distancia de todos los dispositivos eléctricos, tal como su monitor, o los dispositivos externos de almacenamiento.

Recordatorio

- Para prolongar la duración de sus pilas, apague la pila con el interruptor de encendido/apagado, ubicado en la parte posterior del teclado, cuando viaje o cuando no lo use.
- La característica de ahorro de energía del teclado se activa después de 4 minutos de inactividad. Para activar el teclado, oprima la tecla NumLock.

Resolución de problemas

¿Qué hago si el teclado keypad no funciona?

- Verifique que los polos de las pilas estén orientados correctamente. Los polos positivo (+) y negativo (-) de cada pila deben coincidir con los indicadores de polaridad ubicados dentro del receptáculo de las pilas.
- Verifique que el conector USB del receptor esté bien conectado al puerto USB de su ordenador.
- Verifique que se hayan instalado los ordenadores de dispositivos.
- Asegúrese de establecer un enlace de comunicaciones. Lea 'Cómo establecer un enlace de comunicaciones'

Cuando uso la teclado, otros dispositivos inalámbricos funcionan con mayor lentitud o fallan temporalmente. ¿Qué debo hacer?

- La teclado puede causar interferencia a cualquier dispositivo inalámbrico por radio que funcione a 2.4 GHz, tal como un teléfono, un monitor para bebés o un juguete. Para reducir la interferencia, separe el receptor de la teclado de la unidad de base del dispositivo afectado, tanto como sea posible.
- También puede reestablecer el código de identificación de la teclado. Para hacerlo, lea 'Cómo establecer un enlace de comunicaciones'

¿Qué hago si el tiempo de respuesta de la teclado es muy lento o si deja de funcionar por momentos?

Pruebe realizar una o más de las siguientes acciones:

- Aumente la distancia entre el receptor y el resto de su equipo de computación.

- Aumente la distancia entre el receptor y las unidades de base de los demás dispositivos inalámbricos.
- Apague todos los dispositivos inalámbricos y sus unidades de base, que se encuentren cerca del receptor del teclado.
- Si está usando la teclado sobre una superficie de metal, pásela junto con su receptor a una superficie no metálica. Los metales tales como el hierro, el aluminio o el cobre, enmascaran la transmisión de radiofrecuencia y pueden retardar el tiempo de respuesta del teclado o hacer que falle temporalmente.
- Cambie las pilas.

Especificaciones

Frecuencia	2.4 GHz	
Distancia efectiva	Hasta 10m de distancia	
Voltaje	Teclado:	2.4V
	Receptor:	5V
Corriente	Teclado:	10 mA máximo
	Receptor:	16 mA máximo
Modo inactivo	Teclado:	Menos de 300 uA
Dimensiones	Teclado:	155 x 92 x 26 mm
	Receptor:	58 x 16 x 10 mm
Peso	Teclado:	111g
	Receptor:	14g

Microsoft, Windows y Windows Vista son marcas registradas o marcas comerciales de Microsoft Corporation en los Estados Unidos y/o en otros países. Todas las marcas comerciales y marcas registradas son propiedad de sus titulares respectivos. Todos los derechos reservados.

TARGUS LANGATON STOW-N-GO™ NÄPPÄIMISTÖ

Esittely

Onneksi olkoon. Olet Targus langattoman Stow-N-Go näppäimistön uusi omistaja! Näppäimistö sisältää USB-vastaanottimelle tarkoitetun säilytyslokero, ja näin vastaanotin pysyy helposti tallessa ja matkustaminen näppäimen kanssa helpottuu.

Sisältö

Tämän käyttöohjeen lisäksi pakkaus sisältää:

- Langattoman näppäimistön
- USB-vastaanottimen
- Yhden (1) AA-pariston

Järjestelmävaatimukset

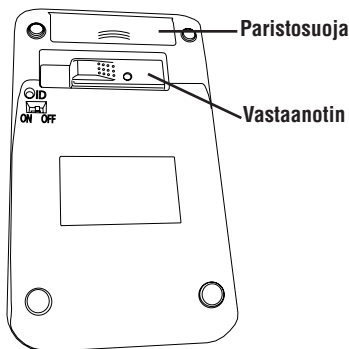
Laitteistovaatimukset

- Intel Pentium prosessorilla tai vastaavalla varustettu tietokone
- USB 1.1 tai 2.0 liitäntä

Käyttöjärjestelmä

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Paristojen asennus



Näppäimistö - takapuoli

1 Poista näppäimistön takapuolella sijaitseva paristosuojan kansi.

2 Asenna pakkaukseen kuuluvat paristot varmistaen, että pariston + ja - navat vastaavat paristosuojan merkintöjä.



VAROITUS: LAITTEESEEN SOPIVAT NIIN ALKALIINI KUIN NIMH-PARISTOTKIN. ÄLÄ KUITENKAAN KOSKAAN LAITA KAHTA ERILAISTA PARISTOA LAITTEESEEN YHTÄ AIKAA. VÄLTÄ UUSIEN JA VANHOJEN PARISTOJEN SEKOITTAMISTA KESKENÄÄN.

3 Liuta paristosuojan kansi paikalleen, kunnes kuulet naksahduksen.

Vastaanottimen yhdistäminen ja ajureiden asennus

Vastaanottimeen yhdistäminen

1 Irrota vastaanotin näppäimistön takana sijaitsevasta suojasta.

2 Yhdistä USB-vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-porttiin.

Windows® 2000/XP/Vista -käyttöjärjestelmien käyttäjät: “Found New Hardware” tai “Auto-detect of a HID device”-viesti ilmestyy näytölle ajurin latauksen merkiksi.



HUOMIO: SAATAT JOUTUA MUODOSTOMAAN YHTEYDEN NÄPPÄIMISTÖN JA VASTAANOTTIMEN VÄLILLE. KATSO “YHTEDEN MUODOSTUS”

Näppäimistön käynnistys ja sammutus

- Pariston käynnistämiseksi sinun tulee käyttää näppäimistön takaosassa sijaitsevaa käynnistys/sammutuskytkintä.
- Pariston sammuttamiseksi sinun tulee käyttää näppäimistön takaosassa sijaitsevaa käynnistys/sammutuskytkintä. Tätä toimintoa tulisi käyttää matkustettaessa pariston virran säästämiseksi.
- Näppäimistön käynnistämiseksi paina suoraan numero seitsemän yläpuolella sijaitsevaa NumLock-painiketta.
- Näppäimistö siirtyy lepotilaan automaattisesti neljän minuutin käyttämättömyyden jälkeen. Paina NumLock-painiketta näppäimistön uudelleen käynnistämiseksi.

Kommunikointiyhteyden muodostaminen

Kun tietokoneesi on tunnistanut USB-vastaanottimen ja ajuri on asennettu, saatat joutua muodostamaan kommunikointiyhteyden vastaanottimen ja näppäimistön välille ennen käyttöönottoa.

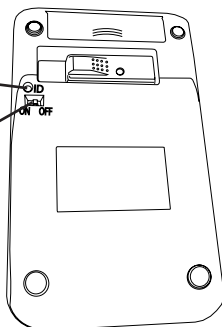
1 Aseta vastaanotin tietokoneesi vapaaseen USB-porttiin ja käynnistä näppäimistö.



HUOMIO: VARMISTA, ETTÄ TIETOKONEESI JA NÄPPÄIMISTÖ OVAT KÄYNNISSÄ, JA ETTÄ TIETOKONEESI ON TUNNISTANUT USB-VASTAANOTTIMEN ENNEN KOMMUNIKOINTIYHTEYDEN LUOMISTA.

Yhteyspainike

**Käynnistys/
sammutuspainike**



Vastaanottimen LED-merkkivalo vilkkuu 60 sekunnin ajan merkinä ID-etsintätilasta.

2 Valon vilkkuessa paina ja pohjaan ja vapauta laskimen/näppäimistön takaosassa sijaitseva yhteyspainike.

Kun yhteys on luotu, vastaanottimen LED-merkkivalo lopettaa vilkunnan.

Laite on nyt käyttövalmis.

Näppäimistön käyttö

Näppäimistön painikkeet:

. Del	NumLock päällä - lisää desimaalipilkun NumLock pois päältä - poistaa numeron
0 Ins	NumLock päällä - lisää "0":n näytölle NumLock off - käyttäytyy insert-painikkeena
00 ,	NumLock päällä - lisää "00":n NumLock pois päältä - lisää pilkun (,)
1 End	NumLock päällä - lisää "1":n näytölle NumLock pois päältä - käyttäytyy End-painikkeena
2 ↓	NumLock päällä - lisää "2":n näytölle NumLock pois päältä - siirtää kursorin alas yhden rivin tekstistä
3 PgDn	NumLock päällä - lisää "3":n näytölle NumLock pois päältä - käyttäytyy Page Down-näppäimenä
4 ←	NumLock päällä - lisää "4":n näytölle NumLock pois päältä - siirtää yhden merkin kursorin paikan vasemmalle puolelle
5	NumLock päällä - lisää "5":n näytölle NumLock pois päältä - ei toimintoa
6 →	NumLock päällä - lisää "6":n näytölle NumLock pois päältä - siirtää yhden merkin kursorin paikan oikealle puolelle

7 Home	NumLock päällä - lisää "7":n näytölle NumLock pois päältä - käyttäytyy Home-näppäimenä
8 ↑	NumLock päällä - lisää "8":n näytölle NumLock pois päältä - siirtää kursorin yhden ylöspäin tekstistä
9 PgUp	NumLock päällä - lisää "9":n näytölle NumLock pois päältä - käyttäytyy Page Up-näppäimenä
Num Lock	NumLock päällä NumLock pois päältä
TAB	käyttäytyy TAB-näppäimenä
	Käynnistä Excel-ohjelma
	Käynnistä laskin
	Oletus internetselain



HUOMIO: TIETOKONEESI NUMLOCK-PAINIKE EI VAIKUTA NÄPPÄIMISTÖN NUMEROLUKON TILAAN.

Vinkkejä käyttäjälle

Parhaan mahdollisen käytettävyyden ja radiotaajuuden aikaansaamiseksi

- Aseta vastaanotin vähintään 20 cm:n etäisyydelle muista sähkölaitteista, kuten näytöistä, kaiuttimista tai ulkoisista säilyslaitteista.

Virransäätö

- Maksimoidaksesi pariston käyttöikä, käytä näppäimistön takaosassa sijaitsevaa virtakatkaisinta käynnistääksesi ja sammuttaaksesi laite silloin, kun se ei ole käytössä.
- Näppäimistö siirtyy automaattisesti lepotilaan neljän minuutin käyttämättömyyden jälkeen. Paina NumLock-näppäimistön aktivoitaksesi näppäimistö uudelleen.

Ongelmatilanteissa

Mitä teen, jos näppäimistö ei toimi?

- Tarkasta, että pariston navat vastaavat paristosuojan merkintöjä. Pariston + ja - napojen tulee vastata paristosuojan + ja - napoja.
- Tarkasta, että vastaanottimen USB-johto on tukevasti kiinnitetty tietokoneesi USB-porttiin.
- Tarkasta, että laitteen ajurit ovat asennettu.
- Tarkasta, että olet luonut kommunikointiyhteyden. Katso kohta "Kommunikointiyhteyden muodostaminen"

Käyttäessäni näppäimistöä, muut laitteet toimivat hitaammin tai lakkaavat väliaikaisesti toimimasta - mitä minun tulisi tehdä?

- Näppäimistön käyttö saattaa häiritä muiden radiopohjaisten, 2.4 GHz:n taajuudella toimivien laitteiden, kuten puhelimien, itkuhälyttimien tai lelujen, toimintaa. Häiriön vähentämiseksi, pidä näppäimistön vastaanotin ja muun laitteen emoyksikkö mahdollisimman kaukana toisistaan.
- Voit myös asettaa uudelleen näppäimistön tunnistuskoodin. Lisätietoja saat kohdasta "Kommunikointiyhteyden muodostaminen".

Mitä teen, kun näppäimistö toimii hitaasti tai lakkaa väliaikaisesti toimimasta?

- Kokeile yhtä tai useampaa seuraavista ohjeista:
- Vie vastaanotin mahdollisimman kauas tietokoneestasi ja sen oheislaitteista

- Vie vastaanotin mahdollisimman kauas muista langattomista laitteista.
- Sammuta kaikki näppäimistön vastaanottimen läheisyydessä sijaitsevat langattomat laitteet ja niiden emoyksiköt.
- Jos käytät näppäimistöä metallipinnan päällä, niin siirrä se ja vastaanotin ei-metalliselle pinnalle. Metallit, kuten rauta, alumiini tai kupari estävät radiotajuuden välityksen ja saattavat hidastaa näppäimistön toimintanopeutta tai väliaikaisesti lamauttaa näppäimistön täydellisesti.
- Vaihda paristot

Tekniset tiedot

Käyttötaajuus	2.4 GHz	
Käyttöetäisyys	10 metrin sisällä	
Käyttöjännite	näppäimistö	2.4V
	Vastaanotin:	5V
Käyttövirta	näppäimistö	10mA maksimissaan
	Vastaanotin:	16mA maksimissaan
Keskeytystila	näppäimistö	Alle 300 uA
Mitat	näppäimistö	155 x 92 x 26 mm
	Vastaanotin:	51 x 23 x 12 mm
Paino	näppäimistö	111g
	Vastaanotin:	14g

Toiminnot ja tekniset tiedot saattavat muuttua ilman erillistä ilmoitusta asiasta. Kaikki tavaramerkit ja rekisteröidyt tavaramerkit ovat niiden omistajien omaisuutta. Kaikki oikeudet pidätetään. © 2008, Targus Group International, Inc. and Targus (UK), In

CLAVIER SANS FIL STOW-N-GO™ À TARGUS

Introduction

Félicitades pour votre achat d'un clavier sans fil à Targus. Le clavier comprend un compartiment de rangement intégré pour y placer le récepteur USB, ce qui élimine le risque d'égarer celui-ci et facilite le transport du clavier.

Contenu

En plus du présent mode d'emploi, l'emballage contient :

- Un clavier sans fil à Targus
- Un récepteur USB
- 1 pile AA

Configuration requise du système

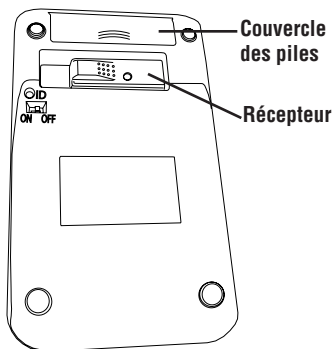
Matériel

- Ordinateur
- Interface USB 1.1 ou 2.0

Système d'exploitation

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Installation des piles



Clavier - vue arrière

1 Retirez le couvercle du compartiment des piles, à l'arrière du clavier.

2 Insérez les piles fournies, en veillant à orienter les bornes positives (+) et négatives (-) des piles selon les indications de polarité à l'intérieur du compartiment des piles.



AVERTISSEMENTS : LORSQUE VOUS REMPLACEZ LES PILES, UTILISEZ TOUJOURS DES PILES ALCALINES OU DES BATTERIES NIMH À GRANDE CAPACITÉ. NE MÉLANGEZ JAMAIS DES PILES ALCALINES ET DES PILES NIMH DANS LE MÊME APPAREIL. ÉVITEZ DE MÉLANGER DES PILES NEUVES ET DES PILES USAGÉES DANS LE MÊME APPAREIL.

3 Glissez le couvercle du compartiment des piles en place jusqu'à ce qu'il se ferme en cliquant.

Connexion du récepteur et installation des pilotes par défaut

Pour connecter le récepteur :

1 Sortez le récepteur du clavier par l'arrière.

2 Enfichez le récepteur USB dans un port USB libre de votre ordinateur.

Windows^{MD} 2000/XP/Windows VistaTM: le message «Found NewHardware/Nouveau matériel détecté» ou «Auto-detectof a HID device/ Autodétection d'un dispositif HID» s'affichera pour signaler l'installation du pilote par défaut.



REMARQUE : IL SE PEUT QUE VOUS DEVIEZ ÉTABLIR LA COMMUNICATION ENTRE LE CLAVIER ET LE RÉCEPTEUR. VOIR "ÉTABLISSEMENT D'UN LIEN DE COMMUNICATION".

Pour allumer et éteindre le clavier

- Pour mettre les piles **en circuit**, utilisez l'interrupteur de marche-arrêt situé à l'arrière du clavier.
- Pour mettre les piles **hors circuit**, utilisez l'interrupteur de marche-arrêt situé à l'arrière du clavier.
- Pour allumer le clavier, enfoncez la touche NumLock, qui se situe doit au-dessus de la touche du numéro sept.
- Le mode économiseur d'énergie du clavier se déclenche après 4 minutes d'inactivité. Pour activer le clavier, il suffit d'enfoncer la touche NumLock.

Établissement d'un lien de communication

Quand l'ordinateur aura détecté le récepteur USB et que les pilotes par défaut se seront installés, il se peut que vous deviez établir un lien de communication entre le récepteur et le clavier avant de pouvoir utiliser ce dernier.

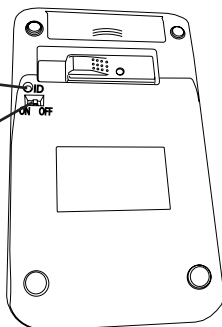
1 Enfichez le récepteur dans un port USB de votre ordinateur et allumez le clavier.



REMARQUE : ASSUREZ-VOUS QUE L'ORDINATEUR ET LE CLAVIER SONT ALLUMÉS ET QUE L'ORDINATEUR A DÉTECTÉ LA PRÉSENCE DU RÉCEPTEUR USB AVANT D'ÉTABLIR LE LIEN DE COMMUNICATION.

**Touche de
connexion**

**Interrupteur
marche-arrêt**



La DEL du récepteur clignotera 60 secondes pour indiquer la mise en mode de recherche ID.

2 Pendant ce temps, enfoncez momentanément la touche de connexion à l'arrière du clavier à calculatrice incorporée.

La DEL du récepteur cessera de clignoter dès que la communication est établie.

Le clavier à calculatrice incorporée est alors prêt à être utilisé.

Utilisation du clavier

Définition des touches du clavier :

. Del	NumLock allumé - insertion du signe décimal NumLock éteint - supprime un chiffre
0 Ins	NumLock allumé - insère un « 0 » sur l'afficheur NumLock éteint - émule la touche Insertion
00 ,	NumLock allumé - insère « 00 » NumLock éteint - insère une virgule (,)
1 End	NumLock allumé - insère un « 1 » sur l'afficheur NumLock éteint - émule la touche Fin (End)
2 ↓	NumLock allumé - insère « 2 » sur l'afficheur NumLock éteint - déplace le curseur sur la ligne inférieure
3 PgDn	NumLock allumé - insère un « 3 » sur l'afficheur NumLock éteint - émule la touche Page suivante
4 ←	NumLock allumé - insère un « 4 » sur l'afficheur NumLock éteint - déplace le curseur un caractère à gauche
5	NumLock allumé - insère « 5 » sur l'afficheur NumLock éteint - aucune fonction
6 →	NumLock allumé - insère « 6 » sur l'afficheur NumLock éteint - déplace le curseur un caractère à droite

7 Home	NumLock allumé - insère « 7 » sur l'afficheur NumLock éteint - émule la touche Début
8 ↑	NumLock allumé - insère « 8 » sur l'afficheur NumLock éteint - déplace le curseur sur la ligne supérieure
9 PgUp	NumLock allumé - insère « 9 » sur l'afficheur NumLock éteint - émule la touche Page précédente
Num Lock	NumLock allumé NumLock éteint
TAB	Émule la touche TAB
	Activation de l'excel
	Activation de la calculatrice
	Navigateur Internet par défaut



REMARQUE : LA TOUCHE NUMLOCK (VERRUILLAGE NUMÉRIQUE) DE VOTRE ORDINATEUR N'AURA AUCUN EFFET SUR L'ÉTAT DE LA TOUCHE NUMLOCK DU CLAVIER.

Conseils pratiques

Performances et réception RF optimales :

- Éloignez le récepteur d'au moins 20 centimètres de tout dispositif électrique (exemples : moniteur, hautparleurs et mémoires externes).

Rappels

- Pour prolonger l'autonomie des piles, mettez les piles hors circuit au moyen de l'interrupteur de marche-arrêt situé à l'arrière du clavier lorsque vous vous déplacez ou que vous n'utilisez pas le clavier.
- Le mode économiseur d'énergie du clavier se déclenche après 4 minutes d'inactivité. Pour activer le clavier, il suffit d'enfoncer la touche NumLock.

Dépannage

Que dois-je faire si le keypad ne fonctionne pas?

- Vérifiez que les piles sont installées avec la bonne polarité. Les bornes positives (+) et négatives (-) des piles doivent correspondre aux connexions positives (+) et négatives (-) du compartiment des piles.
- Vérifiez que le récepteur USB est solidement enfiché dans le port USB de l'ordinateur.
- Vérifiez que les pilotes des dispositifs sont bien installés.
- Vérifiez que le lien de communication est effectivement établi. Voir "Établissement d'un lien de communication"

Lorsque j'utilise le clavier, d'autres dispositifs sans fil ralentissent ou cessent de fonctionner momentanément – que puis-je faire?

- Le clavier peut interférer avec tout dispositif sans fil fonctionnant à 2.4 GHz, comme un téléphone, un appareil de surveillance de bébé ou un jouet. Pour atténuer l'interférence, éloignez le récepteur du clavier et le module de base du dispositif affecté autant que possible.
- Vous pouvez aussi modifier le code d'identification du clavier. Pour faire cela, voir "Établissement d'un lien de communication".

Que puis-je faire si le temps de réponse du clavier est trop lent ou s'ils cessent de fonctionner à intervalles irréguliers?

Essayez l'une ou l'autre des approches suivantes :

- Éloignez le récepteur davantage du reste du matériel informatique.

- Éloignez le récepteur des modules de base des autres dispositifs sans fil.
- Éteignez tout dispositif sans fil, ainsi que son module de base, se trouvant à proximité du récepteur du clavier.
- Si vous utilisez le keypad sur une surface métallique, déplacez-le, ainsi que le récepteur; posez-les sur une surface non métallique. Les métaux, tels que le fer, l'aluminium et le cuir, bloquent les transmissions radio et peuvent ralentir le clavier, voire l'empêcher de fonctionner momentanément.
- Remplacez les piles.

Spécifications

Fréquence	2.4 GHz	
Rayon utile	Jusqu'à 10m	
Tension	Clavier	2.4V
	Récepteur :	5V
Courant	Clavier	10mA maximum
	Récepteur :	16mA maximum
Mode hibernation	Clavier	Below 300 uA
Dimensions	Clavier	155 x 92 x 26 mm
	Récepteur :	58 x 16 x 10 mm
Poids	Clavier	111g
	Récepteur :	14g

Microsoft, Windows et Windows Vista sont des marques déposées ou commerciales de Microsoft Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Toutes les marques commerciales et déposées sont les propriétés de leurs détenteurs respectifs. Tous droits réservés.

ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ TARGUS STOW-N-GO™

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του Ασύρματου πληκτρολογίου Targus Stow-N-Go. Το πληκτρολόγιο έχει σχεδιαστεί με μια ενσωματωμένη εσοχή για την αποθήκευση του δέκτη USB, εξαλείφοντας την πιθανότητα απώλειας του δέκτη και παρέχοντας ευκολία στη μεταφορά του πληκτρολογίου.

Περιεχόμενα

Εκτός από αυτόν τον οδηγό χρήσης, η συσκευασία περιλαμβάνει:

- Ασύρματο πληκτρολόγιο
- Δέκτης USB
- 1 μπαταρία AA

Απαιτήσεις συστήματος

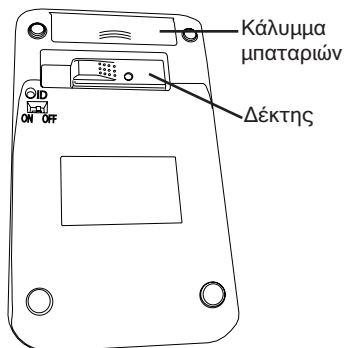
Υλικό

- Υπολογιστής με επεξεργαστή Intel® Pentium® ή ισοδύναμο
- Διασύνδεση USB 1.1 ή 2.0

Λειτουργικό σύστημα

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Τοποθέτηση των μπαταριών



Πληκτρολόγιο - πίσω πλευρά

1 Αφαιρέστε το κάλυμμα των μπαταριών από το πίσω μέρος του πληκτρολογίου.

2 Τοποθετήστε τις παρεχόμενες μπαταρίες, και προσέξτε ο θετικός (+) και αρνητικός (-) πόλος κάθε μπαταρίας να ταιριάζει με τις ενδείξεις πόλου στο περίβλημα των μπαταριών.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ: ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ, ΜΠΟΡΕΙΤΕ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΛΚΑΛΙΚΕΣ Ή ΑΛΛΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙΜΗ ΒΑΡΙΑΣ ΧΡΗΣΗΣ. ΠΟΤΕ ΜΗ ΣΥΝΔΥΑΖΕΤΕ ΑΛΚΑΛΙΚΕΣ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΚΑΙ ΜΠΑΤΑΡΙΕΣ ΝΙΜΗ ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ. ΑΠΟΦΕΥΓΕΤΕ ΤΗΝ ΤΑΥΤΟΧΡΟΝΗ ΧΡΗΣΗ ΝΕΩΝ ΚΑΙ ΠΑΛΙΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ ΣΕ ΜΙΑ ΣΥΣΚΕΥΗ.

3 Σύρετε το κάλυμμα της μπαταρίας στη θέση του μέχρι “να ασφαλίσει”.

Σύνδεση του δέκτη και εγκατάσταση των προεπιλεγμένων προγραμμάτων οδήγησης

Για τη σύνδεση του δέκτη:

1 Αφαιρέστε το δέκτη από το πίσω μέρος του πληκτρολογίου.

2 Συνδέστε το δέκτη USB σε μια διαθέσιμη θύρα USB στον υπολογιστή σας.

Για Windows® 2000/XP/Vista, εμφανίζεται το μήνυμα “Found New Hardware” (Εντοπίστηκε νέο υλικό) ή “Auto-detect of a HID device” (Αυτόματος εντοπισμός συσκευής HID) που υποδηλώνει την εγκατάσταση του προεπιλεγμένου προγράμματος οδήγησης.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΕΝΔΕΧΕΤΑΙ ΝΑ ΧΡΕΙΑΣΤΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΤΕ ΜΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ ΚΑΙ ΤΟΥ ΔΕΚΤΗ. ΒΛ. “ΔΗΜΙΟΥΡΓΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗΣ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ”

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του πληκτρολογίου

- Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε το διακόπτη on/off που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πληκτρολογίου.
- Για να απενεργοποιήσετε τη συσκευή, χρησιμοποιήστε το διακόπτη on/off που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πληκτρολογίου. Το χαρακτηριστικό αυτό πρέπει να χρησιμοποιείται κατά τη μεταφορά για την αποφυγή εξάντλησης των μπαταριών.
- Για να ενεργοποιήσετε το πληκτρολόγιο, πατήστε το πλήκτρο NumLock, που βρίσκεται ακριβώς πάνω από το πλήκτρο με τον αριθμό 7.
- Το πληκτρολόγιο μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής αν δεν χρησιμοποιηθεί για 4 λεπτά. Για να ενεργοποιήσετε το πληκτρολόγιο, πατήστε το πλήκτρο NumLock.

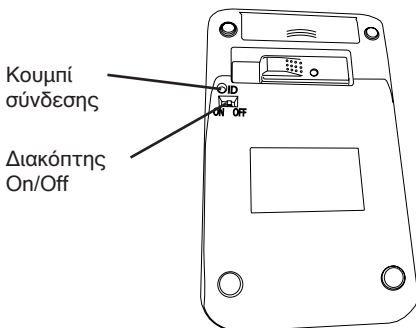
Δημιουργία σύνδεσης επικοινωνίας

Αφού ο υπολογιστής εντοπίσει το δέκτη USB και εγκατασταθεί το προεπιλεγμένο πρόγραμμα οδήγησης λογισμικού, ενδέχεται να χρειαστεί να δημιουργήσετε μια σύνδεση επικοινωνίας μεταξύ του δέκτη και του πληκτρολογίου για να μπορέσετε να το χρησιμοποιήσετε.

1 Συνδέστε το δέκτη στη θύρα USB του υπολογιστή και ενεργοποιήστε το πληκτρολόγιο.



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ Ο ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟ ΕΙΝΑΙ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΜΕΝΑ ΚΑΙ Ο ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗΣ ΣΑΣ ΕΧΕΙ ΕΝΤΟΠΙΣΕΙ ΤΟ ΔΕΚΤΗ USB ΠΡΙΝ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΣΕΤΕ ΜΙΑ ΣΥΝΔΕΣΗ ΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΑΣ.



Η ενδεικτική λυχνία LED στο δέκτη θα αναβοσβήσει για 60 δευτερόλεπτα για να υποδηλώσει την κατάσταση αναζήτησης κωδικού αναγνώρισης.

2 Κατά τη διάρκεια αυτού του διαστήματος, πατήστε και αφήστε το κουμπί σύνδεσης στο πίσω μέρος της αριθμομηχανής/πληκτρολογίου.

Όταν δημιουργηθεί η σύνδεση επικοινωνίας, η ενδεικτική λυχνία LED στο δέκτη θα σταματήσει να αναβοσβήνει.

Τώρα είστε έτοιμοι να χρησιμοποιήσετε το πληκτρολόγιο.

Χρήση του πληκτρολογίου

Ορισμός των πλήκτρων του πληκτρολογίου:

. Del	Ενεργό NumLock - εισάγει μια υποδιαστολή Ανενεργό NumLock - διαγράφει έναν αριθμό
0 Ins	Ενεργό NumLock - εισάγει το "0" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο Insert
00 ,	Ενεργό NumLock - εισάγει το "00" Ανενεργό NumLock - εισάγει ένα κόμμα (,)
1 End	Ενεργό NumLock - εισάγει το "1" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο End
2 ↓	Ενεργό NumLock - εισάγει το "2" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - μετακινεί το δρομέα προς τα κάτω κατά μια γραμμή κειμένου
3 PgDn	Ενεργό NumLock - εισάγει το "3" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο Page Down
4 ←	Ενεργό NumLock - εισάγει το "4" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - μετακινεί το δρομέα κατά ένα χαρακτήρα προς τα αριστερά
5	Ενεργό NumLock - εισάγει το "5" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - Καμία λειτουργία
6 →	Ενεργό NumLock - εισάγει το "6" στην οθόνη Ανενεργό NumLock - μετακινεί το δρομέα κατά ένα χαρακτήρα προς τα δεξιά

7 Home	Ενεργό NumLock - εισάγει το “7” στην οθόνη Ανενεργό NumLock - έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο Home
8 ↑	Ενεργό NumLock - εισάγει το “8” στην οθόνη Ανενεργό NumLock - μετακινεί το δρομέα προς τα επάνω κατά μια γραμμή κειμένου
9 PgUp	Ενεργό NumLock - εισάγει το “9” στην οθόνη Ανενεργό NumLock - έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο Page Up
Num Lock	Ενεργό NumLock Ανενεργό NumLock
TAB	έχει ίδια χρήση με το πλήκτρο TAB
	Εκκίνηση προγράμματος Excel
	Ενεργοποίηση αριθμομηχανής
	Προεπιλεγμένο πρόγραμμα περιήγησης στο Internet



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: ΤΟ ΠΛΗΚΤΡΟ NUMLOCK ΣΤΟΝ ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΗ ΣΑΣ ΔΕΝ ΕΠΗΡΕΑΖΕΙ ΤΗΝ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ NUMLOCK ΤΟΥ ΠΛΗΚΤΡΟΛΟΓΙΟΥ.

Συμβουλές λειτουργίας

Για βέλτιστη απόδοση και λήψη RF:

- Τοποθετήστε το δέκτη τουλάχιστον 20 εκ. μακριά από όλες τις ηλεκτρικές συσκευές, όπως η οθόνη, τα ηχεία ή οι εξωτερικές συσκευές αποθήκευσης.

Διαχείριση ενέργειας

- Για να παρατείνετε τη ζωή των μπαταριών, απενεργοποιείτε την μπαταρία με το διακόπτη on/off που βρίσκεται στο πίσω μέρος του πληκτρολογίου κατά τη μεταφορά του ή όταν δεν το χρησιμοποιείτε.
- Η κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας του πληκτρολογίου ενεργοποιείται μετά από 4 λεπτά αδράνειας. Για να ενεργοποιήσετε το πληκτρολόγιο, πατήστε το πλήκτρο NumLock.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Τι να κάνω αν το πληκτρολόγιο δε λειτουργεί;

- Βεβαιωθείτε ότι η πολικότητα των μπαταριών είναι σωστή. Ο θετικός (+) και αρνητικός (-) πόλος κάθε μπαταρίας πρέπει να ταιριάζει με την θετική (+) και αρνητική (-) σύνδεση στο περίβλημα των μπαταριών.
- Ελέγξτε ότι το βύσμα USB του δέκτη είναι σωστά συνδεδεμένο στη θύρα USB του υπολογιστή σας.
- Επιβεβαιώστε ότι τα προγράμματα οδήγησης της συσκευής έχουν εγκατασταθεί.
- Ελέγξτε ότι έχετε δημιουργήσει μια σύνδεση επικοινωνίας. Βλ. “Δημιουργία σύνδεσης επικοινωνίας”.

Όταν χρησιμοποιώ το πληκτρολόγιο, οι άλλες ασύρματες συσκευές λειτουργούν πιο αργά ή προκαλείται προσωρινή αποτυχία τους - τι να κάνω;

- Το πληκτρολόγιο μπορεί να προκαλέσει παρεμβολές με μια ασύρματη συσκευή ραδιοεπικοινωνίας που λειτουργεί στα 2.4 GHz, όπως ένα τηλέφωνο, μια συσκευή baby monitor, ή ένα παιχνίδι. Για τη μείωση της παρεμβολής, μετακινήστε το δέκτη του πληκτρολογίου και τη μονάδα βάσης της συσκευής που επηρεάζεται όσο το δυνατόν πιο μακριά ή μία από την άλλη.
- Μπορείτε επίσης να επαναφέρετε τον κωδικό αναγνώρισης του πληκτρολογίου. Για να το κάνετε αυτό, ανατρέξτε στην ενότητα “Δημιουργία σύνδεσης επικοινωνίας”.

Τι να κάνω αν ο χρόνος απόκρισης του πληκτρολογίου είναι αργός ή σταματάει να δουλεύει περιοδικά?

Δοκιμάστε ένα από τα εξής:

- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του δέκτη και του υπόλοιπου εξοπλισμού του υπολογιστή.

- Αυξήστε την απόσταση μεταξύ του δέκτη και των μονάδων βάσεων άλλων ασύρματων συσκευών.
- Απενεργοποιήστε τυχόν ασύρματες συσκευές και τις μονάδες βάσης τους που βρίσκονται κοντά στο δέκτη του πληκτρολογίου.
- Αν χρησιμοποιείτε το πληκτρολόγιο σε μεταλλική επιφάνεια, μετακινήστε το ίδιο και το δέκτη σε μη μεταλλική επιφάνεια. Τα μέταλλα, όπως ο σίδηρος, το αλουμίνιο ή ο χαλκός, θωρακίζουν τη μετάδοση ραδιοσυχνοτήτων και μπορεί να καθυστερήσουν την απόκριση του πληκτρολογίου ή να προκαλέσουν προσωρινή αποτυχία του πληκτρολογίου.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες

Προδιαγραφές

Συχνότητα λειτουργίας	2.4 GHz	
Απόσταση λειτουργίας	Έως 10 μέτρο	
Τάση λειτουργίας	πληκτρολόγιο	2.4V
	Δέκτης:	5V
Ρεύμα λειτουργίας	πληκτρολόγιο	10mA μέγιστο
	Δέκτης:	16mA μέγιστο
Κατάσταση αναμονής	πληκτρολόγιο	Κάτω των 300 μ A
Διαστάσεις	πληκτρολόγιο	155 x 92 x 26 mm
	Δέκτης:	58 x 16 x 10 mm
Βάρος	πληκτρολόγιο	111g
	Δέκτης:	14g

Τα χαρακτηριστικά και οι προδιαγραφές ενδέχεται να υποστούν αλλαγές χωρίς σχετική προειδοποίηση. Όλα τα εμπορικά σήματα και τα σήματα κατατεθέντα ανήκουν στους αντίστοιχους κατόχους τους. Με επιφύλαξη κάθε νόμιμου δικαιώματος. © 2008, Targus Group International, Inc. και Targus (UK), Inc.

TARGUS BEŽIČNA STOW-N-GO™ TIPKOVNICA

Uvod

Čestitamo na kupovini Targus bežične Stow-N-Go tipkovnice. Tipkovnica je oblikovana sa ugrađenom šušljinom za spremnaje USB prijamnika, uklanjajući potencijalno pogrešno stavkljanje prijamnika te omogućujući lakoću krtanja s tipkovnicom.

Sadržaj

Uz ove korisničke upute, ovaj paket sadrži:

- Bežičnu tipkovnicu
- USB prijamnik
- 1 AA bateriju

Sistemske zahtjevi

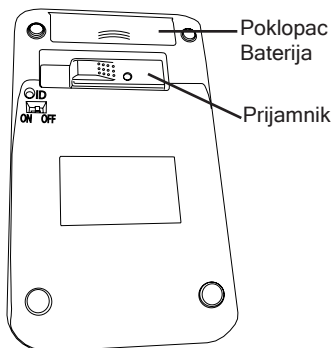
Hardver

- PC s Intel® Pentium® procesorom ili ekvivalentno
- USB 1.1 or 2.0 sučelje

Operativni Sustav

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Instalacija Baterija



Tipkovnica-stražnji pogled

- 1 Uklonite poklopac za baterije na stražnjem dijelu tipkovnice
- 2 Umetnite isporučene baterije, pazeći da pozitivni (+) i negativni (-) pol na kraju svake baterije odgovaraju indikatorima unutar spremnika



UPOZORENJE: TIJEKOM ZAMJENE BATERIJA MOŽETE RABITI ALKALINSKE ILI DRUGE JAKE NIMH BATERIJE. NIKADA NEMOJTE KOMBINIRATI ALAKLINSKE S NIMH BATERIJAMA U UREŠAJU. IZBJEGAVAJTE MIJEŠANJE NOVH I RABLJENIH BATERIJA

3 Vratite poklopac baterija na mjesto dok ne škljocne na jestu.

Spajanje prijamnika i instalacija tvorničkih pogona

Da biste spojili prijamnik:

1 Uklonite prijamnik sa stražnjeg dijela tipkovnice

2 Uključite USB prijamnik na slobodan USB ulaz na vašem računalu

Za Windows® 2000/XP/Vista, pojavit će se poruka “Found New Hardware” (Pronašao novi hardver) ili “Auto-detect of a HID device” (Auto detekcija HID uređaja) kako bi indicirala instalaciju tvorničkog pogona.



NAPOMENA: MOŽDA ĆETE MORATI USPOSTAVITI KOMUNIKACIJSKU VEZU IZMEĐU TIPKOVNICE I PRIJAMNIKA. VIDI “USPOSTAVLJANJE KOMUNIKACIJSKE VEZE”

Uključivanje/isključivanje tipkovnice

- kako biste pokenuli baterije uporabite U/IZ sklopku smještenu na stražnjem dijelu tipkovnice.
- kako biste isključili baterije uporabite U/IZ sklopku na stražnjem dijelu tipkovnice. Ovu biste značajku trebali rabiti tijekom putovanja radi uštede energije .
- Kako bi uključili tipkovnicu pritisnite NumLock tipku smještenu odmah iznad tipke broja sedam.
- Tipkovnica ide u hibernacijski mod nakon 4 minuta nerada. Da biste probudili tipkovnicu, pritisnite NumLock tipku.

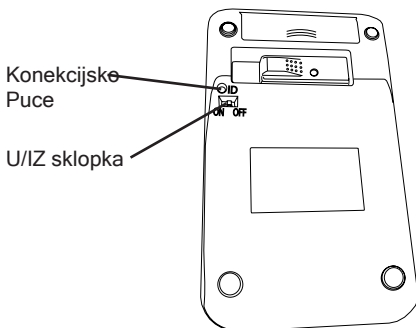
Uspostavljanje komunikacijske veze

Nakon što vaše računalo otkrije USB prijamnik i instalirani softver tvorničkog pogona, trebate uspostaviti komunikacijsku vezu između prijamnika i tipkovnice prije njene uporabe.

1 Uključite prijamnik na USB ulaz vašeg računala i uključite tipkovnicu



NAPOMENA: PAZITE DA SU VAŠE RAČUNALO I TIPKOVNICA UKLJUČENITE DA JE RAČUNALO OTKRILLO USB PRIJAMNIK PRIJE NEGO USPOSTAVITE KOMUNIKACIJSKU VEZU.



LED na prijamniku blješti 60 sekunda kako bi naznačio ID potraga mod

2 Tijekom ovog vremena, pritisnite i otpustite konekcijsko puce na stražnjem dijelu kalkulatora/tipkovnice

Kada je komunikacijska veza uspostavljena, LED na prijamniku prestaje bljeskati

Sada možete rabiti tipkovnicu.

Uporaba tipkovnice

Definicije tipki tipkovnice:

. Del	NumLock u - umeće decimalnu točku NumLock iz - briše broj
0 Ins	NumLock u - upisuje "0" na ekran NumLock iz - emulira Insert tipku
00 ,	NumLock u - upisuje "00" NumLock iz - umeće zarez (,)
1 End	NumLock u - upisuje "1" na ekran NumLock iz - emulira End tipku
2 ↓	NumLock u - upisuje "2" na ekran NumLock iz - pomiče kursor prema dolje za jednu liniju u tekstu
3 PgDn	NumLock u - upisuje "3" na ekran NumLock iz - emulira Page Down tipku
4 ←	NumLock u - upisuje "4" na ekran NumLock iz - pomiče znak na lijevo od položaja kursora
5	NumLock u - upisuje "5" na ekranu NumLock iz - nema funkcije
6 →	NumLock u - upisuje "6" na ekran NumLock iz - pomiče jedan znak na desno od položaja kursora

7 Home	NumLock u - upisuje "7" na ekran NumLock iz - emulira Home tipku
8 ↑	NumLock u - upisuje "8" na ekran NumLock iz - pomiče kursor jednu liniju gore u tekstu
9 PgUp	NumLock u - upisuje "9" na ekran NumLock iz - emulira Page Up tipku
Num Lock	NumLock u NumLock iz
TAB	simulira TAB tipku
	Pokreće Excel program
	Uključuje kalkulator
	Početni internet preglednik



NAPOMENA: NUMLOCK TIPKA NA VAŠEM RAČUNALU NEĆE UTJECATI NA STANJE TIPKOVNICE.

Trikovi za upravljanje

Za optimalan rad i RF recepciju:

- Smjestite rpijamnik barem 20cm od elektrilnih uređaja, poput monitora, zvučnika ili uređaja za vanjsku pohranu.

Upravljanje napajanjem

- Kako bi produžili vijek vaših baterija, isključite baterije na U/IZ sklopki smještenoj an stražnjem dijelu tipkovnice dok putujete ili kad je ne rabite.
- Mod tipkovnice za uštedu energije se aktivira nakon 4 minuta nerada. Za aktivaciju tipkovnice pritisnite NumLock tipku.

Rješavanje problema

Što da radim ako tipkovnica ne radi?

- Pazite da je polaritet baterija ispravan. Pozitivni (+) i negativni (-) polaritet baterija moraju se podudarati s pozitivnim (+) i negativnim (-) polaritetima unutar kućišta.
- Provjerite da je prijamnikov USB konektor čvrsto pričvršćen na USB ulaz.
- Provjerite jesu li pogoni uređaja instalirani.
- Pazite da je komunikacijska veza uspostavljena. Vidi "Uspostavljanje komunikacijske veze"

Kada rabim tipkovnicu, ostali bežični uređaji rade sporije ili padaju - Što da radim?

- Tipkovnica može uzrokovati interferenciju s bilo kojim bežičnim radio baziranim uređajem koji radi na 2.4GHz, poput telefona, baby monitora ili igrače. Kako bi smanjili smetnje, uklonite prijamnik tipkovnice a osnovnu jedinicu udaljite od uređaja što više moguće.
- Možete resetirati i identifikacijsku šifru tipkovnice. Da biste to napravili, vid "Uspostavljanje komunikacijske veze".

Što da radim ako tipkovnica sporo reagira olo radi isprekidano?

Pokušajte slijedeće:

- Povećajte udaljenost između prijamnika i ostatka računalne opreme.

- Povećajte udaljenost između prijamnika i osnovne jedinice drugih bežičnih uređaja.
- Isključite bilo koji bežični uređaj u njegovu osnovn jedinicu koji je blizu prijamnika tipkovnice
- Ako rabite tipkovnicu na metalnoj podlozi, uklonite je a prijamnik stavite na nemetalnu podlogu. Metali poput aluminija ili bakra, zakrivaju radio frekvenciju i mogu usporiti rekaciju tipkovnice ili uzrokovati pad tipkovnice.
- Zamijenite baterije.

Specifikacije

Radna frekvencija	2.4 GHz	
Radna daljina	Do 10 m	
Radna voltaža	tipkovnica	2.4V
	Prijamnik:	5V
Radna struja	tipkovnica	10mA maksimum
	Prijamnik:	16mA maksimum
Suspendirani način	tipkovnica	Ispod 300 uA
Dimenzije	tipkovnica	155 x 92 x 26 mm
	Prijamnik:	58 x 16 x 10 mm
Težina	tipkovnica	111g
	Prijamnik:	14g

Karakteristike i specifi kacije podložne su promjenama bez obaviještenja. Svi robni žigovi i registrirani robni žigovi svojina su svojih vlasnika. Sva prava pridržana. © 2008, Targus Group International, Inc. i Targus (UK), Inc.

TARGUS DRÓTNÉLKÜLI STOW-N-GO™ BILLENTYŰZET

Bevezetés

Köszönjük, hogy a Targus drótnélküli Stow-N-Go billentyűzet mellett döntött. A billentyűzeten található egy nyílás az USB vevő tárolására, a vevő esetleges rossz behelyezéseinek elkerülésére és a billentyűzet egyszerű útközben történő használatára.

Tartalom

A használati utasítás mellett a csomagban található még:

- Drótnélküli billentyűzet
- USB vevő
- 1 AA elem

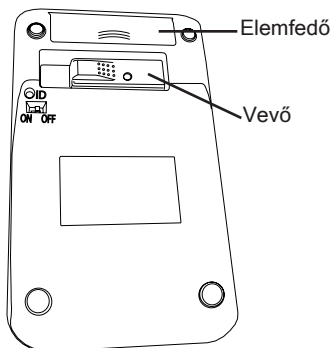
Rendszerkövetelmények

Hardver

- PC Intel® Pentium® vagy ennek megfelelő processzorral
- USB 1.1 vagy 2.0 interfész

- Operációs rendszer
- Windows® 2000/XP
 - Windows Vista™

Az elemek telepítése



Billentyűzet - hátulnézet

1 Vegye le az elemfedőt a billentyűzet hátuljáról.

2 Helyezze be a mellékelt elemeket és ügyeljen arra, hogy az egyes elemek pozitív (+) és negatív (-) végei megfelelnek az elemházon belül látható jelzéseknek.



FIGYELEM: AZ ELEMOK CSERÉJEKOR HASZNÁLJON ALKÁLI- VAGY EGYÉB NAGYTELJESÍTMÉNYŰ NIMH ELEMOKET. SOHA NE HASZNÁLJON ALKÁLI- ÉS NIMH ELEMOKET EGYÜTT EGY KÉSZÜLÉKBEN.
NE HASZNÁLJON EGYÜTT ÚJ ÉS HASZNÁLT ELEMOKET.

3 “Kattanásig” csúsztassa vissza az elemfedőt a helyére.

A vevő csatlakoztatása és az alapértelmezett illesztőprogramok telepítése

A vevő csatlakoztatása:

1 Távolítsa el a vevőt a billentyűzet hátuljából.

2 Dugja be az USB vevőt egy szabad USB csatlakozóba a számítógépén.

Windows® 2000/XP/Vista esetében az “Új hardver” vagy a “HID eszköz automatikus észlelése” üzenet jelenik meg és jelzi az alapértelmezett illesztőprogram telepítését.



MEGJEGYZÉS: KOMMUNIKÁCIÓS KAPCSOLATOT KELL LÉTREHOZNI A BILLENTYŰZET ÉS A VEVŐ KÖZÖTT. EHHEZ LÁSD A “KOMMUNIKÁCIÓS KAPCSOLAT LÉTREHOZÁSA” RÉSZT

A billentyűzet be- és kikapcsolása

- Az elem bekapcsolásához nyomja meg a billentyűzet hátoldalán található be/ki gombot.
- Az elem kikapcsolásához nyomja meg a billentyűzet hátoldalán található be/ki gombot. Ezt a funkciót utazás közben használja az energiaveszteség elkerülése érdekében.
- A billentyűzet bekapcsolásához nyomja meg a közvetlenül a hetes gomb fölött található NumLock gombot.
- A billentyűzet készenléti módba kapcsol, ha 4 percig nem használja. Újraaktiváláshoz nyomja meg a NumLock gombot.

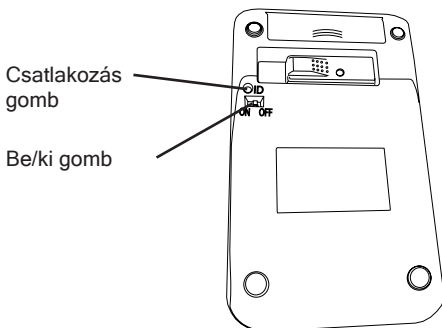
Kommunikációs kapcsolat létrehozása

Miután számítógépe észlelte az USB vevőt és az alapértelmezett illesztőprogram telepítve lett, a billentyűzet használata előtt létre kell hoznia egy kommunikációs kapcsolatot a vevő és a billentyűzet között.

1 Dugja be a vevőt számítógépe USB csatlakozójába és kapcsolja be a billentyűzetet.



MEGJEGYZÉS: ÜGYELJEN ARRA, HOGY A SZÁMÍTÓGÉP ÉS A BILLENTYŰZET BE VAN KAPCSOLVA, TOVÁBBÁ SZÁMÍTÓGÉPE ÉSZLELTE AZ USB VEVŐT, MIELŐTT LÉTREHOZNÁ A KOMMUNIKÁCIÓS KAPCSOLATOT.



A vevőn a LED 60 másodpercig villog, ami az ID keresési módot jelzi.

2 Eközben nyomja meg és engedje el a számítógép/billentyűzet hátoldalán található csatlakozás gombot.

A kommunikációs kapcsolat létrehozásakor a vevőn található LED nem villog tovább.

Most már használhatja a billentyűzetet.

A billentyűzet használata

A billentyűzetgombok meghatározása:

. Del	NumLock be - tizedes vesszőt szúr be NumLock ki - kitöröl egy számot
0 Ins	NumLock be - a "0" számot írja be a képernyőre NumLock ki - az Insert gombot helyettesíti
00 ,	NumLock be - "00" számot ír be NumLock ki - vesszőt (,) szúr be
1 End	NumLock be - a "1" számot írja be a képernyőre NumLock ki - az End gombot helyettesíti
2 ↓	NumLock be - a "2" számot írja be a képernyőre NumLock ki - egy sorral lejjebb viszi a kurzort a szövegben
3 PgDn	NumLock be - a "3" számot írja be a képernyőre NumLock ki - a Page Down gombot helyettesíti
4 ←	NumLock be - a "4" számot írja be a képernyőre NumLock ki - egy karakterrel balra mozgatja a kurzort
5	NumLock be - a "5" számot írja be a képernyőre NumLock ki - Nincs funkció
6 →	NumLock be - a "6" számot írja be a képernyőre NumLock ki - egy karakterrel jobbra mozgatja a kurzort

7 Home	NumLock be - a "7" számot írja be a képernyőre NumLock ki - a Home gombot helyettesíti
8 ↑	NumLock be - a "8" számot írja be a képernyőre NumLock ki - egy sorral feljebb mozgatja a kurzort a szövegben
9 PgUp	NumLock be - a "9" számot írja be a képernyőre NumLock ki - a Page Up gombot helyettesíti
Num Lock	NumLock be NumLock ki
TAB	a TAB gombot helyettesíti
	Excel program indítása
	Számológép bekapcsolása
	Alapértelmezett Internet böngésző



MEGJEGYZÉS: A SZÁMÍTÓGÉPÉN TALÁLHATÓ NUMLOCK GOMB NEM BEFOLYÁSOLJA A BILLENTYŰZET NUMLOCK ÁLLAPOTÁT.

Felhasználási tanácsok

Az optimális teljesítmény és RF vétel érdekében:

- A vevőt legalább 20 cm távolságban helyezze el az összes elektromos készüléktől, így a monitortól, hangszórótól vagy külső tárolóeszközöktől.

Áramkezelés

- Az elem élettartamának kibővítése érdekében utazás közben, vagy ha nem használja a billentyűzetet, az elemeket a billentyűzet hátulján található be/ki gomb segítségével egyszerűen kapcsolja ki.
- A billentyűzet automatikusan energiatakarékos módra vált, ha 4 percig nem használja azt. A billentyűzet aktiválásához nyomja meg a NumLock gombot.

Hibajavítás

Mi a teendő, ha a billentyűzet nem működik?

- Ellenőrizze, hogy az elemek polaritása megfelelő-e. Az egyes elemek pozitív (+) és negatív (-) végeinek meg kell felelniük a pozitív (+) és negatív (-) csatlakozásoknak az elemházban.
- Ellenőrizze, hogy a vevő USB csatlakozója megfelelően van csatlakoztatva számítógépe USB csatlakozójához.
- Ellenőrizze, hogy az eszköz illesztőprogramjai telepítve vannak-e.
- Győződjön meg róla, hogy létrehozott egy kommunikációs kapcsolatot. Ehhez lásd a "Kommunikációs kapcsolat létrehozása" részt

A billentyűzet használatakor a többi drótnélküli eszköz lassabban vagy egyáltalán nem működik - mi a teendő?

- A billentyűzet zavart okozhat minden olyan drótnélküli, rádiófrekvenciás készülékben, ami 2.4 GHz-n működik, úgymint telefon, bábifelügyelő vagy játék. Az interferencia csökkentéséhez amennyire csak lehet, tartsa távol egymástól a billentyűzet vevőjét és az érintett eszköz bázisegységét.
- Továbbá visszaállíthatja a billentyűzet azonosító kódját. Ehhez lásd a "Kommunikációs kapcsolat létrehozása" részt.

Mi a teendő, ha a billentyűzet reakcióideje lassú vagy a készülék átmenetileg egyáltalán nem válaszol?

Próbálja ki az alábbiakat:

- Növelje a távolságot a vevő és a számítógép többi felszerelése között.

- Növelje a távolságot a vevő és egyéb drótnélküli eszközök bázisegysége között.
- Kapcsoljon ki minden drótnélküli eszközt és azok bázisegységeit a billentyűzet vevőjének közelében.
- Ha a billentyűzetet fémes felületen használja, akkor a billentyűzetet és a vevőt is helyezze át egy nem fémes felületre. Az olyan fémek, mint a vas, az alumínium vagy a réz leárnyékolják a rádiófrekvenciás továbbítást és ezáltal lelassíthatják a billentyűzet reakcióidejét vagy akár átmeneti kiesést is okozhatnak.
- Cserélje ki az elemeket.

Specifikációk

Működési frekvencia	2.4 GHz	
Működési távolság	10 méterig	
Üzemi feszültség	billentyűzet	2.4V
	Vevő:	5V
Üzemi áram	billentyűzet	Legfeljebb 10 mA
	Vevő:	Legfeljebb 16 mA
Készenléti mód	billentyűzet	300 uA alatt
Méret	billentyűzet	155 x 92 x 26 mm
	Vevő:	58 x 16 x 10 mm
Súly	billentyűzet	111g
	Vevő:	14g

Karakteristike i specifi kacije podložne su promjenama bez obaviještenja. Svi robni žigovi i registrirani robni žigovi svojina su svojih vlasnika. Sva prava pridržana. © 2008, Targus Group International, Inc. i Targus (UK), Inc.

TARGUS WIRELESS STOW-N-GO™ KEYPAD

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato un tastierino wireless Targus. Il tastierino e' provvisto di uno scomparto incorporato per conservare il ricevitore USB, eliminando cosi' l'eventualita' di mettere il ricevitore fuori posto e rendendo piu' facili i viaggi con il tastierino.

Contenuto

Oltre a questo manuale per l'uso, questa confezione contiene:

- Il Tastierino Wireless Targus
- Il ricevitore USB
- 1 batterie AA

I requisiti del sistema

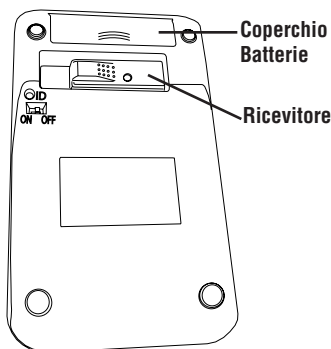
Hardware

- PC
- USB 1.1 o interfaccia 2.0

Sistema operativo

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Inserimento delle batterie



Tastierino - visto di dietro

1 Rimuovere il coperchio dello scomparto posto sul retro del tastierino.

2 Inserire le batterie fornite, assicurandosi che il polo positivo (+) e quello negativo (-) di ciascuna batteria corrisponda con gli indicatori di polarità all'interno dello scomparto batterie.



ATTENZIONE: QUANDO SOSTITUIRE LE BATTERIE, POTETE USARE BATTERIE ALCALINE O ALTRE BATTERIE NIMH A LUNGA DURATA. NON MISCHIATE MAI BATTERIE ALCALINE INSIEME A BATTERIE NIMH IN UN APPARECCHIO. EVITATE DI MISCHIARE BATTERIE NUOVE A BATTERIE USATE IN UN APPARECCHIO.

3 Riposizionare il coperchio del comparto batterie assicurandosi che sia ben inserito.

Connessione del ricevitore ed installazione dei driver predefiniti

Per connettere il ricevitore:

1 Rimuovere il ricevitore dal retro del tastierino.

2 Inserire il ricevitore USB in una porta USB disponibile del Vostro computer.

Per **Windows® 2000/XP/Windows Vista™**, il messaggio “trovato nuovo hardware” o “autoindividuazione di un apparato HID” comparirà per indicare l'installazione del driver predefinito.



NOTA: POTRESTE AVER BISOGNO DI STABILIRE UN LINK DI COMUNICAZIONE TRA IL TASTIERINO E IL RICEVITORE. PER FAR CIO, LEGGETE 'STABILIRE UN LINK DI COMUNICAZIONE'

Accensione e spegnimento del Tastierino

- Per **mettere in funzione** le batterie, usate il pulsante on/off situato sul retro del tastierino.
- Per **spegnere** le batterie, usate il pulsante on/off situato sul retro del tastierino.
- Per accendere il tastierino, premete il tasto NumLock, situato direttamente sopra il tasto del numero sette.
- La funzione della modalità di risparmio energetico del tastierino si attiva dopo 4 minuti di pausa delle attività. Per attivare il tastierino, premete il tasto NumLock.

Stabilire un link di comunicazione

Dopo che il vostro computer ha individuato il ricevitore USB, e il software del driver predefinito è stato installato, potreste aver bisogno di stabilire un link di comunicazione tra il ricevitore e il tastierino prima che possiate utilizzarlo.

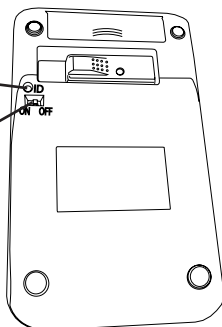
1 Inserite il ricevitore nella porta USB del vostro computer e accendete il tastierino.



NOTA: ASSICURATEVI CHE IL COMPUTER E IL TASTIERINO SIANO ACCESI E CHE IL COMPUTER ABBA INDIVIDUATO IL RICEVITORE USB PRIMA DI STABILIRE UN LINK DI COMUNICAZIONE.

**Bottone di
connessione**

**Pulsante di
accensione**



Il LED del ricevitore lampeggerà per 60 secondi per indicare la modalità di ricerca ID.

2 Durante questo periodo, premete e rilasciate il tasto di connessione situato sul retro del tastierino.

Appena il link di comunicazione si è stabilito, il LED del ricevitore smetterà di lampeggiare.

Il tastierino è adesso pronto per essere utilizzato.

Utilizzo del Tastierino

Definizione dei tasti del tastierino:

. Del	Num Lock on - inserisce una virgola decimale Num Lock off - cancella un numero
0 Ins	Num Lock on - immette "0" sul display Num Lock off - emula il tasto Insert
00 ,	Num Lock on - immette "00" Num Lock off - immette una virgola (,)
1 End	Num Lock on - immette "1" sul display Num Lock off - emula il tasto Fine
2 ↓	Num Lock on - immette "2" sul display Num Lock off - sposta il cursore sulla linea di testo sottostante
3 PgDn	Num Lock on - immette "3" sul display Num Lock off - emula il tasto Page Down
4 ←	Num Lock on - immette "4" sul display Num Lock off - sposta un carattere alla sinistra della posizione del cursore
5	Num Lock on - immette "5" sul display Num Lock off - nessuna funzione
6 →	Num Lock on - immette "6" sul display Num Lock off - sposta un carattere alla destra della posizione del cursore

7 Home	Num Lock on - immette "7" sul display Num Lock off - emula il tasto Home
8 ↑	Num Lock on - immette "8" sul display Num Lock off - sposta il cursore sulla linea di testo soprastante
9 PgUp	Num Lock on - immette "9" sul display Num Lock off - emula il tasto Page Up
Num Lock	NumLock on NumLock off
TAB	emula il tasto TAB
	Attivare l'excel
	Attivare la calcolatrice
	Browser Internet predefinito



NOTA: IL TASTO NUM LOCK DEL VOSTRO COMPUTER NON INCIDERA' SULLO STATO DEL NUM LOCK DEL TASTIERINO.

Consigli operativi

Per ottimali prestazioni e ricezioni RF:

- Collocate il ricevitore ad almeno 20cm da tutte le apparecchiature elettriche, come monitor, speakers o apparati esterni di storage.

Cose da ricordare

- Per allungare la vita delle vostre batterie, spegnete le batterie tramite il pulsante on/off situato sul retro del tastierino durante gli spostamenti o quando non è in uso.
- La funzione della modalità di risparmio energetico del tastierino si attiva dopo 4 minuti di pausa delle attività. Per attivare il tastierino, premete il tasto NumLock.

Risoluzione dei problemi

Cosa devo fare se il tastierino non funziona?

- Assicuratevi che la polarità delle batterie sia corretta. Il polo positivo (+) e quello negativo (-) di ciascuna batteria deve corrispondere al collegamento positivo (+) e a quello negativo (-) dello scomparto batterie.
- Controllate che il connettore del ricevitore USB sia fermamente collegato alla porta USB del vostro computer.
- Verificate che i driver dell'apparato siano installati.
- Assicuratevi di aver stabilito un link di comunicazione. Per far cio, leggete "Stabilire un link di comunicazione"

Quando utilizzo il tastierino, altri apparati wireless funzionano più lentamente o smettono di funzionare temporaneamente – cosa devo fare?

- Il tastierino può creare interferenze con altri apparati cordless, basati su radiofrequenze che funzionano a 2.4 GHz, come telefoni, monitor per neonati, o giocattoli. Per ridurre le interferenze, spostate il ricevitore del tastierino il più lontano possibile dall'unità di base dell'apparato in causa.
- Potete anche resettare il codice d'identificazione del tastierino. Per far ciò, andate a "Stabilire un link di comunicazione".

Cosa devo fare se i tempi di risposta del Tastierino sono lenti o se questo funziona ad intermittenza?

Provate una o più di una di queste soluzioni:

- Aumentate la distanza tra il ricevitore e il resto delle apparecchiature del vostro computer.

- Aumentate la distanza tra il ricevitore e le unità di base degli altri apparati wireless.
- Spegnete gli altri apparati wireless e le loro unità di base situati nelle vicinanze del ricevitore del tastierino.
- Se state utilizzando il tastierino su una superficie metallica, spostate sia questo che il ricevitore su una superficie non metallica. I metalli, come il ferro, l'alluminio o il rame, ostacolano la trasmissione delle radiofrequenze e possono rallentare i tempi di risposta del tastierino o creare un'interruzione temporanea del suo funzionamento.
- Sostituite le batterie.

Specifiche

Frequenza operativa	2.4 GHz	
Distanza operativa	Fino a 10 mt	
Voltaggio operativo	Tastierino:	2.4V
	Ricevitore:	5V
Corrente Operativa	Tastierino:	massimo 10mA
	Ricevitore:	massimo 16mA
Modalità di sospensione	Tastierino:	Al di sotto di 300 uA
Dimensioni	Tastierino:	155 x 92 x 26 mm
	Ricevitore:	58 x 16 x 10 mm
Peso	Tastierino:	111g
	Ricevitore:	14g

Microsoft, Windows, e Windows Vista sono marchi registrati o marchi di fabbrica di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o in altri Paesi. Tutti i marchi di fabbrica e i marchi registrati sono di proprietà dei rispettivi depositari. Tutti i diritti riservati.

TARGUS BEVIELĖ STOW-N-GO™ PAGALBINĖ KLAVIATŪRA

Įžanga

Sveikiname įsigijus „Targus“ bevielę „Stow-N-Go“ pagalbinę klaviatūrą. Pagalbinė klaviatūra sukurta su ertme, skirta laikyti USB imtuvą, sumažinant galimą neteisingą imtuvo įdėjimą ir suteikiant lengvesnį keliavimą su pagalbine klaviatūra.

Turinys

Be šio vartotojo vadovo šioje pakuotėje yra:

- Bevielė pagalbinė klaviatūra
- USB imtuvas
- 1 AA baterija

Reikalavimai sistemai

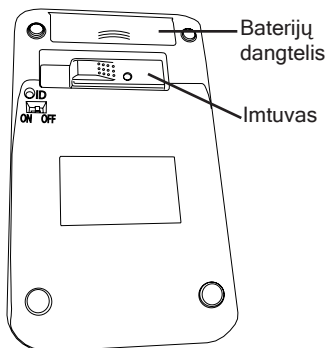
Techninė įranga

- PC su Intel® Pentium® ar analogišku procesoriumi,
- USB 1.1 ar 2.0 sąsaja

Operacinė sistema

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Baterijų įdėjimas



Pagalbinė klaviatūra - vaizdas iš galo

1 Nuo pagalbinės klaviatūros galinės pusės nuimkite baterijų dangtelį.

2 Įdėkite baterijas; įsitikinkite, kad teigiamas (+) ir neigiamas (-) kiekvienos baterijos poliai atitinka poliškumo ženklus baterijų skyrelyje.



ĮSPĖJIMAI: KAI KEIČIATE BATERIJAS, NAUDOKITE ŠARMINES AR KITAS UNIVERSALIAS NIMH. BATERIJAS. PRIETAISE NIEKUOMET VIENU METU ENAUDOKITE ŠARMINIŲ SU NIMH BATERIJOMIS. PRIETAISE NEMAIŠYKITE NAUJŲ BATERIJŲ SU PANAUDOTOMIS.

3 Stumkite baterijos dangtelį į vietą, kol jis „spragtelės“.

Imtuvo prijungimas ir numatytųjų tvarkyklių įdiegimas

Norėdami prijungti imtuvą:

1 Nuo pagalbinės klaviatūros galinės pusės nuimkite imtuvą.

2 USB imtuvą įkiškite į laisvą jūsų kompiuterio USB lizdą.

Windows® 2000/XP/Vista operacinėms sistemoms, bus parodytas pranešimas „Found New Hardware“ (aptikta nauja techninė įranga) arba „Auto-detect of a HID device“ (automatiškaas HID aptikimas), rodantis automatinį tvarkyklės įdiegimą.



PASTABA: GALI REIKĖTI NUSTATYTI RYŠĮ TARP PAGALBINĖS KLAVIATŪROS IR IMTUVO. ŽR. „Ryšio nustatymas“ skyrių

Pagalbinės klaviatūros įjungimas ir išjungimas

- Norėdami įjungti bateriją, naudokite „on/off“ (įjungti/išjungti) jungiklį, esantį galinėje pagalbinės klaviatūros pusėje.
- Norėdami išjungti bateriją, naudokite „on/off“ (įjungti/išjungti) jungiklį, esantį galinėje pagalbinės klaviatūros pusėje. Šią savybę reikia naudoti keliaujant, kad išvengtumėte energijos praradimo.
- Norėdami įjungti pagalbinę klaviatūrą, paspauskite NumLock klavišą, esantį tiesiai virš skaičiaus septyni klavišo.
- Po 4 minučių neviejimo pagalbinė klaviatūra pereis į miego režimą. Norėdami pabudinti pagalbinę klaviatūrą, paspauskite NumLock klavišą.

Ryšių nustatymas

Kai jūsų kompiuteris aptiks USB imtuvą ir įdiegs numatytąją tvarkyklę, prieš naudojimą reikės nustatyti ryšį tarp imtuvo ir pagalbinės klaviatūros.

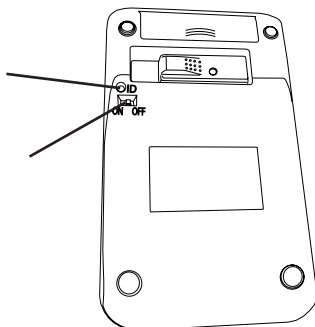
1 Įkiškite imtuvą į savo kompiuterio USB lizdą ir įjunkite pagalbinę klaviatūrą.



PASTABA: PRIEŠ NUSTATYDAMI RYŠĮ ĮSITIKINKITE, KAD JŪSŲ KOMPIUTERIS IR PAGALBINĖ KLAVIATŪRA ĮJUNGTI IR JŪSŲ KOMPIUTERIS APTIKO USB IMTUVĄ.

Ryšio
mygtukas

Ijungimo/
išjungimo
jungiklis



LED, esantis ant imtuvo, mirksės 60 sekundžių, kas rodo ID paieškos režimą.

2 Šiuo metu, paspauskite ir atleiskite ryšio mygtuką, esantį skaičiuotuvo/pagalbinės klaviatūros galinėje pusėje.

Kai nustatytas ryšys, LED, esantis ant imtuvo, nustos mirksėti..

Dabar galite pradėti naudoti pagalbinę klaviatūrą.

Pagalbinės klaviatūros naudojimas

Pagalbinės klaviatūros klavišų reikšmės:

Del	NumLock on - įrašo dešimtainio skaičiaus kablelį, NumLock off - ištrina skaičių
0 Ins	NumLock on - ekrane parašo "0", NumLock off - imituoja „Insert“ (įterpti) klavišą
00 ,	NumLock on - įrašo "00", NumLock off - įterpia kablelį (,)
1 End	NumLock on - ekrane parašo "1", NumLock off - imituoja „End“ (pabaiga) klavišą
2 ↓	NumLock on - ekrane parašo "2", NumLock off - perkelia žymeklį viena teksto eilute žemyn
3 PgDn	NumLock on - ekrane parašo "3", NumLock off - imituoja „Page Down“ (puslapis žemyn) klavišą
4 ←	NumLock on - ekrane parašo "4", NumLock off - perkelia vieną simbolį kairėn nuo žymeklio padėties
5	NumLock on - ekrane parašo "5", NumLock off - jokios funkcijos
6 →	NumLock on - ekrane parašo "6", NumLock off - perkelia vieną simbolį dešinėn nuo žymeklio padėties

7 Home	NumLock on - ekrane parašo "7", NumLock off - imituoja „Home“ (pradžia) klavišą
8 ↑	NumLock on - ekrane parašo "8", NumLock off - perkelia žymeklį viena teksto eilute aukštyn
9 PgUp	NumLock on - ekrane parašo "9", NumLock off - imituoja „Page up“ (puslapis aukštyn) klavišą
Num Lock	NumLock on NumLock off
TAB	Imituoja TAB klavišą
	Paleisti „Excel“ programą
	Ijungia skaičiuotuvą
	Numatytoji interneto naršyklė



PASTABA: „NUMLOCK“ KLAVIŠAS JŪSŲ KOMPIUTERYJE NEPAVEIKS PAGALBINĖS KLAVIATŪROS „NUMLOCK“ BŪKLĖS.

Eksploatacijos patarimai

Optimaliai funkcijai ir RD (radijo dažnio) priėmimui:

- Imtuvą dėkite mažiausiai 20 cm atstumu nuo visų elektrinių prietaisų, pvz. jūsų monitories, garsiakalbiai ir išoriniai kaupikliai.

Maitinimo valdymas

- Norėdami pailginti baterijos tarnavimo laiką, kai keliaujate, ar nenaudojate, „on/off“ (įjungti/išjungti) jungikliu, esančiu galinėje pagalbinės klaviatūros pusėje, bateriją išjunkite.
- Po 4 minučių neveikimo įjungiama pagalbinės klaviatūros energijos taupymo režimo savybė. Norėdami aktyvinti pagalbinę klaviatūrą, paspauskite NumLock klavišą.

Gedimų šalinimas

Ką daryti, jei pagalbinė klaviatūra neveikia?

- Įsitikinkite, ar teisingas baterijų poliariškumas. Teigiamas (+) ir neigiamas (-) kiekvienos baterijos poliai turi atitikti teigiamą (+) ir neigiamą (-) kontaktus baterijų skyrelyje.
- Patikrinkite, ar USB jungtis tvirtai įkišta į jūsų kompiuterio USB lizdą.
- Patikrinkite, ar įdiegtos prietaiso tvarkyklės.
- Įsitikinkite, ar nustatytas ryšys. Žr. „Ryšių nustatymas“ skyrių

Kai dirbu su pagalbine klaviatūra, kiti bevieliai prietaisai veikia lėčiau, ar laikinai neveikia – ką turėčiau daryti?

- Pagalbinė klaviatūra gali kliudyti kitiems belaidžiams, radioprietaisams, kurie veiki 2.4GHz dažniu, pvz. telefonui, kūdikio monitoriui ar žaislui.. Kad sumažintumėte trukdžius, pagalbinės klaviatūros imtuvą ir pagrindinį mazgą nuo veikiamo prietaiso patraukite kuo toliau.
- Taip pat galite atstatyti pagalbinės klaviatūros identifikacijos kodą. Kaip tai atlikti, žr. „Ryšių nustatymas“ skyrių

Ką daryti, jei pagalbinės klaviatūros reakcijos laikas lėtas, ar ji nuolat nustoja veikti?

Pamėginkite atlikti vieną iš šių veiksmų:

- Padidinkite atstumą tarp imtuvo ir likusios jūsų kompiuterio įrangos.

- Padidinkite atstumą tarp imtuvo ir kitos bevielės įrangos pagrindinio mazgo.
- Išjunkite visus bevielius prietaisus bei jų pagrindinius mazgus, kurie yra šalia pagalbinės klaviatūros imtuvo.
- Jei pagalbinę klaviatūrą naudojate ant metalinio paviršiaus, jį perkeltkite ant nemetalinio paviršiaus. Metalai, pvz. geležis, aliuminis ar varis, ekranuoja radio dažnio signalų perdavimą ir gali sulėtinti pagalbinės klaviatūros reakcijos laiką, ar sukelti laikiną pagalbinės klaviatūros neveikimą.
- Pakeiskite baterijas.

Techninės sąlygos

Eksplotacijos dažnis	2.4 GHz	
Veikimo atstumas	Iki 10 m.	
Darbinė įtampa	pagalbinė klaviatūra	2.4V
	Imtuvas:	5V
Darbinė srovė	pagalbinė klaviatūra	Daugiausiai 10 mA
	Imtuvas:	Daugiausiai 16 mA
Laukimo būseną	pagalbinė klaviatūra	Mažiau 300 µA
Dydis	pagalbinė klaviatūra	155 x 92 x 26 mm
	Imtuvas:	58 x 16 x 10 mm
Svoris	pagalbinė klaviatūra	111g
	Imtuvas:	14g

Funkcijos ir charakteristikos gali būti keičiamos apie tai nepranešus. Visi kiti bei registruoti prekiženkliai yra atitinkamų kompanijų nuosavybė. Visos teisės saugomos. © 2008, Targus Group International, Inc. ir Targus (JK), Inc.

TARGUS BEZVADU STOW-N-GO™ KLAVIATŪRA

Ievads

Apsveicam, ka esat iegādājies Targus bezvadu Stow-N-Go klaviatūru. Klaviatūrā ir iebūvēta vieta USB uztvērējam, lai novērstu nepareizi novietotu uztvērēju un atvieglotu ceļošanu ar klaviatūru.

Saturs

Papildus šai lietošanas pamācībai, pakā ir:

- Bezvadu klaviatūra
- USB uztvērējs
- 1 AA baterija

Sistēmas prasības

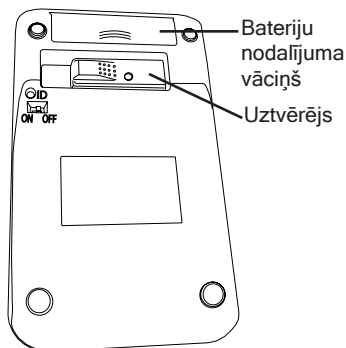
Aparatūra

- Dators ar Intel® Pentium® procesoru vai kaut ko ekvivalentu
- USB 1.1 vai 2.0 saskarne

Operētājsistēma

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Bateriju ievietošana



Klaviatūra - skats no aizmugures

1 Noņemiet bateriju nodaļējuma vāciņu klaviatūras aizmugurē.

2 Ievietojiet līdzīgas baterijas, pārbaudot, ka katras baterijas pozitīvais (+) un negatīvais (-) gals atbilst polaritātes norādījumiem nodaļējuma iekšpusē.



BRĪDINĀJUMS: KAD MAINIET BATERIJAS, JŪS VARAT IZMANTOT SĀRMAINĀS VAI KĀDA CITAS NIMH BATERIJAS. NEKAD NELEICIET IERĪCĒ SĀRMAINĀS BATERIJAS KOPĀ AR NIMH BATERIJĀM. NELEICIET KOPĀ VECAS UN JAUNAS BATERIJAS.

3 Iebīdiet bateriju nodaļījuma vāciņu atpakaļ vietā līdz tas noklikšķ.

Uztvērēja pievienošana un noklusējuma dziņu uzstādīšana

Lai pievienotu uztvērēju:

1 Izņemiet uztvērēju no klaviatūras aizmugures.

2 Ievietojiet USB uztvērēju jūsu datora brīvajā USB pieslēgvietā.

Windows® 2000/XP/Vista gadījumā ekrānā parādīsies “Found New Hardware” (Pievienota jauna ierīce) vai “Autodetect of a HID device” (Atrasta HID ierīce), lai parādītu noklusējuma dziņa iestatīšanu.



IEVĒROJIET: JUMS VAR NĀKTIES IZSVEIDOT SAKARU SAITI STARP KLAVIATŪRU UN UZTVĒRĒJU. SKATĪT “SAKARU SAITES IZVEIDE”.

Klaviatūras ieslēgšana un izslēgšana

- Lai ieslēgtu bateriju, izmantojiet ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzi, kas atrodas klaviatūras aizmugurē.
- Lai izslēgtu bateriju, izmantojiet slēdzi, kas atrodas klaviatūras aizmugurē. Šī opcija jāizmanto ceļojot, lai novērstu jaudas pazušanu.
- Lai ieslēgtu klaviatūru, nospiediet NumLock taustiņu, kas atrodas tieši virs cipara “7” taustiņa.
- Klaviatūra pāriet miega režīmā pēc 4 neaktivitātes minūtēm. Lai “atmodinātu” klaviatūru, nospiediet NumLock taustiņu.

Sakaru saites izveide

Pēc tam, kad jūsu dators ir atradis USB uztvērēju un noklusējuma dziņa programmatūra ir instalēta, jums var nākties izveidot sakaru saiti starp uztvērēju un klaviatūru, pirms jūs varēsiet sākt to lietot.

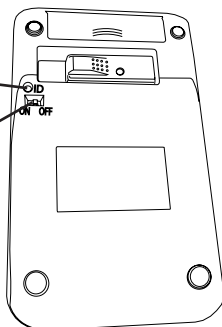
1 Iespraudiet uztvērēju savā datora USB pieslēgvietā un ieslēdziet klaviatūru.



IEVĒROJIET: PĀRLIECINATIES, KA JŪSU DATORS UN KLAVIATŪRA IR IELSĒGTI UN, KA JŪSU DATORS IR ATRADIS USB UZTVĒRĒJU, PIRMS JŪS IZVEIDOJAT SAKARU SAITI.

Savienojuma
poga

On/Off (ieslēgt/
izslēgt) slēdzis



LED indikators uz uztvērēja mirgos 60 sekundes, lai norādītu ID meklēšanas režīmu.

2 Šajā laika posmā nospiediet un atlaidiet savienojuma pogu, kas atrodas kalkulatora/klaviatūras aizmugurē.

Kad sakaru saite ir izveidota, LED indikators uz uztvērēja beigs mirgot.

Tagad jūs varat izmantot klaviatūru.

Klaviatūras izmantošana

Klaviatūras definīcija Taustiņi:

. Del	NumLock ieslēgts - ievieto decimālo punktu NumLock izslēgts - izdzēš ciparu
0 Ins	NumLock ieslēgts - raksta "0" displejā NumLock izslēgts - līdzinās Insert taustiņa funkcijām
00 ,	NumLock ieslēgts - raksta "00" displejā NumLock izslēgts - ievieto komatu (,)
1 End	NumLock ieslēgts - raksta "1" displejā NumLock izslēgts - līdzinās End taustiņam
2 ↓	NumLock ieslēgts - raksta "2" displejā NumLock izslēgts - pavirza kursoru vienu rindu uz leju
3 PgDn	NumLock ieslēgts - raksta "3" displejā NumLock izslēgts - līdzinās Page Down taustiņam
4 ←	NumLock ieslēgts - raksta "4" displejā NumLock izslēgts - pavirzās pa vienu rakstzīmi pa kreisi no kursora
5	NumLock ieslēgts - raksta "5" displejā NumLock izslēgts - nav funkcijas
6 →	NumLock ieslēgts - raksta "6" displejā NumLock izslēgts - pavirzās pa vienu rakstzīmi pa labi no kursora

7 Home	NumLock ieslēgts - raksta "7" displejā NumLock izslēgts - līdzinās Home taustiņam
8 ↑	NumLock ieslēgts - raksta "8" displejā NumLock izslēgts - pavirza kursoru vienu rindu uz augšu
9 PgUp	NumLock ieslēgts - raksta "9" displejā NumLock izslēgts - līdzinās Page Up taustiņam
Num Lock	NumLock ieslēgts NumLock izslēgts
TAB	līdzinās TAB taustiņam
	Excel programmas palaišana
	Kalkulatora ieslēgšana
	Noklusējuma interneta pārlūkprogramma



IEVĒROJIET: NUMLOCK TAUSTIŅŠ DATORĀ NEIETEKMĒS
NUMLOCK TAUSTIŅA STĀVOKLI KLAVIATŪRĀ.

Padomi darbībai

Optimālai RF uztveršanas darbībai:

- Novietojiet uztvērēju vismaz 20 cm attālumā no visām elektriskajām ierīcēm, piemēram, monitora, skaļruņiem vai ārējām uzglabāšanas ierīcēm.

Elektrības pārvaldīšana

- Lai pagarinātu bateriju darbību, izslēdziet baterijas ar on/off slēdzi, kas atrodas klaviatūras aizmugurē, brīdī, kad ceļojat vai neizmantojat to
- Klaviatūras elektrības taupīšanas režīma funkcija ieslēdzas pēc 4 minūšu neaktivitātes perioda. Lai aktivizētu klaviatūru, nospiediet NumLock taustiņu.

Traucējummeklēšana

Ko darīt, ja klaviatūra nestrādā?

- Pārliedzinieties, ka bateriju polaritāte ir pareiza. Katras baterijas pozitīvajiem (+) un negatīvajiem (-) galiem ir jāsakrīt ar pozitīvajiem (+) un negatīvajiem (-) savienojumiem bateriju ietvarā.
- Pārbaudiet, vai uztvērēja USB savienotājs ir kārtīgi iesprausts jūsu datora USB pieslēgvietā
- Pārliedzinieties, ka ierīces dziņi ir uzstādīti.
- Pārliedzinieties, ka esat izveidojis komunikācijas saiti. Skatīt "Sakaru saites izveidošana".

Kad izmantoju klaviatūru, citas bezvadu ierīces darbojas daudz lēnāk vai pārstāj uz kādu laiku darboties - kas man jādara?

- Klaviatūra var izraisīt traucējumus jebkurai bezvadu, uz radio balstītai ierīcei, kas darbojas 2.4G Hz, piemēram, telefonam, bērnu monitoram vai rotaļlietai. Lai samazinātu traucējumus, pārvietojiet klaviatūras uztvērēju un tās ierīces pamata iekārtas, kas cietusi traucējumos, pēc iespējas tālāk vienu no otra.
- Jūs varat arī atiestatīt klaviatūras identifikācijas kodu. Lai to paveiktu, skatiet "Komunikāciju saites izveidošana".

Ko darīt, ja klaviatūras atbildes laiks ir lēns vai ar lieliem pārtraukumiem?

Pamēģiniet vienu no zemāk minētajiem risinājumiem:

- Palieliniet distanci starp uztvērēju un pārējo datora aprīkojumu.

- Palieliniet distanci starp peles uztvērēju un citu bezvada ierīču pamata iekārtām.
- Izslēdziet jebkuru ierīci un tās pamata iekārtas, kas atrodas blakus klaviatūras uztvērējam.
- Ja izmantojat klaviatūru uz metāla virsmas, pavirziet to un raidītāju uz nemetāla virsmas. Tādi metāli kā dzelzs, alumīnijs vai varš aiztur radio frekvences pārraidīšanu un var palēnināt klaviatūras atbildes laiku vai izraisīt īslaicīgu atslēgšanos.
- Nomainiet baterijas.

Tehniskie noteikumi

Darbības frekvence	2.4 GHz	
Darbības attālums	līdz 10 m	
Darbības spriegums	klaviatūra	2.4V
	Uztvērējs:	5V
Darbības ātrums	klaviatūra	Maksimāli 10 mA
	Uztvērējs:	Maksimāli 16 mA
Atliktais režīms	klaviatūra	Zem 300 uA
Izmēri	klaviatūra	155 x 92 x 26 mm
	Uztvērējs:	58 x 16 x 10 mm
Svars	klaviatūra	111g
	Uztvērējs:	14g

Apraksti un specifi kācijas var mainīties bez brīdinājuma. Visas preču zīmes un reģistrētās preču zīmes ir to attiecīgo īpašnieku īpašums. Visas tiesības patur autors. © 2008, Targus Group International, Inc. un Targus (UK), Inc.

TARGUS WIRELESS STOW-N-GO™ KEYPAD

Inleiding

Gefeliciteerd met uw aankoop van deze draadloze toetsenbord. In het toetsenbord is een holte ingebouwd voor bewaring van de USB-ontvanger. U hoeft dus nooit naar de ontvanger te zoeken en het toetsenbord is handig om op reis mee te nemen.

Inhoud

Naast deze handleiding bevat de verpakking eveneens:

- draadloze Targus toetsenbord
- USB-ontvanger
- 1 AA-batterij

Systeemvereisten

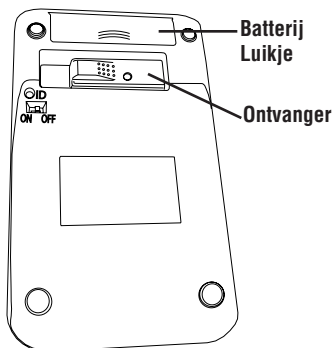
Hardware

- pc met een Intel® Pentium®- of gelijkwaardige processor
- USB 1.1 of 2.0 interface

Besturingssysteem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Plaatsing van de batterijen



toetsenbord - achteraanzicht

1 Verwijder het batterijenluikje van de achterkant van het toetsenbord.

2 Plaats de meegeleverde batterijen en zorg ervoor dat de positieve (+) en negatieve (-) uiteinden van iedere batterij overeenstemmen met de polariteitstekens in het batterijencompartiment.



WAARSCHUWINGEN: U KUNT DE BATTERIJEN VERVANGEN MET ALKALISCHE OF ANDERE NIMHBATTERIJEN VOOR ZWAAR GEBRUIK. EEN ALKALISCHE BATTERIJ MAG ECHTER NOOIT MET EEN NIMH-BATTERIJ IN HETZELFDE APPARAAT WORDEN GEBRUIKT. GEBRUIK GEEN NIEUWE EN GEBRUIKTE BATTERIJEN IN HETZELFDE APPARAAT.

3 Schuif het batterijenluikje terug. U hoort een “klik” wanneer het goed is geplaatst.

Aansluiting van de ontvanger en installatie van de standaard stuurprogramma's

Aansluiting van de ontvanger:

1 Verwijder de ontvanger van de achterkant van het toetsenbord.

2 Sluit de USB-ontvanger aan op een beschikbare USBpoort van uw computer.

Met **Windows® 2000/XP/ Windows Vista™** verschijnt het bericht “Nieuwe hardware gevonden” of “Automatische detectie van een HID-apparaat” om te wijzen op de installatie van het standaard stuurprogramma.



N.B.: HET IS MOGELIJK DAT U EEN COMMUNICATIEKOPPELING DIENT TE INSTALLEREN TUSSEN HET TOETSENBORD EN DE ONTVANGER. ZIE “EEN COMMUNICATIEKOPPELING INSTALLEREN”

De het toetsenbord in- en uitschakelen

- De batterijen schakelt u **in** via de aan-/uit-schakelaar achteraan het toetsenbord.
- De batterijen schakelt u **uit** via de aan-/uit-schakelaar achteraan het toetsenbord.
- Het toetsenbord schakelt u in door te drukken op de NumLock-toets direct boven de cijfertoets zeven.
- De functie voor energiebesparing van het toetsenbord wordt geactiveerd na 4 minuten van niet-werking. Druk op de toets NumLock.

Een communicatiekoppeling installeren

Wanneer uw computer de USB-ontvanger heeft gevonden en het standaard besturingsprogramma geïnstalleerd is, is het mogelijk dat u voor gebruik een communicatiekoppeling moet opstellen tussen de ontvanger en het toetsenbord.

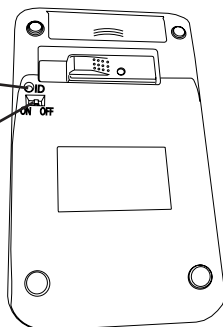
1 Schakel de ontvanger aan een USB-poort van uw computer in en schakel het toetsenbord in.



N.B.: UW COMPUTER EN TOETSENBOARD MOETEN ZIJN INGESCHAKELD EN UW COMPUTER MOET DE USB-ONTVANGER HEBBEN GEVONDEN, ALVORENS U EEN COMMUNICATIEKOPPELING KUNT OPSTELLEN.

Verbindingsknop

Aan-/uitschakelaar



De lichtdiode op de ontvanger knippert gedurende 60 seconden om te wijzen op de ID-zoekmodus.

2 Gedurende deze tijd drukt u de verbindingsknop achteraan de rekenmachine/het toetsenbord in en laat u de knop los.

De lichtdiode op de ontvanger zal niet meer knipperen, zodra een communicatiekoppeling is vastgesteld.

U bent nu klaar voor gebruik van de rekenmachine/het toetsenbord.

Gebruik van toetsenbord

Definitie van de toetsen op het toetsenbord:

. Del	NumLock aan - voegt een komma in NumLock uit - verwijdt een getal
0 Ins	NumLock aan - voert "0" in het scherm in NumLock uit - simuleert de toets Insert (invoegen)
00 ,	NumLock aan – "00" wordt ingevoerd NumLock uit – een komma (,) wordt ingevoegd
1 End	NumLock aan - voert "1" in het scherm in NumLock uit - simuleert de toets End
2 ↓	NumLock aan - voert "2" in het scherm in NumLock uit - verplaatst de cursor naar één tekstregel lager
3 PgDn	NumLock aan - voert "3" in het scherm in NumLock uit - simuleert de toets Page Down
4 ←	NumLock aan - voert "4" in het scherm in NumLock uit - verplaatst één teken naar links van de positie van de cursor
5	NumLock aan - voert "5" in het scherm in NumLock uit – geen functie
6 →	NumLock aan - voert "6" in het scherm in NumLock uit - verplaatst één teken naar rechts van de positie van de cursor

7 Home	NumLock aan - voert "7" in het scherm in NumLock uit - simuleert de toets Home
8 ↑	NumLock aan - voert "8" in het scherm in NumLock uit - verplaatst de cursor naar één tekstregel hoger
9 PgUp	NumLock aan - voert "9" in het scherm in NumLock uit - simuleert de toets Page Up
Num Lock	NumLock aan NumLock uit
TAB	simuleert de toets TAB
	Excel Program
	De rekenmachine inschakelen
	Standaard Internet-browser



N.B.: DE NUMLOCK-TOETS OP UW COMPUTER HEEFT GEEN INVLOED OP DE NUMLOCK-STATUS VAN HET TOETSENBOORD.

Tips bij de werking

Voor de beste resultaten en de beste RF-ontvangst:

- Plaats de ontvanger ten minste 20cm verwijderd van alle elektrische toestellen, zoals uw monitor, speakers of externe opslagapparatuur.

Geheugensteuntjes

- De batterijen zullen langer werken, indien u de batterij via de aan-/uit-schakelaar achteraan het toetsenbord uitschakelt, terwijl u op reis bent of geen gebruik maakt van de apparatuur.
- De functie voor energiebesparing van het toetsenbord wordt geactiveerd na 4 minuten van niet-werking. Druk op de toets NumLock.

Problemen oplossen

Wat doe ik indien de keypad niet werkt?

- Controleer of de polariteit van de batterijen correct is. De positieve (+) en negatieve (-) uiteinden van iedere batterij moeten overeenstemmen met de positieve (+) en negatieve (-) aansluitingen in het batterijencompartiment.
- Controleer of het USB-stekker van de ontvanger goed in de USB-poort van uw computer steekt. • Verifieer of de stuurprogramma's van de apparatuur zijn geïnstalleerd.
- Controleer of u een communicatiekoppeling hebt opgezet. Zie "Een communicatiekoppeling installeren"

Wanneer ik de het toetsenbord gebruik, werkt andere draadloze apparatuur langzamer of tijdelijk helemaal niet. Wat moet ik doen?

- De het toetsenbord kan interferentie veroorzaken met een draadloos, op een radio gebaseerd toestel dat op 2.4 GHz werkt, zoals een telefoon, babymonitor of speelgoed. U kunt de interferentie reduceren door de ontvanger van de het toetsenbord en het basistoestel van de betrokken apparatuur zo ver mogelijk van elkaar te plaatsen.
- U kunt ook de identificatiecode van de het toetsenbord opnieuw instellen. Zie hiervoor "Een communicatiekoppeling installeren"

Wat doe ik, wanneer de het toetsenbord langzaam werkt of soms helemaal niet werkt?

Probeer een of meer van de volgende maatregelen:

- Verhoog de afstand tussen de ontvanger en de andere computerapparatuur.

- Verhoog de afstand tussen de ontvanger en de basistoestellen van andere draadloze apparatuur.
- Schakel alle draadloze apparatuur en hun basistoestellen in de nabijheid van de ontvanger van het toetsenbord uit.
- Indien u het keypad op een metalen oppervlak gebruikt, verplaatst u het toestel met de ontvanger naar een niet-metalen oppervlak. Metalen, zoals ijzer, aluminium of koper, schermen radiofrequentietransmissie af en kunnen de reactietijd van het toetsenbord vertragen of maken dat het tijdelijk niet werkt.
- Vervanging van de batterijen

Specificaties

Werkingsfrequentie	2.4 GHz	
Werkingsafstand	Tot 10 m	
Bedrijfsspanning	toetsenbord:	2.4V
	Ontvanger:	5V
Stroom	toetsenbord:	10 mA maximaal
	Ontvanger:	16 mA maximaal
Modus Onderbreken	toetsenbord:	minder dan 300 μ A
Afmetingen	toetsenbord:	155 x 92 x 26 mm
	Ontvanger:	58 x 16 x 10 mm
Gewicht	toetsenbord:	111g
	Ontvanger:	14g

Microsoft, Windows en Windows Vista zijn gedeponeerde handelsmerken of handelsmerken van Microsoft Corporation in de Verenigde Staten en/of andere landen. Alle handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn eigendom van de respectievelijke eigenaars. Alle rechten voorbehouden.

TARGUS TRÅDLØST STOW-N-GO™ TASTATUR

Introduksjon

Gratulerer med kjøpet av et Targus trådløst Stow-N-Go tastatur. Tastaturet er designet med et innebygd hulrom for å lagre USB-mottakeren slik at mottakeren ikke blir borte, og for å gjøre det enklere å reise med tastaturet.

Innhold

I tillegg til denne brukerveiledningen, inneholder denne pakken:

- Trådløst tastatur
- USB-mottaker
- 1 AA-batteri

Systemkrav

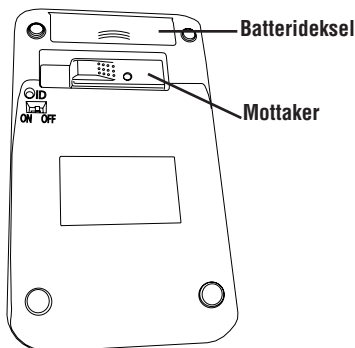
Maskinvare

- PC med en Intel® Pentium®-prosessor eller tilsvarende
- USB 1.1- eller 2.0-grensesnitt

Operativsystem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Installere batterier



Tastatur - sett bakfra

1 Fjern batteridekselet fra baksiden av tastaturet.

2 Sett inn de medfølgende batteriene, og sørg for at den positive (+) og negative (-) enden av hvert batteri stemmer overens med polaritetsindikatorene inne i batterihuset.



ADVARSEL: NÅR DU BYTTER BATTERIER, KAN DU BRUKE ALKALINE ELLER ANDRE EKSTRA KRAFTIGE NIMH-BATTERIER. KOMBINER ALDRI ET ALKALINE MED ET NIMH-BATTERI I EN ENHET.

UNNGÅ Å BLANDE NYE OG BRUKTE BATTERIER I EN ENHET.

3 Skyv batteridekselet tilbake på plass til du hører et “klikk”.

Koble til mottakeren og installere standard drivere

For å koble til mottakeren:

1 Fjern mottakeren fra baksiden av tastaturet.

2 Plugg USB-mottakeren inn i en tilgjengelig USB-port på datamaskinen din.

For Windows® 2000/XP/Vista vil meldingen “Ny maskinvare funnet” eller “Automatisk detektering av HID-enhet” komme opp for å indikere installasjonen av standard driver.



MERK: DET KAN HENDE DU MÅ OPPRETTE EN KOMMUNIKASJONSFORBINDELSE MELLOM TASTATURET OG MOTTAKEREN. SE “OPPRETTE KOMMUNIKASJONSFORBINDELSE”

Slå tastaturet på og av

- For å slå batteriet på, bruk på/av-bryteren på baksiden av tastaturet.
- For å slå batteriet av, bruk på/av-bryteren på baksiden av tastaturet. Denne funksjonen bør brukes på reiser for å hindre tap av strøm.
- For å slå tastaturet på, trykk på NumLock-tasten som du finner rett over nummer sju-tasten.
- Tastaturet går inn i hvilemodus etter 4 minutter uten operasjon. For å “vekke” tastaturet, trykk på NumLock-tasten.

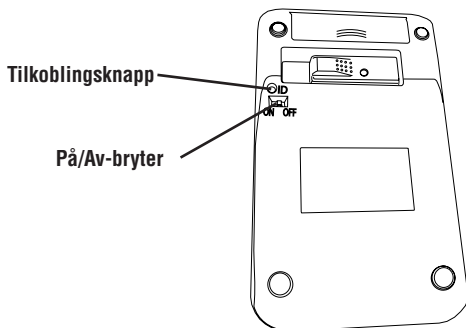
Opprette kommunikasjonsforbindelse

Når datamaskinen din har oppdaget USB-mottakeren og standard driver-programvare er installert, kan det hende du må opprette en kommunikasjonsforbindelse mellom mottakeren og tastaturet før du kan bruke det.

1 Plugg mottakeren inn i datamaskinens USB-port og slå tastaturet på.



MERK: SØRG FOR AT DATAMASKINEN OG TASTATURET ER PÅSLÅTT OG AT DATAMASKINEN DIN HAR OPPDAGET USB-MOTTAKEREN FØR DU OPPRETTER EN KOMMUNIKASJONSFORBINDELSE.



LED på mottakeren vil blinke i 60 sekunder for å indikere ID-søkemodus.

2 I løpet av denne tiden, trykk og slipp tilkoblingsknappen på baksiden av kalkulatoren/tastaturet.

Når en kommunikasjonsforbindelse er opprettet, vil LED på mottakeren slutte å blinke.

Nå er du klar til å bruke tastaturet.

Bruke tastaturet

Definisjon av tastene på tastaturet:

. Del	NumLock på - setter inn et desimalkomma NumLock av - sletter et nummer
0 Ins	NumLock på - setter inn "0" på displayet NumLock av - samme som Insert-tasten
00 ,	NumLock på - setter inn "00" NumLock av - setter inn et komma (,)
1 End	NumLock på - setter inn "1" på displayet NumLock av - samme som End-tasten
2 ↓	NumLock på - setter inn "2" på displayet NumLock av - flytter markøren ned en tekstlinje
3 PgDn	NumLock på - setter inn "3" på displayet NumLock av - samme som Page Down-tasten
4 ←	NumLock på - setter inn "4" på displayet NumLock av - flytter en bokstav til venstre for markørposisjonen
5	NumLock på - setter inn "5" på displayet NumLock av - Ingen funksjon
6 →	NumLock på - setter inn "6" på displayet NumLock av - flytter en bokstav til høyre for markørposisjonen

7 Home	NumLock på - setter inn "7" på displayet NumLock av - samme som Home-tasten
8 ↑	NumLock på - setter inn "8" på displayet NumLock av - flytter markøren opp en tekstlinje
9 PgUp	NumLock på - setter inn "9" på displayet NumLock av - samme som Page Up-tasten
Num Lock	NumLock på NumLock av
TAB	samme som TAB-tasten
	Start Excel-program
	Slå på kalkulator
	Standard nettleser



MERK: NUMLOCK-TASTEN PÅ DATAMASKINEN DIN VIL IKKE VIRKE INN PÅ NUMLOCK-STATUSEN PÅ TASTATURET.

Hint for operasjon

For optimal ytelse og RF-mottaking:

- Plasser mottakeren minst 20 cm unna alt elektrisk utstyr, slik som skjermen, høyttalerne eller eksterne lagringsenheter.

Strømsparing

- For å forlenge batterienes levetid, slå batteriene av med på/av-bryteren som du finner på baksiden av tastaturet når du er på reise eller når du ikke bruker det.
- Tastaturets strømsparingsmodus aktiveres etter 4 minutter uten operasjon. For å aktivere tastaturet, trykk på NumLock-tasten.

Feilsøking

Hva gjør jeg om tastaturet ikke virker?

- Sørg for at polaritetsforholdet for batteriene er korrekt. Den positive (+) og negative (-) enden av hvert batteri må stemme overens med den positive (+) og negative (-) enden i batterihuset.
- Undersøk at mottakerens USB-konnektor sitter godt fast i USB-porten på datamaskinen.
- Bekreft at enhetsdriverne er installert.
- Sørg for at du har opprettet kommunikasjonsforbindelse. Se "Opprette kommunikasjonsforbindelse".

Når jeg bruker tastaturet, virker andre trådløse enheter saktere eller svikter midlertidig - hva skal jeg gjøre?

- Tastaturet kan forstyrre andre trådløse, radiobaserte enheter som opererer på 2.4GHz, slik som en telefon, babymonitor eller en leke. For å redusere forstyrrelsen, flytt tastaturets mottaker og basisenheten av den påvirkede enheten så langt vekk fra hverandre som mulig.
- Du kan også nullstille tastaturets identifikasjonskode. For å gjøre dette, se "Opprette kommunikasjonsforbindelse".

Hva gjør jeg om tastaturets responstid er sen, eller det slutter å virke innimellom?

Prøv ett eller flere av følgende:

- Øk avstanden mellom mottakeren og resten av datautstyret ditt.

- Øk avstanden mellom mottakeren og basisenhetene av andre trådløse enheter.
- Slå av trådløse enheter og deres basisenheter som er i nærheten av tastaturets mottaker.
- Hvis du bruker tastaturet på en metalloverflate, flytt det og mottakeren til en ikke-metallisk overflate. Metaller som jern, aluminium eller kobber avskjermer overføring av radiofrekvens og kan sakke ned tastaturets reaksjonstid eller få tastaturet til å midlertidig slutte å virke.
- Bytt batterier.

Spesifikasjoner

Operasjonsfrekvens	2.4 GHz	
Operasjonsavstand	Opptil 10 m	
Operasjonsspenning	tastatur	2.4V
	Mottaker:	5V
Operasjonsstrøm	tastatur	10 mA maksimum
	Mottaker:	16 mA maksimum
Hvilemodus	tastatur	Under 300 uA
Dimensjoner	tastatur	155 x 92 x 26 mm
	Mottaker:	58 x 16 x 10 mm
Vekt	tastatur	111g
	Mottaker:	14g

Funksjoner og spesifikasjoner kan endres uten varsel. Alle varemerker og registrerte varemerker tilhører sine respektive eiere. Med enerett. © 2008, Targus Group International, Inc. og Targus (UK), Inc.

BEZPRZEWODOWA KLAWIATURA NUMERYCZNA TARGUS STOW-N-GO™

Wstęp

Dziękujemy Państwu za zakup bezprzewodowej klawiatury numerycznej Targus Stow-N-Go. Klawiatura posiada wbudowaną komorę do przechowywania odbiornika USB, co zapobiega jego zagubieniu oraz ułatwia przenoszenie klawiatury.

Zawartość opakowania

Niniejsze opakowanie zawiera:

- Klawiatura bezprzewodowa
- Odbiornik USB
- 1 baterię w rozmiarze AA

Wymagania sprzętowe i systemowe

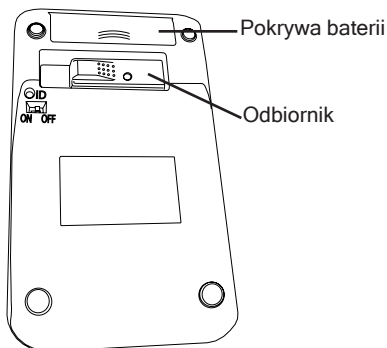
Wymagania sprzętowe

- Komputer PC z procesorem Intel® Pentium® lub kompatybilnym
- Interfejs USB 1.1 lub 2.0

Wymagania systemowe

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Instalacja baterii



Klawiatura numeryczna - widok z tyłu

- 1 Zdejmij pokrywę komory baterii na spodzie klawiatury.
2. Włóż do środka baterię (dostarczoną razem z klawiaturą). Upewnij się, że bieguny +/- umieszczone są zgodnie z oznaczeniami ich polaryzacji znajdującymi się w komorze baterii.



OSTRZEŻENIE: WYMIENIAJĄC BATERIE, NALEŻY STOSOWAĆ BATERIE ALKAICZNE ALBO AKUMULATORY NIKŁOWO-METALOWO-WODOROWE (NIMH). NIE NALEŻY STOSOWAĆ JEDNOCZEŚNIE BATERII ALKAICZNYCH Z AKUMULATORAMI NIMH. NALEŻY UNIKAĆ STOSOWANIA BATERII NOWYCH ZE STARYMI.

3 Wsuń pokrywę baterii na miejsce. Kliknięcie zatrzasku pokrywki oznacza prawidłowe jej zamknięcie.

Podłączenie odbiornika i instalacja sterowników domyślnych

Aby podłączyć odbiornik:

1 Wyjmij odbiornik z komory na spodzie klawiatury.

2 Podłącz odbiornik USB do wolnego portu USB w komputerze.

Jeżeli używasz systemu Windows® 2000/XP/Vista, zostanie wyświetlone okno dialogowe „Znaleziono nowy sprzęt” lub „Urządzenie USB interfejsu HID” informujące o instalacji sterowników.



UWAGA: MOŻE ZAISTNIEĆ KONIECZNOŚĆ NAWIĄZANIA POŁĄCZENIA POMIĘDZY KLAWIATURĄ A ODBIORNIKIEM. PATRZ „TWORZENIE ŁĄCZA KOMUNIKACYJNEGO”

Włączanie i wyłączanie klawiatury

- Aby włączyć zasilanie, użyj przełącznika wł/wył (on/off) znajdującego się na spodzie klawiatury.
- Aby wyłączyć zasilanie, użyj przełącznika wł/wył (on/off) na spodzie klawiatury. Każdorazowo przed podróżą z klawiaturą, należy wyłączyć jej zasilanie, aby zapobiec rozładowaniu baterii.
- Aby włączyć klawiaturę, wciśnij klawisz NumLock, znajdujący się nad klawiszem 7.
- Klawiatura przechodzi w stan uśpienia po 4 minutach bezczynności. Wznowienie działania następuje po wciśnięciu klawisza NumLock.

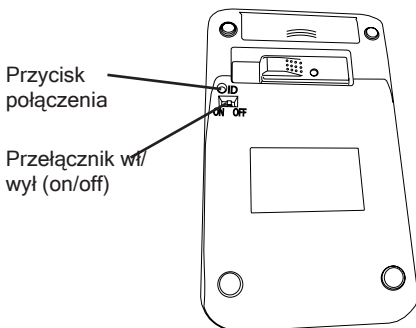
Tworzenie łącza komunikacyjnego

Po wykryciu przez komputer odbiornika USB i instalacji sterowników, użycie klawiatury wymaga uprzedniego nawiązania połączenia pomiędzy odbiornikiem i klawiaturą.

1 Podłącz odbiornik do portu USB komputera, a następnie włącz klawiaturę.



UWAGA: PRZED NAWIĄZANIEM POŁĄCZENIA, UPEWNIJ SIĘ, ŻE KOMPUTER I KLAWIATURA SĄ WŁĄCZONE ORAZ ODBIORNIK USB ZOSTAŁ WYKRYTY PRZES KOMPUTER.



60-sekundowe miganie diody LED w odbiorniku będzie sygnalizować tryb wyszukiwania kodu ID.

2. Należy wówczas wcisnąć i zwolnić przycisk połączenia znajdujący się na spodzie kalkulatora/klawiatury.

Dioda LED w odbiorniku przestanie migać po nawiązaniu połączenia.

Klawiatura jest gotowa do użycia.

Użytkowanie klawiatury numerycznej

Funkcje klawiszy:

· Del	NumLock włączony - wstawia separator dziesiętny. NumLock wyłączony - usuwa znak
0 Ins	NumLock włączony - wstawia znak „0” NumLock wyłączony - duplikuje klawisz Insert
00 ,	NumLock włączony - wstawia znaki „00” NumLock wyłączony - wstawia znak przecinka (,)
1 End	NumLock włączony - wstawia znak „1” NumLock wyłączony - duplikuje klawisz End
2 ↓	NumLock włączony - wstawia znak „2” NumLock wyłączony - przesuwa kursor o jeden wiersz w dół
3 PgDn	NumLock włączony - wstawia znak „3” NumLock wyłączony - duplikuje klawisz Page Down
4 ←	NumLock włączony - wstawia znak „4” NumLock wyłączony - przesuwa kursor o jeden znak w lewo
5	NumLock włączony - wstawia znak „5” NumLock wyłączony - brak funkcji
6 →	NumLock włączony - wstawia znak „6” NumLock wyłączony - przesuwa kursor o jeden znak w prawo

7 Home	NumLock włączony - wstawia znak „7” NumLock wyłączony - duplikuje klawisz Home
8 ↑	NumLock włączony - wstawia znak „8” NumLock wyłączony - przesuwa kursor o jeden wiersz w górę
9 PgUp	NumLock włączony - wstawia znak „9” NumLock wyłączony - duplikuje klawisz Page Up
Num Lock	NumLock włączony NumLock wyłączony
TAB	duplikuje klawisz TAB
	Uruchamia program Excel
	Włącza kalkulator
	Uruchamia domyślną przeglądarkę internetową



UWAGA: WŁĄCZENIE KAWISZA NUMLOCK NA Klawiaturze komputera nie wpływa na interpretację klawiszy klawiatury numerycznej.

Wskazówki dotyczące użytkowania

W celu uzyskania optymalnej wydajności i zapewnienia właściwego odbioru fal radiowych:

- Umieścić odbiornik w odległości przynajmniej 20 cm od urządzeń elektrycznych, takich jak monitor, głośniki, czy zewnętrzne nośniki danych.

Zarządzanie Energią

- Aby przedłużyć żywotność baterii, należy wyłączać klawiaturę przełącznikiem wł/wył (on/off), znajdującym się na jej spodzie, w czasie jej przenoszenia, lub kiedy nie jest użytkowana.
- Funkcja oszczędzania energii klawiatury uaktywnia się po 4 minutach bezczynności. Wznowienie działania klawiatury następuje po wciśnięciu klawisza NumLock.

Rozwiązywanie problemów

Co zrobić, jeśli klawiatura nie działa?

- Upewnij się, że bieguny baterii są podłączone prawidłowo. Bieguny dodatnie (+) i ujemne (-) baterii powinny stykać się odpowiednio z dodatnim (+) i ujemnym (-) stykiem w komorze baterii.
- Sprawdź czy złącze odbiornika USB zostało wsunięte do końca w porcie USB komputera.
- Sprawdź czy zostały zainstalowane sterowniki dla urządzenia.
- Upewnij się, że połączenie zostało nawiązane. Patrz „Tworzenie łącza komunikacyjnego”.

W trakcie użytkowania klawiatury, inne urządzenia bezprzewodowe pracują wolniej lub połączenia z nimi są zrywane - co należy zrobić?

- Klawiatura może zakłócać działanie urządzeń bezprzewodowych pracujących na częstotliwości 2.4GHz, takich jak telefon, elektroniczna niania czy zabawki. Aby ograniczyć zakłócenia, należy maksymalnie oddalić odbiornik klawiatury od stacji bazowej zakłócanego urządzenia.
- W rozwiązaniu problemu może pomóc zresetowanie kodu ID połączenia klawiatury. W tym celu patrz „Tworzenie łącza komunikacyjnego”.

Co zrobić, jeśli czas reakcji klawiatury jest zbyt długi lub występują przerwy w jej działaniu?

Spróbuj następujących sposobów:

- Zwiększ odległość pomiędzy odbiornikiem i innymi urządzeniami.

- Oddal odbiornik od stacji bazowych innych urządzeń bezprzewodowych.
- Wyłącz urządzenia bezprzewodowe znajdujące się w pobliżu odbiornika.
- W przypadku użytkowania klawiatury na metalowej powierzchni, umieść ją na powierzchni niemetalowej. Metale, takie jak żelazo, aluminium czy miedź nie przepuszczają fal radiowych, co w przypadku może wpłynąć na długi czas jej reakcji lub doprowadzić do przerw w jej działaniu.
- Wymień baterie

Specyfikacja

Częstotliwość pracy	2.4 GHz	
Zasięg działania	Do 10 metra	
Napięcie robocze	klawiatura numeryczna	2.4V
	Odbiornik	5V
Prąd roboczy	klawiatura numeryczna	10mA maksymalnie
	Odbiornik	16mA maksymalnie
Tryb zawieszenia	klawiatura numeryczna	Poniżej 300 uA
Wymiary	klawiatura numeryczna	155 x 92 x 26 mm
	Odbiornik	58 x 16 x 10 mm
Ciężar	klawiatura numeryczna	111g
	Odbiornik	14g

Właściwości i specyfikacje techniczne produktu mogą ulec zmianie bez wcześniejszego uprzedzenia. Wszystkie znaki handlowe i zarejestrowane znaki handlowe stanowią własność odpowiednich stron. Wszystkie prawa zastrzeżone. © 2008, Targus Group International, Inc. i Targus (UK), Inc.

TARGUS WIRELESS STOW-N-GO™ KEYPAD

Introdução

Parabéns pela sua compra da Teclado Sem Fios da Targus. O teclado foi desenhado com uma cavidade construída nele próprio para armazenar o receptor USB, eliminando a potencial má colocação do receptor e providenciando facilidade de deslocação com o teclado.

Conteúdo

Para além deste guia do utilizador, esta embalagem contém:

- Teclado Sem Fios da Targus
- Receptor USB
- 1 Pilha AA

Requisitos do Sistema

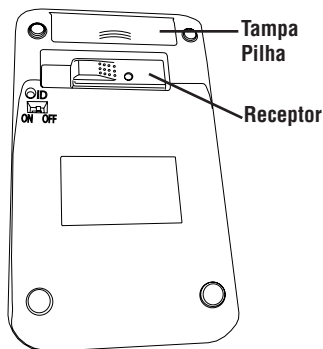
Hardware

- PC
- Interface de USB 1.1 ou 2.0

Sistema Operativo

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Instalação das Pilhas



Teclado - visão da parte traseira

1 Remova a tampa das pilhas da parte traseira do teclado.

2 Insira as pilhas fornecidas, assegurando-se de que as extremidades positiva (+) e negativa (-) de cada uma delas correspondem aos indicadores de polaridade no interior da caixa para as pilhas.



ADVERTÊNCIAS: QUANDO SUBSTITUIR AS PILHAS, PODE USAR PILHAS ALCALINAS OU OUTRAS PILHAS NIMH DE ALTO RENDIMENTO. NUNCA COMBINE UMA PILHA ALCALINA COM UMA NIMH NUM MESMO APARELHO. EVITE MISTURAR PILHAS NOVAS E USADAS NUM MESMO APARELHO.

3 Deslize a tampa das pilhas para a sua posição, até ouvir um “click” indicando que está firmemente no lugar.

Conexão do Receptor e Instalação das Drivers Padrão

Para fazer a conexão do receptor:

1 Remova a tampa das pilhas da parte traseira do teclado.

2 Insira o receptor USB numa porta USB disponível no seu computador.

- Para os **Windows® 2000/XP/Windows Vista™**, a mensagem de “Found New Hardware” ou “Auto-detect of a HID device” aparecerá para indicar a instalação da driver padrão.



NOTA: PODERÁ NECESSITAR DE ESTABELECEER UM ELO DE COMUNICAÇÃO ENTRE O TECLADO E O RECEPTOR. CONSULTE “ESTABELECEER UM ELO DE COMUNICAÇÃO

Ligar e Desligar a Teclado

- Para **ligar** as pilhas, use o interruptor de on/off (ligar/desligar), localizado na parte traseira do teclado.
- Para **desligar** as pilhas, use o interruptor de on/off (ligar/desligar), localizado na parte traseira do teclado.
- Para ligar o teclado, pressione a tecla de NumLock, localizada directamente acima da tecla do número sete.
- A característica de modo de poupança de energia do teclado activa-se após 4 minutos sem operação. Para activar o teclado, pressione a tecla de NumLock.

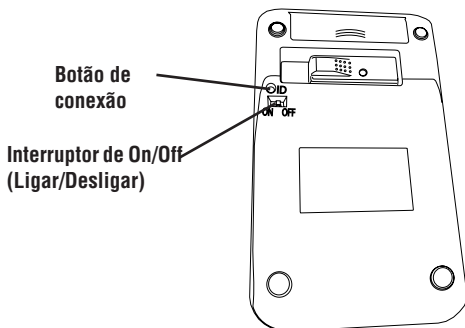
Estabelecer um Elo de Comunicação

Depois de o seu computador detectar o receptor USB e o software da driver padrão estar instalado, poderá estabelecer um elo de comunicação entre o receptor e o teclado antes de o poder utilizar.

1 Conecte o receptor à porta USB do seu computador e ligue o teclado.



NOTA: ASSEGURE-SE DE QUE OS SEUS COMPUTADOR E TECLADO ESTÃO LIGADOS E QUE O SEU COMPUTADOR DETECTOU O RECEPTOR USB ANTES DE ESTABELECEER UM ELO DE COMUNICAÇÃO.



O LED do receptor piscará durante 60 segundos, para indicar o modo de pesquisa de ID.

2 Durante este tempo, pressione e liberte o botão de conexão existente na parte traseira da combinação calculador/do teclado.

Quando é estabelecido um elo de comunicação, o LED do receptor parará de piscar.

Está, agora, pronto/a para utilizar a combinação calculadore/o teclado.

Utilização da Teclado

Definição das Teclas do Teclado:

. Del	NumLock seleccionada - insere um ponto decimal NumLock não seleccionada - apaga um número
0 Ins	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - imita a tecla Insert (Inserir)
00 ,	NumLock seleccionada - entra "00" NumLock não seleccionada - insere uma vírgula (,)
1 End	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - imita a tecla Insert (Inserir)
2 ↓	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - movimenta o cursor para baixo, uma linha de texto
3 PgDn	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - imita a tecla Page Down (Página para Baixo)
4 ←	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - movimenta um caracter para a esquerda da posição do cursor
5	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - Nenhuma função
6 →	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - movimenta um caracter para a direita da posição do cursor

7 Home	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - imita a tecla Insert (Inserir)
8 ↑	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - movimenta o cursor para cima, uma linha de texto
9 PgUp	NumLock seleccionada - entra "0" na tela NumLock não seleccionada - imita a tecla Page Up (Página para Cima)
+ =	NumLock seleccionada NumLock não seleccionada
TAB	Imita a tecla TAB
	Ligar a Excel
	Ligar a calculadora
	Browser de Internet predefinido



NOTA: A TECLA DE NUMLOCK DO SEU COMPUTADOR NÃO AFECTARÁ O ESTATUTO DE NUMLOCK DO SEU TECLADO.

Sugestões de Operação

Para um desempenho e uma recepção FR óptimas:

- Coloque o receptor a pelo menos 20cm de distância de todos os aparelhos eléctricos, tais como o seu monitor, autofalantes ou dispositivos externos de armazenamento de dados.

Aspectos a Lembrar

- Para prolongar a vida das suas pilhas, desligue a pilha com o interruptor de on/off, localizado na parte traseira do teclado, enquanto viaja ou quando não o está a utilizar.
- A característica de modo de poupança de energia do teclado activa-se após 4 minutos sem operação. Para activar o teclado, pressione a tecla de NumLock.

Resolução de Problemas

Que fazer se o teclado não funciona?

- Assegure-se de que a polaridade das pilhas está correcta. As extremidades positiva (+) e negativa (-) de cada pilha devem corresponder às conexões positiva (+) e negativa (-) na caixa das pilhas.
- Verifique se o conector USB do receptor está firmemente ligado ao porto USB no seu computador.
- Verifique se as drivers do aparelho estão instaladas.
- Assegure-se de que estabeleceu um elo de comunicação. Consulte “Estabelecer um Elo de Comunicação

Quando utilizo a teclado, outros aparelhos sem fio trabalham mais lentamente ou falham temporariamente – o que devo fazer?

- A teclado podem causar interferência com quaisquer aparelhos sem fio, de base rádio, que operem a 2.4GHz, tais como telefone, monitores de bebés ou brinquedos. Para reduzir a interferência, mude o receptor da teclado, e a unidade de base do aparelho afectado, tão longe uns dos outros quanto possível.
- Também pode redefinir o código de identificação da teclado. Para o fazer, consulte “Estabelecer um Elo de Comunicação”.

O que faço se o tempo de resposta da teclado é lento ou, de forma intermitente, pára de trabalhar?

Tente uma das seguintes:

- Aumente a distância entre o receptor e o resto do seu equipamento de computador.

- Aumente a distância entre o receptor e as unidades base de outros aparelhos sem fio.
- Desligue todos os aparelhos sem fio, e as suas unidades base, que estejam perto do receptor do teclado.
- Se estiver a utilizar o keypad numa superfície de metal, mude-o, com o receptor, para uma superfície não metálica. Os metais, tais como ferro, alumínio ou cobre, escudam a transmissão da frequência de rádio e podem abrandar o tempo de resposta do teclado ou fazer este falhar temporariamente.
- Substitua as pilhas.

Especificações

Frequência de Operação	2.4 GHz	
Distância de Operação	Até 10 m	
Voltagem de Operação	Teclado:	2.4V
	Receptor:	5V
Corrente de Operação	Teclado:	10mA máximo
	Receptor:	16mA máximo
Modo em Suspensão	Teclado:	Abaixo de 300 uA
Dimensões	Teclado:	155 x 92 x 26 mm
	Receptor:	58 x 16 x 10 mm
Peso	Teclado:	111g
	Receptor:	14g

Microsoft, Windows e Windows Vista são marcas comerciais registradas da Microsoft Corporation nos Estados Unidos de América e/ou outros países. Todas as marcas comerciais e marcas comerciais registradas são propriedade dos respectivos proprietários. Todos os direitos reservados.

TASTATURĂ FĂRĂ FIR TARGUS STOW-N-GO™

Introducere

Felicitări pentru achiziționarea tastaturii fără fir Targus Stow-N-Go. Tastatura este proiectată cu un locaș pentru receptorul USB, prevenindu-se astfel eventuala pierdere și permițându-vă să vă deplasați ușor cu tastatura.

Conținut

Pe lângă ghidul de folosire, acest pachet conține:

- Tastatură fără fir
- Receptor USB
- 1 baterie AA

Configurație Necesară

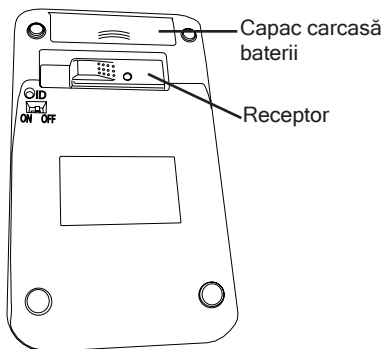
Hardware

- PC cu procesor Intel® Pentium® sau echivalent
- interfață USB 1.1 sau 2.0

Sistem de operare

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Instalarea bateriilor



Tastatură - vedere din spate

1 Îndepărtați capacul cavității pentru baterii din spatele tastaturii.

2 Introduceți bateriile, asigurându-vă că semnele (+) și (-) de la capetele fiecărei baterii se potrivesc cu polaritatea afișată în interiorul carcasei bateriei.



ATENȚIE: CÂND ÎNLOCUIȚI BATERIILE, PUTEȚI FOLOSI BATERII ALCALINE SAU ALTE BATERII NIMH "HEAVY-DUTY". NU COMBINAȚI NICIODATĂ O BATERIE NIMH CU ALTA ALCALINĂ. EVITAȚI AMESTECAREA DE BATERII NOI ȘI VECHI ÎNTR-UN DISPOZITIV.

3 Glisați capacul bateriei până ajunge în poziția în care face “clic”.

Conectarea receptorului și instalarea driverelor implicite

Pentru a conecta receptorul:

1 Îndepărtați receptorul din spatele tastaturii.

2 Introduceți receptorul USB într-un port USB liber al computerului dvs.

Pentru Windows® 2000/XP/Vista, va apărea mesajul “S-a detectat un dispozitiv hardware nou” (“Found New Hardware”) sau “Detectare automată a unui Dispozitiv Interfață Umană” (“Auto-detect of a HID device”) pentru a vă indica instalarea driverului implicit.



NOTĂ: ESTE POSIBIL SĂ FIE NECESAR SĂ STABILITI UNEI CONEXIUNI DE COMUNICAȚII ÎNTRE TASTATURĂ ȘI RECEPTOR. VEZI “STABILIREA UNEI CONEXIUNI DE COMUNICAȚII”

Închiderea/deschiderea tastaturii

- Pentru a activa bateria, folosiți comutatorul “on/off” aflat pe spatele tastaturii.
- Pentru a dezactiva bateria, folosiți comutatorul “on/off”, aflat pe spatele tastaturii. Este recomandat să se folosească această caracteristică în cazul în care călătoriți, pentru a preveni irosirea energiei.
- Pentru a pune în funcțiune tastatura, apăsați tasta NumLock, aflată chiar deasupra tastei pentru cifra 7.
- Tastatura intră în hibernare după 4 minute de inactivitate. Pentru a activa tastatura, apăsați tasta NumLock.

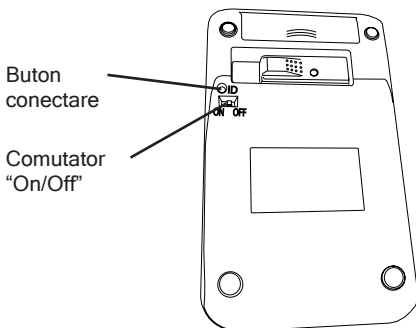
Stabilirea unei conexiuni de comunicații

După ce computerul detectează receptorul USB și este instalat software-ul driverului implicit, este posibil să fie nevoie să stabiliți o conexiune de comunicații între receptor și tastatură înainte de a o putea folosi.

1 Introduceți receptorul în portul USB al computerului și activați tastatura.



NOTĂ: ASIGURAȚI-VĂ CĂ TASTATURA ȘI COMPUTERUL DVS SUNT DESCHISE ȘI COMPUTERUL DVS A DETECTAT RECEPTORUL USB ÎNAINTE DE A STABILI O CONEXIUNE DE COMUNICAȚII.



LED-ul receptorului va clipi timp de 60 secunde pentru a indica faptul că a început căutarea ID-ului.

2 În acest timp, apăsați și eliberați butonul pentru conectare de pe spatele calculatorului/tastaturii.

Când s-a stabilit o conexiune, LED-ul receptorului nu mai clipește.

În acest moment, puteți folosi tastatura.

Folosirea tastaturii

Definirea funcțiilor tastelor:

· Del	NumLock activat - inserează o virgulă pentru zecimale NumLock dezactivat - șterge un număr
0 Ins	NumLock activat - inserează "0" în datele afișate NumLock dezactivat - imită tasta "Insert"
00 ,	NumLock activat - inserează "00" NumLock dezactivat - inserează o virgulă (,)
1 End	NumLock activat - inserează "1" în datele afișate NumLock dezactivat - imită tasta "End"
2 ↓	NumLock activat - inserează "2" în datele afișate NumLock dezactivat - mută cursorul cu o linie de text mai jos
3 PgDn	NumLock activat - inserează "3" în datele afișate NumLock dezactivat - imită tasta "Page Down"
4 ←	NumLock activat - inserează "4" în datele afișate NumLock dezactivat - mută un caracter către stânga poziției cursorului
5	NumLock activat - inserează "5" în datele afișate NumLock dezactivat - Nici o funcție
6 →	NumLock activat - inserează "6" în datele afișate NumLock dezactivat - mută un caracter către dreapta poziției cursorului

7 Home	NumLock activat - inserează "7" în datele afișate NumLock dezactivat - imită tasta "Home"
8 ↑	NumLock activat - inserează "8" în datele afișate NumLock dezactivat - mută cursorul cu o linie de text mai sus
9 PgUp	NumLock activat - inserează "9" în datele afișate NumLock dezactivat - imită tasta "Page Up"
Num Lock	NumLock activat NumLock dezactivat
TAB	imită tasta TAB
	Deschideți programul Excel
	Deschideți Calculatorul
	Browser de Internet implicit



NOTĂ: TASTA NUMLOCK A COMPUTERULUI DVS NU VA AFECTA STAREA DE NUMLOCK A TASTATURII.

Ponturi pentru o bună funcționare

Pentru o funcționare și pentru o recepție RF optimă:

- Așezați receptorul la cel puțin 20 cm distanță de orice dispozitiv electric, cum ar fi monitorul, difuzoarele sau dispozitivele pentru memorie externă.

Economisirea energiei

- Pentru a prelungi viața bateriilor, dezactivați bateriile cu ajutorul comutatorului “on/off” aflat pe spatele tastaturii când călătoriți sau când nu folosiți tastatura.
- Funcția tastaturii de economisire a energiei se activează după 4 minutes de inactivitate. Pentru a activa tastatura, apăsați tasta NumLock.

Ghid de rezolvare a problemelor

Ce faceți dacă nu funcționează tastatura?

- Asigurați-vă de faptul că polaritatea bateriilor este cea corectă. Capetele pozitiv (+) și negativ (-) ale fiecărei baterii trebuie să corespundă cu contactele pozitiv (+) și negativ (-) din carcasa bateriei.
- Verificați: mufa USB trebuie să fie bine introdusă în portul USB al computerului dvs.
- Verificați instalarea driverelor dispozitivului.
- Asigurați-vă că ați stabilit o conexiune de comunicații. Vezi “Stabilirea unei conexiuni de comunicații”

Când folosesc tastatura, alte dispozitive fără fir funcționează mai lent sau sunt temporar indisponibile - ce trebuie să fac?

- Tastatura poate genera interferențe cu orice dispozitiv fără fir, bazat pe unde radio, care funcționează la 2.4 GHz, cum ar fi telefoanele, monitoare pentru bebeluși sau unele jucării. Pentru a reduce interferențele, deplasați receptorul tastaturii și unitatea de bază a dispozitivului afectat cât mai departe posibil unul de celălalt.
- Mai puteți reseta codul de identificare al tastaturii. Pentru aceasta, vezi “Stabilirea unei conexiuni de comunicații”.

Ce fac dacă viteza de răspuns a tastaturii este mică sau dacă aceasta nu mai funcționează din când în când?

Încercați următoarele remedii:

- Măriți distanța dintre receptor și restul accesoriilor computerului dvs.

- Măriți distanța dintre receptor și unitățile principale ale altor dispozitive fără fir.
- Dezactivați orice alte dispozitive fără fir și unitățile principale ale acestora, aflate în apropierea receptorului tastaturii.
- Dacă folosiți tastatura pe o suprafață metalică, schimbați-o pe una nemetalică. Metalele precum fierul, aluminiul sau cuprul acționează ca un scut pentru transmisia frecvenței, pot scădea viteza de răspuns a tastaturii sau o pot defecta temporar.
- Schimbați bateriile.

Specificații

Frecvență de operare	2.4 GHz	
Distanță de operare	Până la 10 m	
Voltaj	tastatură	2.4V
	Receptor:	5V
Intensitate curent	tastatură	maxim 10mA
	Receptor:	maxim 16mA
Mod hibernare	tastatură	Sub 300 uA
Dimensiuni	tastatură	155 x 92 x 26 mm
	Receptor:	58 x 16 x 10 mm
Greutate	tastatură	111g
	Receptor:	14g

Caracteristicile și specificațiile produsului pot fi modificate fără avis prealabil. Toate mărcile comerciale și înregistrate sunt deținute de proprietarii respectivi. Toate drepturile rezervate.
© 2008, Targus Group International, Inc. și Targus (UK), Inc.

БЕСПРОВОДНАЯ КЛАВИАТУРА TARGUS STOW-N-GO™

Введение

Поздравляем вас с покупкой беспроводной клавиатуры Targus Stow-N-Go. Клавиатура имеет отсек для хранения USB-ресивера. Вы можете брать клавиатуру с собой в любую поездку, ресивер никогда не потеряется.

Комплект поставки

В комплект изделия входит:

- Беспроводная клавиатура
- USB-ресивер
- 1 батарея AA

Системные требования

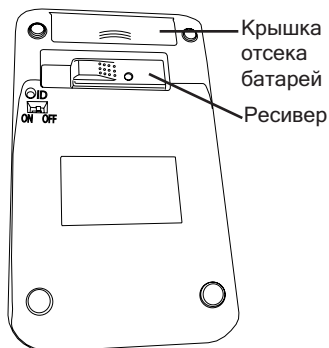
Аппаратные средства

- ПК на базе процессора Intel® Pentium® или его аналога
- Интерфейс USB 1.1 или 2.0

Операционная система

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Установка батарей



Клавиатура - вид сзади

1 Извлеките крышку отсека батарей из тыльной части клавиатуры.

2 Вставьте батареи, входящие в комплект, убедитесь, что контакты плюс (+) и минус (-) каждой батареи соответствуют знакам полярности в отсеке батарей.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ПРИ ЗАМЕНЕ БАТАРЕЙ ИМЕЙТЕ В ВИДУ, ЧТО МОЖНО ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЩЕЛОЧНЫЕ И ДРУГИЕ ВИДЫ НИКЕЛЬ-МЕТАЛЛ-ГИДРИДНЫХ БАТАРЕЙ ПОВЫШЕННОЙ ЕМКОСТИ. ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОДНОВРЕМЕННО ИСПОЛЬЗОВАТЬ В УСТРОЙСТВЕ ЩЕЛОЧНЫЕ И НИКЕЛЬ-МЕТАЛЛ-ГИДРИДНЫЕ БАТАРЕИ.

ЗАПРЕЩАЕТСЯ ОДНОВРЕМЕННО ИСПОЛЬЗОВАТЬ В УСТРОЙСТВЕ СТАРЫЕ И НОВЫЕ БАТАРЕИ.

3 Задвиньте крышку отсека батарей на место до щелчка.

Подключение ресивера и установка драйверов

Чтобы подключить ресивер,

1 Извлеките ресивер из отсека для ресивера, находящегося в тыльной части клавиатуры.

2 Подключите USB-ресивер к порту USB компьютера.

Если вы используете Windows® 2000/XP/Vista, на экране появится сообщение “Найдено новое оборудование” или “Обнаружено устройство HID”. Это значит, что запущена установка стандартного драйвера.



ПРИМЕЧАНИЕ: ВОЗМОЖНО, ПОТРЕБУЕТСЯ УСТАНОВИТЬ КАНАЛ СВЯЗИ МЕЖДУ КЛАВИАТУРОЙ И РЕСИВЕРОМ. СМ. “УСТАНОВКА КАНАЛА СВЯЗИ”

Включение и выключение клавиатуры

- Для включения используйте выключатель, который находится на тыльной части клавиатуры.
- Для выключения используйте выключатель, который находится на тыльной части клавиатуры. Клавиатуру следует выключать при перевозке во избежание разрядки батарей.
- Для активации клавиш нажмите клавишу NumLock, которая находится над клавишей 7.
- Если клавиатура не используется в течение четырех минут, она переходит в режим ожидания. Чтобы снова активировать клавиатуру, нажмите клавишу NumLock.

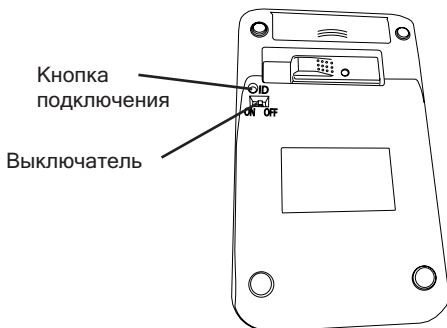
Установка канала связи

После того как ваш компьютер обнаружит USB-ресивер и установит стандартный драйвер, для того чтобы начать эксплуатацию устройства, вам, возможно, потребуется установить канал связи между ресивером и клавиатурой.

1 Подключите ресивер к порту USB и включите клавиатуру.



ПРИМЕЧАНИЕ: ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ СВЯЗИ УБЕДИТЕСЬ, ЧТО КОМПЬЮТЕР И КЛАВИАТУРА ВКЛЮЧЕНЫ, И КОМПЬЮТЕР ОБНАРУЖИЛ USB-РЕСИВЕР.



Индикатор на ресивере будет мигать в течение 60 секунд, показывая, что устройство находится в режиме ID-поиска.

2 В это время нажмите и отпустите кнопку подключения на задней части калькулятора/клавиатуры.

Когда канал связи будет установлен, индикатор на ресивере перестанет мигать.

Теперь все готово для эксплуатации клавиатуры.

Эксплуатация клавиатуры

Обозначения клавиш:

· Del	NumLock вкл - вводит точку десятичной дроби NumLock выкл - удаляет число
0 Ins	NumLock вкл - вводит "0" NumLock выкл - функционирует как клавиша Insert
00 ,	NumLock вкл - вводит "00" NumLock выкл - вводит запятую (,)
1 End	NumLock вкл - вводит "1" NumLock выкл - функционирует как клавиша End
2 ↓	NumLock вкл - вводит "2" NumLock выкл - перемещает курсор на одну линию текста вниз
3 PgDn	NumLock вкл - вводит "3" NumLock выкл - функционирует как клавиша Page Down
4 ←	NumLock вкл - вводит "4" NumLock выкл - перемещает курсор на один знак влево
5	NumLock вкл - вводит "5" NumLock выкл - функция отсутствует
6 →	NumLock вкл - вводит "6" NumLock выкл - перемещает курсор на один знак вправо

7 Home	NumLock вкл - вводит "7" NumLock выкл - функционирует как клавиша Home
8 ↑	NumLock вкл - вводит "8" NumLock выкл - перемещает курсор на одну линию текста вверх
9 PgUp	NumLock вкл - вводит "9" NumLock выкл - функционирует как клавиша Page Up
Num Lock	NumLock вкл NumLock выкл
TAB	функционирует как клавиша TAB
	Запускает программу Excel
	Запускает калькулятор
	Запускает Интернет-браузер, установленный по умолчанию



ПРИМЕЧАНИЕ: КЛАВИША NUMLOCK НА ВАШЕМ КОМПЬЮТЕРЕ НЕ БУДЕТ МЕНЯТЬ NUMLOCK-СТАТУС КЛАВИАТУРЫ.

Советы по эксплуатации

Для наиболее эффективной эксплуатации и принятия радиосигнала:

- Устанавливайте ресивер на расстоянии не ближе 20 см от электроприборов, таких как монитор, аудиосистема или внешние запоминающие устройства.

Управление питанием

- Чтобы батареи служили дольше при перевозке клавиатуры, а также, если вы не используете их в течение длительного времени, отключайте устройство с помощью выключателя, расположенного на его тыльной части.
- Если клавиатура не используется в течение четырех минут, она переходит в энергосберегающий режим. Чтобы активировать клавиатуру, нажмите клавишу NumLock.

Поиск и устранение неисправностей

Что делать, если клавиатура не работает?

- Проверьте полярность батарей. Контакты плюс (+) и минус (-) каждой батареи должны соответствовать знакам полярности (+) и (-) в отсеке батарей.
- Убедитесь, что ресивер плотно вставлен в порт USB вашего компьютера.
- Убедитесь, что установлены драйверы устройства.
- Проверьте, установлен ли канал связи. См. “Установка канала связи”.

Когда я пользуюсь клавиатурой, другие беспроводные устройства работают медленнее или иногда отключаются. Что делать?

- Клавиатура может создавать помехи другим беспроводным устройствам, использующим радиосигналы на частоте 2.4 ГГц, например, телефону, радио-няне, игрушкам на радио-управлении. Чтобы снизить уровень помех, держите ресивер и принимающую базу устройства, на которое он влияет, как можно дальше друг от друга.
- Можно попытаться сбросить идентификационный код клавиатуры. Чтобы сделать это, см. “Установка канала связи”.

Что делать, если время отклика клавиатуры дольше обычного или устройство периодически перестает работать?

Выполните один или несколько из следующих пунктов:

- Увеличьте расстояние между ресивером и другими устройствами, входящими в комплект вашего компьютера.

- Увеличьте расстояние между ресивером и принимающими базами других беспроводных устройств.
- Выключите все беспроводные устройства, находящиеся рядом с ресивером, и их принимающие базы.
- Если клавиатура эксплуатируется на металлической поверхности, переместите ее и ресивер на неметаллическую поверхность. Металлы, такие как железо, алюминий или медь, экранируют передачу радиоволн и могут стать причиной замедления отклика клавиатуры или периодических сбоев в работе.
- Замените батареи.

Технические характеристики

Рабочая частота	2.4 МГц	
Рабочее расстояние	До 10 м	
Рабочее напряжение	Клавиатура	2.4V
	Ресивер:	5V
Рабочий ток	Клавиатура	10 мА максимум
	Ресивер:	16 мА максимум
Режим ожидания	Клавиатура	Не более 300 мкА
Размеры	Клавиатура	155 x 92 x 26 mm
	Ресивер:	58 x 16 x 10 mm
Вес	Клавиатура	111g
	Ресивер:	14g

Характеристики и спецификации могут быть изменены без уведомления. Все торговые марки и зарегистрированные торговые марки являются собственностью соответствующих владельцев. Все права защищены. © 2008, Targus Group International, Inc. и Targus (UK), Inc.

TARGUS TRÅDLÖS STOW-N-GO™ TANGENTBORD

Introduktion

Grattis till ditt köp av Targus trådlösa Stow-N-Go tangentbord. Tangentbordet är designat med en inbyggt hållighet för att lagra USB mottagaren, vilket eliminerar risken att du förlägger mottagaren och erbjuder enkelhet när du är på resande fot.

Innehåll

Förutom den här användarmanualen, innehåller lådan följande:

- Trådlöst tangentbord
- USB mottagare
- 1 AA batteri

Systemkrav

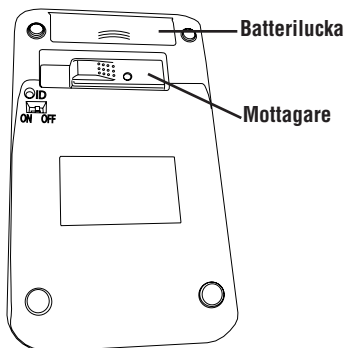
Hårdvara

- Dator med en Intel® Pentium® processor eller motsvarande
- USB 1.1 eller 2.0 gränssnitt

Operativsystem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Sätta i batterierna



Tangentbord - sett bakifrån

1 Ta bort batteriluckan på baksidan av tangentbordet.

2 Sätt i medföljande batterier, se till att de positiva (+) och negativa (-) ändarna på varje batteri matchar polariteterna indikerade inuti batterifacket.



VARNING: NÄR DU BYTER BATTERIER, MÅSTE DU ANVÄNDA ALKALISKA ELLER ANDRA HEAVY-DUTY NIMH BATTERIER. KOMBINERA ALDRIG ETT ALKALISKT BATTERI MED ETT NIMH BATTERI I ENHETEN. UNDVIK ATT BLANDA NYA OCH ANVÄNDA BATTERIER I EN ENHET.

3 För tillbaka batteriluckan tills dess att den “klickar” på plats.

Anslut mottagaren och installera förinstallerad drivrutin.

För att ansluta mottagaren:

1 Ta bort mottagaren från baksidan på tangentbordet.

2 Sätt i USB mottagaren i ett tillgängligt USB uttag på din dator.

För Windows® 2000/XP/Vista, meddelandet “Hitta ny hårdvara” eller “Hitta automatiskt HID enhet” kommer att indikera installationen av den förinstallerade drivrutinen.



OBSERVERA: DU MÅSTE KANSKE ETABLERA EN KOMMUNIKATIONSFÖRBINDELSE MELLAN TANGENTBORDET OCH MOTTAGAREN. SE “ETABLERA EN KOMMUNIKATIONSFÖRBINDELSE”.

Sätter på och stänger av tangentbordet

- För att sätta på batteriförsörjningen, använd på/av knappen placerad på baksidan av tangentbordet.
- För att stänga av batteriförsörjningen, använd på/av knappen placerad på baksidan av tangentbordet. Den här funktionen bör användas när du är på resande fot för att undvika strömavbrott.
- För att sätta på tangentbordet, tryck på på NumLock tangenten, placerad direkt ovanför tangent nummer sju.
- Tangentbordet går in i viloläge efter 4 minuter av icke-användning. För att väcka tangentbordet, tryck på på NumLock tangenten.

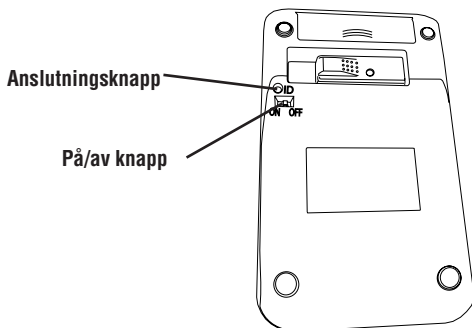
Etablering av en kommunikationsförbindelse

När din dator har hittat USB mottagaren och den förinstallerade drivrutinen är installerad, måste du eventuellt etablera en kommunikationsförbindelse mellan mottagaren och tangentbordet innan du kan använda den.

1 Sätt i mottagaren i din dators USB uttag och sätt på tangentbordet.



OBSERVERA: SE TILL ATT DIN DATOR OCH TANGENTBORDET ÄR PÅSLAGNA OCH ATT DIN DATOR HAR HITTAT USB MOTTAGAREN INNAN DU ETABLERAR EN KOMMUNIKATIONSFÖRBINDELSE.



LED lampan på mottagaren kommer att blinka i 60 sekunder för att indikera ID-sökningsläge.

2 Under den här tiden, tryck och släpp upp anslutningsknappen på baksidan av miniräknaren/tangentbordet.

När en kommunikationsförbindelse är etablerad, kommer LED lampan på mottagaren att sluta blinka. .

Du kan nu använda tangentbordet.

Använda tangentbordet

Definition av tangenterna på tangentbordet:

. Del	NumLock på - lägger till ett decimaltecken NumLock av - tar bort en siffra
0 Ins	NumLock på - "0" framträder i displayfönstret NumLock av - emulerar tilläggstangenten
00 ,	NumLock på - "00" framträder NumLock av - lägger till ett komma
1 End	NumLock på - "1" framträder på displayen NumLock av - emulerar sluttangenten
2 ↓	NumLock på - "2" framträder på displayen NumLock av - flyttar piltangenten en textrad neråt
3 PgDn	NumLock på - "3" framträder på displayen NumLock av - emulerar tangenten för sida neråt.
4 ←	NumLock på - "4" framträder på displayen NumLock av - flyttar ett tecken åt vänster om piltangenten
5	NumLock på - "5" framträder på displayen NumLock av - ingen funktion.
6 →	NumLock på - "6" framträder på displayen NumLock av - flyttar ett tecken till höger om piltangenten.

7 Home	NumLock på - "7" framträder på displayen NumLock av - emulerar hemtangenten.
8 ↑	NumLock på - "8" framträder på displayen NumLock av - flyttar piltangenten en textrad.
9 PgUp	NumLock på - "9" framträder på displayen NumLock av - emulerar tangenten sida upp.
Num Lock	NumLock på NumLock av
TAB	emulerar TAB tangenten
	Sätter igång Excel
	Sätter på miniräknaren
	Förinstallerad Internet webbläsare



OBSERVERA: NUMLOCK TANGENTEN PÅ DIN DATOR KOMMER INTE ATT PÅVERKA STATUSEN PÅ NUMLOCK TANGENTEN PÅ TANGENTBORDET

Användningstips

För optimal användning och RF mottagning:

- Placera mottagaren minst 20cm bort ifrån alla elektriska enheter, såsom din bildskärm, högtalare eller externa lagringsenheter.

Elhantering

- För att förlänga livslängden på dina batterier, stäng av batterierna med på/av knappen placerad på baksidan av tangentbordet medan du reser eller när du inte använder den.
- Strömsparlägesfunktionen på tangentbordet aktiveras efter 4 minuter om den inte används. För att aktivera tangentbordet, tryck på NumLock tangenten.

Felsökning

Vad gör jag om tangentbordet inte fungerar?

- Se till att polariteten på batterierna är korrekt. Positiva (+) och negativa (-) ändarna på varje batteri måste matcha positiva (+) och negativa (-) anslutningar i batterifacket.
- Kontrollera att mottagarens USB kontakt sitter fast ordentligt i USB uttaget på din dator.
- Se till att drivrutinerna för enheterna är installerade.
- Se till att du har etablerat en kommunikationsförbindelse. Se "Etablera en kommunikationsförbindelse".

När jag använder tangentbordet, fungerar andra trådlösa enheter långsammare eller slutar fungera temporärt - vad ska jag göra?

- Tangentbordet kan förorsaka störningar med sladdlösa, radiobaserade enheter som fungerar i 2.4 GHz, såsom telefoner, babymonitor, eller leksaker. För att minska risken för störning, flytta på tangentbordets mottagare och basenheten till den påverkade enheten så långt bort från varandra som möjligt.
- Du kan också återställa tangentbordets identifieringskod. För att göra det, se "Etablera en kommunikationsförbindelse".

Vad gör jag om tangentbordets responstid är långsam eller om den slutar fungera temporärt?

Prova en av följande alternativ:

- Öka avståndet mellan mottagare och resten av din datautrustning.

- Öka avståndet mellan mottagare och basenheterna på dina trådlösa enheter.
- Stäng av alla trådlösa enheter och deras basenheter som är i närheten av tangentbordets mottagare.
- Om du använder tangentbordet på ett metallunderlag, flytta den och mottagaren till ett icke-metall underlag. Metall, såsom järn, alumuninium och koppar, skyddar radiofrekvenserna från att överföras och kan göra ditt tangentbords responstid långsam eller förorsaka att tangentbordet tillfälligt slutar fungera.
- Byt batterierna.

Specifikationer

Användningsfrekvens	2.4 GHz	
Användaravstånd	Upp till 10 m	
Volt	Tangentbord	2.4V
	Mottagare:	5V
Användningsström	Tangentbord	10mA maximum
	Mottagare:	16mA maximum
Inhiberingsläge	Tangentbord	Mindre än 300 uA
Storlek	Tangentbord	155 x 92 x 26 mm
	Mottagare:	58 x 16 x 10 mm
Vikt	Tangentbord	111g
	Mottagare:	14g

Funktioner och specifikationer kan ändras utan föregående meddelande. Alla varumärken och registrerade varumärken ägs av deras respektive ägare. Med ensamrätt. © 2008, Targus Group International, Inc. and Targus (UK), Inc.

BREŽŽIČNA TIPKOVNICA TARGUS STOW-N-GO™

Uvod

Čestitke za nakup brezžične tipkovnice Targus Stow-N-Go. Tipkovnica je izdelana z vgrajeno vdolbino za shranjevanje USB sprejemnika, s katero onemogočite morebitno napačno postavitve sprejemnika in tako zagotavljate preprostost pri prenosu tipkovnice.

Vsebina

Poleg tega priročnika za uporabnike, zajema pošiljka še:

- brezžično tipkovnico
- sprejemnik USB
- 1 AA baterijo

Sistemske zahteve

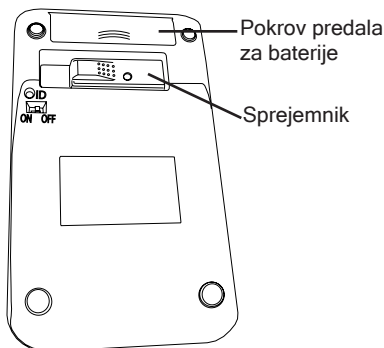
Strojna oprema

- Osebni računalnik s procesorjem Intel® Pentium® ali enakovrednim
- vmesnik USB 1.1 ali 2.0

Operacijski sistem

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Vstavljanje baterij



Tipkovnica - pogled z zadnje strani

1 Odstranite pokrov predala za baterije na zadnji strani tipkovnice.

2 Vstavite priložene baterije in se prepričajte, da se bosta ujemala pozitivni (+) in negativni (-) pol baterije z simboli polarnosti v baterijskem predalu.



OPOZORILA: KO ZAMENJUJETE BATERIJE, LAHKO UPORABITE ALKALNE ALI ZMOGLJIVE NiMH BATERIJE. V NAPRAVI NIKOLI NE UPORABLJATE HKRATI ALKALNIH IN NiMH BATERIJ. NIKOLI NE MEŠAJTE NOVIH IN RABLJENI BATERIJ.

3. Pokrov baterijskega predala ponovno potisnite v položaj, dokler ne zaslišite glasen "klik".

Priklop sprejemnika in namestitev privzetih gonilnikov

Kako priklopite sprejemnik:

- 1 Odstranite sprejemnik z zadnje strani tipkovnice.
- 2 Priklopite USB sprejemnik v USB vrata na računalniku, ki so prosta.

Pri Windows® 2000/SP/Vista se bo prikazalo sporočilo "Najdena nova strojna oprema" ali "Samodejna zaznava naprave HID", s katerim bo nakazana namestitev privzetega gonilnika.



POMNITE: MORDA BOSTE MORALI VZPOSTAVITI KOMUNIKACIJSKO POVEZAVO MED TIPKOVNICO IN SPREJEMNIKOM. GLEJTE "VZPOSTAVITEV KOMUNIKACIJSKE POVEZAVE"

Vklop in izklop tipkovnice

- Za vklop baterije uporabite stikalo vklop/izklop, ki je na zadnji strani tipkovnice.
- Za izklop baterije uporabite stikalo vklop/izklop, ki je na zadnji strani tipkovnice. To funkcijo uporabite med potovanjem, da bi varčevali z elektriko.
- Za vklop tipkovnice pritisnite tipko NumLock, ki je nameščena tik na tipko s številko sedem.
- Tipka se preklop v stanje pripravljenosti po 4 minutah neaktivnosti. Za aktiviranje tipkovnice pritisnite tipko NumLock.

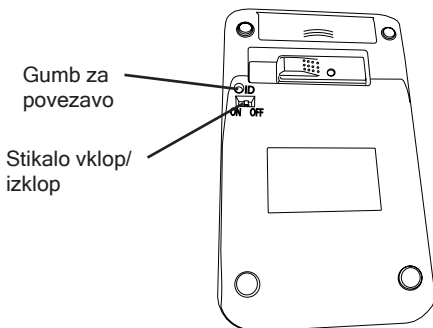
Vzpostavljanje komunikacijske povezave

Ko računalnik zazna sprejemnik USB in je nameščena programska oprema za privzet gonilni, morate vzpostavite komunikacijsko povezavo med sprejemnikom in tipkovnico, preden jo lahko začnete uporabljati.

1 Sprejemnik vtaknite v računalnikova USB vrata in vklopite tipkovnico.



POMNITE: PREDEN BOSTE VZPOSTAVILI KOMUNIKACIJSKO POVEZAVO SE PREPRIČAJTE, DA STA RAČUNALNIK IN TIPKOVNICA VKLOPLJENA IN DA JE RAČUNALNIK ZAZNAL USB SPREJEMNIK.



LED na sprejemniku bo utripal 60 sekund, da bi označil iskalni način ID.

2 V tem času pritisnite in spustite gumb za povezovanje na zadnji strani računalnika/tipkovnice.

Ko je vzpostavljena komunikacijska povezava bo LED na sprejemniku prenehal utripati.

Sedaj lahko uporabljate tipkovnico.

Uporaba tipkovnice

Definicija tipk tipkovnice:

. Del	NumLock vklopljena - vstavljanje decimalne pike NumLock izklopljena - izbriše številko
0 Ins	NumLock vklopljena - vstavi "0" na zaslon NumLock izklopljena - oponaša tipko Insert (Vstavi)
00 ,	NumLock vklopljena - vstavi "00" NumLock izklopljena - vstavi vejico (,)
1 End	NumLock vklopljena - vstavi "1" na zaslon NumLock izklopljena - oponaša tipko Konec
2 ↓	NumLock vklopljena - vstavi "2" na zaslon NumLock izklopljena - premakne kurzor za eno vrstico v besedilu navzdol
3 PgDn	NumLock vklopljena - vstavi "3" na zaslon NumLock izklopljena - oponaša tipko Ena stran navzdol
4 ←	NumLock vklopljena - vstavi "4" na zaslon NumLock izklopljena - premakne za en znak v levo od položaja kurzorja
5	NumLock vklopljena - vstavi "5" na zaslon NumLock izklopljena - nima funkcije
6 →	NumLock vklopljena - vstavi "6" na zaslon NumLock izklopljena - premakne za en znak v desno od položaja kurzorja

7 Home	NumLock vklopljena - vstavi "7" na zaslon NumLock izklopljena - oponaša tipko Domov
8 ↑	NumLock vklopljena - vstavi "8" na zaslon NumLock izklopljena - premakne kurzor za eno vrstico v besedilu navzgor
9 PgUp	NumLock vklopljena - vstavi "9" na zaslon NumLock izklopljena - oponaša tipko Ena stran navzgor
Num Lock	NumLock vklopljena NumLock izklopljena
TAB	oponaša tipko TAB
	Zagon programa Excel
	Vklop Računalo
	Privzet internetni brskalnik



POMNITE: TIPKA NUMLOCK NA RAČUNALNIKU NE BO VPLIVALA NA STANJE NUMLOCK NA TIPKOVNICI.

Nasveti za uporabo

Za optimalno zmogljivosti in kakovost sprejema RF:

- Sprejemnik namestite najmanj 20 cm vstran od električnih naprav kot so zaslon, zvočniki ali zunanji spomin.

Upravljanje z elektriko

- Da bi podaljšali življenjsko dobo baterije, izklopite baterijo med potovanjem ali, če je ne potrebujete s stikalom vklop/izklop, ki je na zadnji strani tipkovnice.
- Funkcija varčevanja z napajanjem izklopi tipkovnico po 4 minutah neaktivnosti. Za aktiviranje tipkovnice pritisnite tipko NumLock.

Odpravljanje motenj

Kaj moramo storiti, če tipkovnica ne deluje?

- Prepričajte se, da je usmerjenost polov baterij pravilna. Pozitivni (+) in negativni (-) pol baterije se morata ujemati s pozitivno (+) in negativno (-) oznako na ohišju baterije.
- Prepričajte se, da je priključek USB sprejemnika trdno vtaknjen v USB vrata računalnika.
- Prepričajte se, da so nameščeni gonilniki naprave.
- Prepričajte se, če je vzpostavljena komunikacijska povezava. Glejte "Vzpostavitev komunikacijske povezave".

Če uporabljam tipkovnico, potem ostale brezžvrvične naprave delujejo počasneje, ali občasno izpadejo - kaj moram storiti?

- Tipkovnica lahko povzroča interference z vsemi brezžičnimi napravami, ki temeljijo na radijskih signalih s frekvenco 2.4GHz, npr. telefon, monitor za dojenčka ali igrače. Da bi zmanjšali interference, postavite sprejemnik tipkovnice in osnovno enoto naprave s kateri interferira kar se da narazen.
- Lahko tudi ponastavite identifikacijsko kodo tipkovnice. Da bi to storili glejte "Vzpostavitev komunikacijske povezave".

Kaj moram storiti, če je reakcijski čas tipkovnice počasen oz. občasno preneha delovati?

Poskusite eno od naslednjih stvari:

- Povečajte razdaljo med sprejemnikom tipkovnice in ostalo opremo računalnika.

- Povečajte razdaljo med sprejemnikom tipkovnice in osnovnimi enotami drugih brezžičnih naprav.
- Izklopite vse brezžične naprave in njihove osnovne enote, ki so v bližini sprejemnika tipkovnice.
- Če uporabljate tipkovnico na kovinskih površinah, premaknite tipkovnico in sprejemnik na nekovinske površine. Kovine kot npr. železo, aluminij, baker, vplivajo na prenos radijskega signala in lahko zmanjšajo reakcijski čas tipkovnice ali povzročijo začasen izpad naprave.
- Zamenjajte baterije.

Tehnični podatki

Frekvenca delovanja	2.4 GHz	
Razdalja delovanja	Do 10 m	
Delovna napetost	Tipkovnica	2.4V
	Sprejemnik:	5V
Delovni tok	Tipkovnica	maksimalno 10 mA
	Sprejemnik:	maksimalno 16 mA
Izklopni način	Tipkovnica	Pod 300 uA
Mere	Tipkovnica	155 x 92 x 26 mm
	Sprejemnik:	58 x 16 x 10 mm
Teža	Tipkovnica	111g
	Sprejemnik:	14g

Pridržujemo si pravico, da v vsakem trenutku spremenimo karateristike delovanja in specifikacije. Vse blagovne znamke in registrirane blagovne znamke so v lasti ustreznih lastnikov. Pridržujemo si vse pravice. © 2008, Targus Group International, Inc. in Targus (UK), Inc.

BEZDRÔTOVÁ KLÁVESNICA TARGUS STOW-N-GO™

Úvod

Gratulujeme k zakúpeniu bezdrôtovej klávesnice Targus Stow-N-Go. Klávesnica je vyrobená so zabudovaným priestorom pre USB prijímač, čo eliminuje prípadné zlé umiestnenie prijímača a zabezpečuje pohodlné cestovanie s klávesnicou.

Obsah

Balenie, okrem tejto užívateľskej príručky, obsahuje:

- Bezdrôtovú klávesnicu
- USB prijímač
- 1 AA batériu

Systémové požiadavky

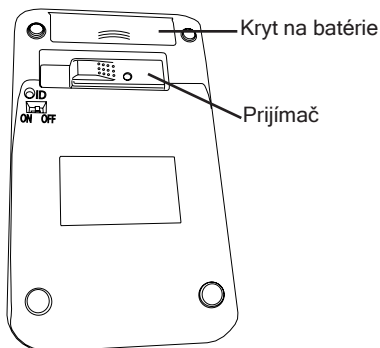
Hardvér

- PC s procesorom Intel® Pentium® alebo ekvivalent.
- USB rozhranie 1.1 alebo 2.0

Operačný systém

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Inštalácia batérií



Klávesnica - pohľad zozadu

1 Odstráňte kryt na batérie v zadnej časti klávesnice.

2 Vložte batérie tak, aby sa polarita batérií - plus (+) a mínus (-) zhodovala so symbolmi v priestore pre batérie.



VAROVANIE: PRI VÝMENE BATÉRIÍ MÔŽETE POUŽIŤ ALKALICKÉ ALEBO INÉ VYSOKO VÝKONNÉ NIMH BATÉRIE. NIKDY NEPOUŽÍVAJTE KOMBINÁCIU ALKALICKÝCH A NIMH BATÉRIÍ. NEKOMBINUJTE NOVÉ A POUŽITÉ BATÉRIE.

3 Zasuňte kryt na batérie späť tak, aby pevne zapadol na svoje miesto.

Pripojenie prijímača a inštalácia priradených ovládačov

Pripojenie prijímača:

1 Odstráňte prijímač zo zadnej časti klávesnice.

2 Zapojte USB prijímač do voľného USB portu na vašom počítači.

Pre Windows® 2000/XP/Vista sa objaví odkaz „Našiel sa nový hardvér“ (Found New Hardware) alebo „Autodetekcia HID zariadenia“ (Auto-detect of a HID device), ktorý signalizuje inštaláciu priradeného ovládača.



POZNÁMKA: INŠTALÁCIA MÔŽE VYŽADOVAŤ ZRIADENIE KOMUNIKAČNEJ LINKY MEDZI KLÁVESNICOU A PRIJÍMAČOM. POZRI „ZRIADENIE KOMUNIKAČNEJ LINKY“

Zapnutie a vypnutie klávesnice

- Na zapnutie batérií použite vypínač on/off (Zap./Vyp.) na zadnej strane klávesnice.
- Na vypnutie batérií použite vypínač on/off (Zap./Vyp.) na zadnej strane klávesnice. Táto funkcia by mala byť použitá pri cestovaní, aby sa zabránilo stratám v napájaní.
- Na zapnutie klávesnice stlačte kláves NumLock, ktorý sa nachádza hneď nad klávesom sedem.
- Klávesnica prejde do pokojového režimu po 4 minútach nečinnosti. Na opätovnú aktiváciu klávesnice stlačte kláves NumLock.

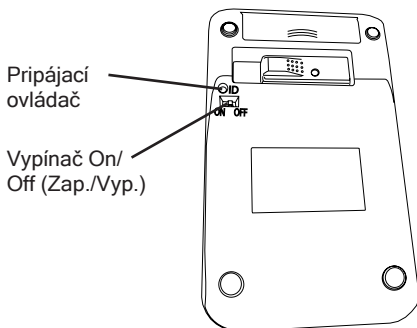
Zriadenie komunikačnej linky

Potom, ako počítač zaznamenal, že bol nainštalovaný USB prijímač a softvér priradeného ovládača, možno budete musieť zriadiť komunikačnú linku medzi prijímačom a klávesnicou predtým, ako ju budete môcť použiť.

1 Zapojte prijímač do USB portu na vašom počítači a zapnite klávesnicu.



POZNÁMKA: PRED ZRIADENÍM KOMUNIKAČNEJ LINKY SA UISTITE, ŽE MÁTE ZAPNUTÝ POČÍTAČ A KLÁVESNICU, A ŽE POČÍTAČ ZAREGISTROVAL USB PRIJÍMAČ.



LED indikátor na prijímači bude blikať 60 sekúnd, aby signalizoval, že prijímač je v režime vyhľadávania ID.

2 Počas tohto intervalu stlačte a uvoľnite pripájací ovládač na zadnej strane kalkulačky/klávesnice.

Keď je zriadená komunikačná linka, LED indikátor na prijímači prestane blikať.

Teraz môžete klávesnicu používať.

Používanie klávesnice

Definícia klávesov:

. Del	NumLock on - vkladanie desatinnej čiarky NumLock off - vymaže číslo
0 Ins	NumLock on - zadáva na displeji „0“ NumLock off - nahrádza kláves Insert (Vkladať)
00 ,	NumLock on - zadáva „00“ NumLock off - vkladá čiarku (,)
1 End	NumLock on - zadáva na displeji „1“ NumLock off - nahrádza kláves End (Koniec)
2 ↓	NumLock on - zadáva na displeji „2“ NumLock off - posúva kurzor o riadok nižšie
3 PgDn	NumLock on - zadáva na displeji „3“ NumLock off - nahrádza kláves Page Down (O stranu nižšie)
4 ←	NumLock on - zadáva na displeji „4“ NumLock off - posúva kurzor o jeden znak doľava
5	NumLock on - zadáva na displeji „5“ NumLock off - Žiadna funkcia
6 →	NumLock on - zadáva na displeji „6“ NumLock off - posúva kurzor o jeden znak doprava

7 Home	NumLock on - zadáva na displeji „7“ NumLock off - nahrádza kláves Home (Domov)
8 ↑	NumLock on - zadáva na displeji „8“ NumLock off - posúva kurzor o riadok vyššie
9 PgUp	NumLock on - zadáva na displeji „9“ NumLock off - nahrádza kláves Page Up (O stranu vyššie)
Num Lock	NumLock on NumLock off
TAB	nahrádza kláves TAB (Tabulátor)
	Spustenie programu Excel
	Zapnutie kalkulačky
	Predvolený prehliadač Internetu



POZNÁMKA: KLÁVES NUMLOCK NA VAŠOM POČÍTAČI NEBUDE OVPLYVŇOVAŤ STAV KLÁVESU NUMLOCK NA KLÁVESNICI.

Prevádzkové pokyny

Na optimálnu prevádzku a príjem RF:

- Umiestnite prijímač minimálne 20 cm od elektrických zariadení, ako sú: monitor, reproduktory alebo externé pamäťové zariadenia.

Šetrenie zdroja napájania

- Na predĺženie životnosti batérií vypnite batérie použitím vypínača on/off (Zap./Vyp.) na zadnej strane klávesnice počas cestovania alebo ak ju nepoužívate.
- Klávesnica prejde do úsporného režimu po 4 minútach nečinnosti. Na opätovnú aktiváciu klávesnice stlačte kláves NumLock.

Riešenie problémov

Čo mám robiť, keď klávesnica nefunguje?

- Uistite sa, že polarita batérií je správna. Plus (+) a mínus (-) na každej batérii sa musí zhodovať so symbolmi plus (+) a mínus (-) na konektoroch v priestore pre batérie.
- Skontrolujte, či je USB konektor prijímača pevne pripojený k USB portu na vašom počítači.
- Overte si, či sú nainštalované ovládače k zariadeniu.
- Uistite sa, že ste zriadili komunikačnú linku. Pozri „Zriadenie komunikačnej linky“.

Keď používam klávesnicu, iné bezdrôtové zariadenia pracujú pomaly alebo dočasne zlyhávajú - čo mám robiť?

- Klávesnica môže spôsobiť rušenie akéhokoľvek bezdrôtového rádiového zariadenia pracujúceho na frekvencii 2.4GHz, ako napr. telefón, baby monitor alebo hračka. Rušenie minimalizujete tak, že umiestnite prijímač klávesnice a rušené zariadenie tak ďaleko od seba, ako je to možné.
- Takisto môžete znovu nastaviť identifikačný kód klávesnice. Na tento účel pozri „Zriadenie komunikačnej linky“.

Čo mám robiť, keď je reakcia klávesnice pomalá alebo klávesnica prerušovane nefunguje?

Skúste jeden alebo viacero nasledovných postupov:

- Zväčšite vzdialenosť medzi prijímačom a ostatnými časťami vybavenia počítača.

- Zväčšite vzdialenosť medzi prijímačom a základnými jednotkami ostatných bezdrôtových zariadení.
- Vypnite všetky bezdrôtové zariadenia a ich základné jednotky, ktoré sa nachádzajú v blízkosti prijímača klávesnice.
- Ak používate klávesnicu na kovovej podložke, presuňte ju aj prijímač na nekovový povrch. Kovy ako železo, hliník alebo meď tienia prenosu rádiovkej frekvencie a môžu spomaliť čas odozvy klávesnice alebo spôsobiť dočasnú nefunkčnosť.
- Vymeňte batérie.

Špecifikácie

Prevádzková frekvencia	2.4 GHz	
Prevádzková vzdialenosť	Do 10m	
Prevádzkové napätie	Klávesnica	2.4V
	Prijímač:	5V
Prevádzkový prúd	Klávesnica	maximálne 10 mA
	Prijímač:	maximálne 16 mA
Režim dočasného prerušenia	Klávesnica	Pod 300 uA
Rozmery	Klávesnica	155 x 92 x 26 mm
	Prijímač:	58 x 16 x 10 mm
Hmotnosť	Klávesnica	111g
	Prijímač:	14g

Vlastnosti a technické údaje sa môžu bez upozornenia zmeniť. Všetky obchodné značky sú registrované ochranné známky ich príslušných vlastníkov. Všetky práva vyhradené. © 2008, Targus Group International, Inc. and Targus (UK), Inc.

TARGUS KABLOSUZ STOW-N-GO™ TUŞ TAKIMI

Giriş

Targus Kablosuz Stow-N-Go Tuş Takımı ürününü satın aldığınız için teşekkür ederiz. Tuş takımı, alıcının yanlış yerleştirilmesi olasılığını ortadan kaldıran ve tuş takımıyla seyahat kolaylığı sağlayan USB alıcısını saklamak için yerleşik bir boşlukla tasarlanmıştır.

İçindekiler

Kullanıcı kılavuzuna ek olarak bu paket aşağıdakileri içerir:

- Kablosuz tuş takımı
- USB alıcı
- 1 AA pil

Sistem Gereksinimleri

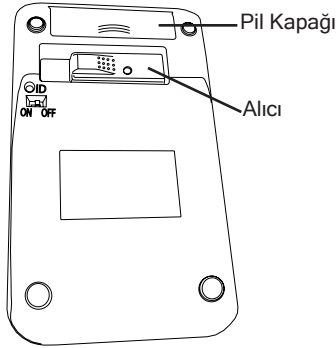
Donanım

- Intel® Pentium® veya eşdeğeri işlemci
- USB 1.1 veya 2.0 arayüz

İşletim Sistemi

- Windows® 2000/XP
- Windows Vista™

Pilleri Yerleştirme



Tuş takımı - arkadan görünüm

1 Tuş takımının arkasından pil kapağını çıkarın.

2 Verilen pilleri, artı (+) ve eksi (-) uçların pil yuvasının içindeki göstergelerle eşleştikten emin olarak yerleştirin.



UYARILAR: PİLLERİ DEĞİŞTİRİRKEN ALKALİN VEYA DİĞER HEAVY-DUTY NİMH PİLLER KULLANABİLİRSİNİZ. HİÇBİR ZAMAN BİR CİHAZDA ALKALİN VE NİMH PİLLERİ BİRLİKTE KULLANMAYIN. BİR CİHAZDA YENİ VE ESKİ VE KULLANILMIŞ PİLLERİ BİRLİKTE KULLANMAYIN.

3 Yerine tam olarak oturup “klik” sesi duyulana kadar pil kapağını yerine kaydırın.

Alıcıyı Bağlama ve Varsayılan Sürücülerini Yükleme

Alıcıyı bağlamak için:

1 Tuş takımının arkasından alıcıyı çıkarın.

2 USB alıcısını bilgisayardaki kullanılabilir bir USB bağlantısına takın.

Windows® 2000/XP/Vista için, varsayılan sürücünün kurulumunu belirtmek üzere “Yeni Donanım Bulundu” veya “HID cihazını otomatik algıla” mesajı görüntülenecektir.



NOT: TUŞ TAKIMI VE ALICI ARASINDA İLETİŞİM KURMANIZ GEREKEBİLİR. BKZ. “İLETİŞİM BAĞLANTISI KURMA”

Tuş Takımını Kapatma ve Açma

- Pili açmak için tuş takımının arkasındaki açma/kapama düğmesini kullanın.
- Pili kapamak için tuş takımının arkasındaki açma/kapama düğmesini kullanın. Bu özellik, seyahat sırasında güç kaybını engellemek için kullanılmalıdır.
- Tuş takımını açmak için yedi rakamı tuşunun üzerindeki NumLock tuşuna basın.
- 4 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa tuş takımı uyku moduna geçer. Tuş takımını uyandırmak için NumLock tuşuna basın.

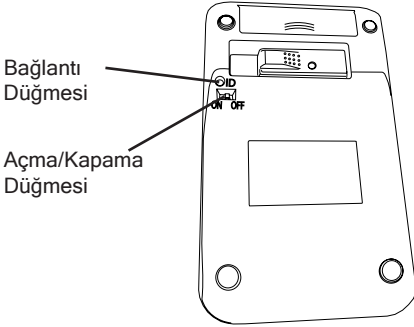
İletişim Bağlantısı Kurma

Bilgisayarınız USB alıcıyı algıladıktan ve varsayıla sürücü yazılımı yüklendikten sonra kullanmadan önce alıcı ve tuş takımı arasında iletişim bağlantısı kurmanız gerekir.

1 Alıcıyı bilgisayarınızın USB bağlantı noktasına bağlayın ve tuş takımını açın.



NOT: İLETİŞİM BAĞLANTISI KURMADAN ÖNCE BİLGİSAYARINIZIN VE TUŞ TAKIMINIZIN AÇIK OLDUĞUNDAN VE BİLGİSAYARINIZIN USB ALICIYI ALGILADIĞINDAN EMİN OLUN.



ID arama modunda olduğunu belirtmek için alıcının üzerindeki LED 60 saniye yanıp söner.

2 Bu sürede, hesap makinesinin/tuş takımının arkasındaki bağlantı düğmesine basın ve bırakın.

İletişim bağlantısı kurulduğunda, alıcının üzerindeki LED ışığı söner.

Artık tuş takımını kullanmaya hazırsınız.

Tuş Takımını Kullanma

Tuş Takımı Tuşlarının tanımı:

. Del	NumLock açık - ondalık virgül ekler NumLock kapalı - bir rakam siler
0 Ins	NumLock açık - ekrana "0" rakamını girer NumLock kapalı - Insert tuşunun görevini yapar
00 ,	NumLock açık - "00" girer NumLock kapalı - virgül (,) ekler
1 End	NumLock açık - ekrana "1" rakamını girer NumLock kapalı - End tuşunun görevini yapar
2 ↓	NumLock açık - ekrana "2" rakamını girer NumLock kapalı - imleç tuşunu metinde bir satır aşağı taşır
3 PgDn	NumLock açık - ekrana "3" rakamını girer NumLock kapalı - PageDown tuşunun görevini yapar
4 ←	NumLock açık - ekrana "4" rakamını girer NumLock kapalı - imleç tuşunu bir karakter sola taşır
5	NumLock açık - ekrana "5" rakamını girer NumLock kapalı - İşlev yoktur
6 →	NumLock açık - ekrana "6" rakamını girer NumLock kapalı - imleç tuşunu bir karakter sağa taşır

7 Home	NumLock açık - ekrana “7” rakamını girer NumLock kapalı - Home tuşunun görevini yapar
8 ↑	NumLock açık - ekrana “8” rakamını girer NumLock kapalı - imleç tuşunu metinde bir satır yukarı taşır
9 PgUp	NumLock açık - ekrana “9” rakamını girer NumLock kapalı - PageUp tuşunun görevini yapar
Num Lock	NumLock açık NumLock kapalı
TAB	TAB tuşunun görevini gerçekleştirir.
	Excel Programını Başlatır
	Hesap Makinesini Açar
	Varsayılan Internet tarayıcısı



NOT: BİLGİSAYARINIZDAKİ NUMLOCK TUŞU, TUŞ TAKIMINDAKİ NUMLOCK TUŞUNUN DURUMUNU ETKİLEMeyecektir.

Kullanma İpuçları

Optimal performans ve RF alımı için:

- Alıcıyı monitör, hoparlör ve harici depolama cihazları gibi tüm elektrikli cihazlardan en az 20 cm uzağa yerleştirin.

Güç Yönetimi

- Pilin ömrünü uzatmak için seyahat ederken veya kullanmadığınızda tuş takımının arkasındaki açma/kapama düğmesini kullanarak pili kapatın.
- 4 dakika boyunca herhangi bir işlem yapılmazsa tuş takımının güç tasarrufu modu etkinleşir. Tuş takımını etkinleştirmek için NumLock tuşuna basın.

Sorun Giderme

Tuş takımı çalışmıyorsa ne yapabilirim?

- Pillerin kutuplarının doğru olduğundan emin olun. Her pilin artı (+) ve eksi (-) uçları pil yuvasındaki artı (+) ve eksi (-) bağlantılarla eşleşmelidir.
- Alıcının USB konektörünün bilgisayarınızdaki USB bağlantı noktasına tam olarak takılı olduğundan emin olun.
- Cihaz sürücülerinin yüklü olduğundan emin olun.
- İletişim bağlantısı kurduğunuzdan emin olun. Bkz. “İletişim Bağlantısı Kurma”

Tuş takımını kullandığımda diğer kablosuz cihazlar daha yavaş çalışıyor veya geçici olarak çalışmıyor - Ne yapmalıyım?

- Tuş takımı telefon, bebek monitörü veya oyuncak gibi 2.4GHz’de çalışan diğer kablosuz, radyo temelli cihazlarla etkileşime girebilir. Etkileşimi azaltmak için tuş takımının alıcısını ve etkilenen cihazın istasyon ünitesini birbirinden olabildiğince uzaklaştırın.
- Tuş takımının tanımlama kodunu da sıfırlayabilirsiniz. Bunu yapmak için bkz. “İletişim Bağlantısı Kurma”

Tuş takımının yanıt süresi çok yavaşsa veya arada sırada çalışmıyorsa ne yapmalıyım?

Aşağıdakilerden birini veya daha fazlasını deneyin:

- Alıcı ile diğer bilgisayar ekipmanının arasındaki mesafeyi artırın.

- Alıcı ile diğer kablosuz cihazların istasyon üniteleri arasındaki mesafeyi artırın.
- Tuş takımının alıcısının yakınındaki kablosuz cihazları ve istasyon ünitelerini kapatın.
- Tuş takımını metal yüzeyde kullanıyorsanız, tuş takımını ve alıcıyı metal olmayan yüzeye taşıyın. Demir, alüminyum veya bakır gibi metaller radyo frekansı iletimini engeller ve tuş takımının yanıt süresini uzatabilir veya geçici olarak çalışmamasına neden olabilir.
- Pilleri değiştirin.

Özellikler

Çalıştırma Frekansı:	2.4 GHz	
Çalışma Mesafesi	En fazla 10m	
Çalışma Voltajı	Tuş takımı	2.4V
	Alıcı:	5V
Çalışma Akımı	Tuş takımı	10mA maksimum
	Alıcı:	16mA maksimum
Askıya Alma Modu	Tuş takımı	300 uA altında
Boyutlar	Tuş takımı	155 x 92 x 26 mm
	Alıcı:	58 x 16 x 10 mm
Ağırlık	Tuş takımı	111g
	Alıcı:	14g

Özellikler ve tanımlamalar uyarmaksızın üretici tarafından değişikliğe tabidirler. Tüm ticari markalar ve kayıtlı ticari markalar kendi sahiplerinin malıdır. Tüm hakları saklıdır. © 2008, Targus Group International, Inc. ve Targus (UK), Inc.



Targus®

Visit our Website at www.targus.com/emea

Features and specifications subject to change without notice.

© 2008 Targus Group International, Inc. and Targus Group (UK) Ltd.

